

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año X

Zaragoza - Domingo, 8 de julio de 1934

Núm. 2.685

FUNDAMENTAL

LA CRISIS SIDEROMETALURGICA Y LA ECONOMIA ESPAÑOLA

En una labor modesta, pero muy meritoria, de apostolado económico, ha publicado en el espacio de pocos días el gran economista don Joaquín Adán un folleto titulado "La crisis sidero-metalúrgica y la economía española", que tiene una extraordinaria actualidad y viene por consiguiente muy a tiempo para orientar a los gobernantes y a la opinión pública en este problema fundamental.

En la imposibilidad de reducir el folleto a las proporciones de un solo artículo juzgamos interesantísimo reproducir sus párrafos principales. Comienza así:

"TORRENTERA Y SEQUIA.—¿El año de la industria férrea? Uno más que añadir al error de la política económica española. Después de aquella marcha forzada en que el Estado hostigaba con su "¡hala, hala, hala!" conminatorio, devino en abandono, en el vacío. Las fábricas habrían de ser aquí distintas a las del resto del mundo y hasta sujetas a otras leyes físicas. Fábricas elásticas, capaces de distenderse a la medida de fantasías delirantes o de contraerse a la medida del menosprecio incomprensivo. El mismo Estado que provocó inmigraciones del campo al taller estorbó luego el reajuste de personal en el período de paro.

Durante muchos años ha circulado por España el tópico del anquilosamiento de la industria férrea. Si España produce algo "standard" es el lugar común, molice para los perezosos mentales. Desde principios de siglo han invertido nuestra siderurgia y algunas grandes Empresas metalúrgicas más de 500 millones de pesetas en modernizar unas instalaciones y crear otras absolutamente nuevas. Un esfuerzo simultáneo se ha llevado a cabo en la organización. Hay Empresas—Altos Hornos de Vizcaya y Duro Felguera entre ellas—con una perfecta agrupación vertical de minas, fábricas y flotas. Alguna, como Echevarría, S. A., datan sus instalaciones más antiguas del año 1924. Esfuerzo y avance conseguido sin acicate ni presiones ajenas, por auténtico y natural sentido de progreso. Así se pudo dar una respuesta magnífica al apremio de la Dictadura. Así se pudieron también suministrar las calidades, cada día más selectas y precisas, exigidas incluso por necesidades de defensa nacional y atender, no sin quebranto, los pedidos homeopáticos diversificados del pequeño consumo español.

Pero, ¿en nombre de quiénes y por quiénes se inculpa con el tópico "standard"? ¿Por políticos sin sentido del deber y por un mercado inorgánico? Así fué. Cuando a los políticos les pareció bien aventaron alegremente sus preocupaciones mientras el mercado perdía corporeidad y presencia. La industria férrea española, realidad fuerte y sólida, hubo de soportar no sólo el abandono, sino la agresión y, al cabo de cuatro años de astenia cada vez más intensa, llega el momento dramático de los derrumbamientos, alguno ya irremediable y amargo, otros consolidándose para un futuro no lejano.

EL MITO DE LA GRAN EMPRESA.—Extraídos nuestros políticos de un nivel, cuando más, de cultura media, están exentos de preocupaciones económicas porque no las hay en la vida nacional.

La industria férrea, sobre todo la siderurgia, está representada en la gran Empresa. Ante la gran Empresa el español reacciona siempre con hostilidad. Es un movimiento secular, nacido de los más hondos estratos psicológicos; es una protesta del entendimiento pobre del habitante pobre de un país pobre. No hay manera de establecer la equivalencia y convencer a las gentes de que cuando el buhonero ambulante invierte diez pesetas y gana una realiza idéntico beneficio al de la entidad emplea cien millones y gana diez.

Y así ha nacido otro tópico "standard", que es el odio a la gran Empresa. La gran Empresa no se extiende, para la opinión, más allá de un grupo mínimo de potentados a los que ningún bien se desea. ¡Ah si pudiera hacerse una nómina de la propiedad multitudinaria de la gran Empresa! ¡Cuántos lotes de cien, de cincuenta, veinte y diez acciones; cuánto minifundio industrial, por así decirlo; cuánto esfuerzo en el rentista, en el pequeño propietario, audaces para invertir una porción de su haber modesto en títulos industriales! Buenas gentes que esperan el dividendo como el santo maná y que miran con espanto cómo bajan en Bolsa los valores que proyectan vender para costear la carrera del chico, poner el ajuar a la chica o pagar los gastos de una dolencia. La gran Empresa es una propiedad diversificada y múltiple. Su ruina sería la de miles de hogares. Eso en cuanto a las acciones, porque en las obligaciones se llega a la ultradispersión del capital.

Ha sido necesario que una demostración dolorosa viniese a evidenciar lo que con absoluta ineficacia hemos venido explicando algunos españoles año tras año. Gobernantes y gobernados han podido apreciar cuánto tiene de honda y ramificada la gran Empresa. La obcecación llegó a tanto que hasta los mismos obreros se consideraban exentos de las oscilaciones de su industria. Toda gestión para lograr ventajas y protecciones les parecía sin contacto con ellos. La realidad ha probado cómo en momentos de auge aumentan los salarios, las horas de remuneración extra, los convenios de producción privada y cómo en las depresiones sobrevienen los despidos y se reducen los jornales.

El interés de la gran Empresa es siempre interés de generalidad; interés nacional.

Hasta aquí los dos primeros capítulos del folleto del señor Adán. El que viene después se titula "Interdependencia", y por él se demuestra cómo la paralización y decadencia de una industria como la siderúrgica repercute automáticamente en muchas industrias más. 100.000 toneladas de hierro exigen la extracción de 180.000 de mineral y 195.000 de carbón sin contar los fundentes y otras muchas materias.

Dice el autor que "puede calcularse que cuando estas cien mil toneladas están en el taller metalúrgico se ha realizado una extracción de más de 400.000 toneladas de productos naturales y un transporte que rebasa las 500.000".

Todo esto es rigurosamente cierto.

A.

TRIGUERAS

SE REUNIERON EN TUDELA COMPRADORES Y VENDEDORES DE TRIGO, NOMBRANDO UNA COMISION REGULADORA

En el salón de actos del Ayuntamiento de Tudela se han reunido compradores y vendedores de trigo, acordando, tras laboriosa discusión, el nombramiento de una Comisión reguladora que realice intensas gestiones armonizadoras de los intereses de ambos grupos interesados.

Como representantes de los vendedores han sido elegidos vocales efectivos y suplentes, por unanimidad, los señores Urmicia y Blanco; y por los compradores los señores Sagaceta y Francés, efectivo y suplente, respectivamente.

Seguidamente se celebró una reunión preliminar, a la que asistieron numerosos labradores. Estos han salido del acto desilusionadísimo, por creer que de ella iba a salir una inmediata solución al problema.

El asunto planteado ha despertado entre compradores y vendedores de trigo gran interés y enorme apasionamiento.

HACIA SAN JUAN DE LA PEÑA

Anoche llegó a Zaragoza el director general del Trabajo

Para asistir a los actos que se celebrarán en San Juan de la Peña llegó anoche a Zaragoza el director general de Trabajo, señor Ulled.

El señor Ulled ha marchado hoy con dirección a Jaca y San Juan de la Peña, para asistir, en unión del ministro de Hacienda, a los diversos actos conmemorativos que allí se celebran.

El director general de Trabajo no ha hecho manifestación alguna de interés.

DRAMA RURAL

Un niño de trece años mata con una dalla al agresor de sus padres

HUESCA. — Cerca de Laspuñas se encontraba Antonio Sesé Monclús con su mujer, llamada Felisa, y un hijo del matrimonio, llamado Mariano, de 13 años.

Se les acercó Pedro Belsué Carrar, apodado "El Gato", quien discutió con el matrimonio sobre la posesión de una finca. En la discusión "El Gato" agredió al matrimonio, y el hijo de éstos, con una dalla, hizo una herida a Pedro, a causa de la cual falleció.

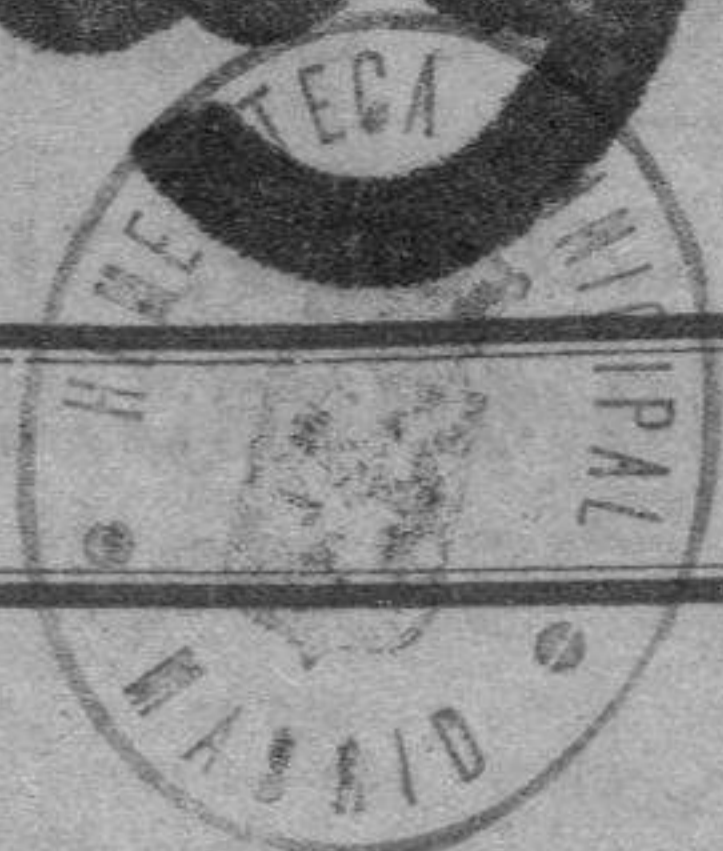
EN LOS BAÑOS DEL EBRO

Un muchacho gravemente herido

En los baños públicos del Ebro ocurrió ayer tarde un accidente del que resultó herido de gravedad un muchacho.

Cuando Enrique Malo Julián, de 14 años de edad, natural de Mainar y domiciliado en el Postigo del Ebro, 3, segundo, intentaba subir a uno de los palos que sostienen las ceurdas, resbaló, hiriéndose en el antebrazo derecho con una madera.

Conducido al Hospital le apreciaron una herida cortante en el antebrazo derecho que deja al descubierto los vasos sanguíneos, calificando su estado de grave los facultativos de servicio.



VERBO

LO QUE LEEN LOS NIÑOS EN RUSIA

Acabamos de realizar una experiencia curiosa. Quisimos sondear el alma del niño, bucear en su inteligencia y nos encontramos con que sus gustos y su sensibilidad infantil no han variado.

Hemos cambiado muchas cosas entre nosotros; hemos cambiado los hombres y las costumbres, pero los pequeños rusos tienen la misma imaginación de sus abuelos.

Hay quien se ha sorprendido mucho con esto, pero cualquiera que conozca un poco el espíritu infantil sabe que no hay ningún motivo de sorpresa. Es que, sin duda, hay una edad, sin doctrina ni credos, en que se sueña fabulosamente y se cree en la poesía.

La poesía de los libros que prefieren los niños rusos de hoy es inmutable.

Pueden amar sus ojos el nuevo orden de cosas y defender con su fe la transformación de que ellos, más que nadie, son héroes y víctimas. Pero no han conseguido, ni para nada creo que fuese necesario, desprenderse del candor y de la ingenuidad.

Los niños lo han dicho bien claramente. Prefieren a Dickens, a Verne, a Puckin, a Gogol, a los maestros de la fantasía, a la literatura áspera que se les impone en la escuela como recreo espiritual.

Hasta Dostolevski y Tolstoi han penetrado en el alma de los adolescentes con su amargura tan rusa, tan desolada, tan peculiar.

Seguramente que descendiendo en esta curiosa inquisición descubriríamos que las leyendas más simples siguen ilusionando la credulidad de los niños.

Para Lenin fué una preocupación primordial la educación de los niños. Muchas veces le he oído hablar, agitada por su palabra vehemente la barba puntiaguda que tan bien le caracterizaba, de la superstición estúpida que la literatura de nuestra civilización producía en los cerebros. Yo discutía con Vladimiro Illich contrariándole. Después de dieciséis años de socialismo, de libros socialistas, se ha visto que yo tenía razón.

Es curioso que nuestra literatura actual interesa más a los extranjeros que a nosotros. La gente de fuera debe decirse: —"Vamos a ver qué se les ocurre a esos rusos". Y tiene para ellos un valor documental lo que en nosotros es prosa diaria y tarea incansable, sin romanticismo ni margen para soñar.

Yo he conversado con Nicolás Ullev, maestro de una escuela del Estado, y me descubrió, antes que la estadística oficial lo divulgase, la afición incorregible, y cada vez más creciente, de los niños rusos por la vieja literatura.

—Mire usted—me decía Nicolás Ullev—, al principio de las bibliotecas escolares se hizo desaparecer toda esa literatura de conflictos y melodramas burgueses. Pero los niños leían a hurtadillas las ediciones populares de esas novelas.

A mí me produjo un poco de dolor esa confidencia. Recordaba que yo fuí también perseguido por leer a escondidas, porque la ignorancia eslava siempre tuvo el temor de corromperse o de despertar con la cultura.

He visto, con sorpresa, cómo se les enseñaba a los niños la Historia de Rusia. No se les citaba ningún hecho de armas; sólo se subrayaban las fechas revolucionarias y se cargaban vigorosamente las tintas de crueldad de los zares. Para los niños rusos su país apenas ha intervenido en las luchas del mundo. No hemos tenido guerras, ni desfiles patrióticos, ni generales. Para ellos Rusia nace en 1917. Es un pueblo más joven que sus padres. Es un pueblo recién nacido, sin pasado y sin tradición.

La curiosidad ha llevado muchas veces a los niños rusos a buscar lo que sus maestros les ocultaban. Y nadie ha podido eludir el que se deslumbraban con las epopeyas brillantes y que buscaran en los libros heroicos sus príncipes y sus hadas, sus dragones y sus reyes buenos de una edad de oro.

En general la literatura de Rusia ha sido andrajo, miseria y polvo. Hace falta tener el alma muy curtida, respirar con demasía de dolor el aire de nuestra tierra para leer con gusto ese relato interminable de suplicios y de podredumbre.

Un librero me ha dicho que las obras rusas que más se venden son la de Tolstoy y después las de Puckin. Este año se han hecho ediciones de más de un millón de ejemplares de obras de Goethe y de Balzac. El autor moderno más en boga en Rusia es el francés Valéry. No creo que un escarpaté de una librería de París difiera mucho del de una de Moscou.

Estas ediciones las ha hecho el Estado. No se diga que aquí se ha puesto un cerco a la cultura. El triple "¡Aprended!", de Lenin, es una divisa del esfuerzo del Estado en este sentido.

En los niños rusos el fenómeno se ha acusado con más precisión. Era natural. No tenían dónde detener el vuelo de su fantasía. Todavía no habíamos podido ofrecerles una rama nueva donde fijar su ardor. La obsesión de la fábrica, del taller, de la máquina, les agobiaba hasta el momento de sumergirse en el baño espiritual de una lectura.

Ellos buscaron dónde estaba lo que nosotros no sabíamos darles, ni es posible que podamos inventarlo aún: un poco de poesía y de imposible.

La canción de los motivos nuevos nacerá de ellos precisamente. Mientras tanto es preciso que alguno de vosotros se preocupe de escribir un cuento o de urdir un folletín.

MAXIMO GORKI

(Reproducción prohibida).

ORDEN DEL COMITE CENTRAL DE LA U. R. S. S.

Como en los países burgueses

MOSCOU. — La nueva ley decretada por el Comité Central Ejecutivo de la U. R. S. S. declara: "todo ciudadano soviético culpable de actos que puedan resultar perjudiciales a la potencia militar, a la independencia y a la integridad de las fronteras, "traidor a la patria" y le condena a muerte y a la confiscación de sus bienes (¡?!). En caso de circunstancias atenuantes, la pena de muerte será conmutada en privación de libertad corporal, pero siempre con confiscación.

Impresiones y noticias zaragozanas

SESION ORDINARIA DE LA GESTORA

Los diputados se ocuparon ampliamente de lo sucedido en el Hogar Pignatelli

HUBO PLENO

Ayer, a la hora de costumbre, se reunió en sesión ordinaria la Comisión Gestora provincial.

Presidió don Luis Orensanz, asistiendo todos los señores gestores.

Leída el acta de la sesión anterior por el secretario de la Corporación, señor Falco, fué aprobada por unanimidad.

LA SUBVENCION PARA LA SOCIEDAD DE CONCIERTOS DE ZARAGOZA

El señor Sáinz de Medrano hace uso de la palabra al comenzar el período de ruegos y preguntas para congratularse de que el Gobierno haya concedido una importante subvención a la Sociedad de Conciertos de Zaragoza.

El señor Albareda, como vocal del Patronato de dicha entidad, agradece las palabras del señor Sáinz de Medrano.

EXAMENES EN EL HOSPICIO DE CALATAYUD

El vicepresidente, señor Zarazaga, da cuenta de haberse celebrado en el Hospicio de Calatayud los exámenes de los niños que allí reciben enseñanza. Manifestó a la Gestora que en dichos exámenes pudo apreciar la admirable labor realizada por las religiosas, a quienes felicitó en nombre de la Corporación por la brillante preparación conseguida en los niños.

El presidente agradece al señor Zarazaga su gestión y se congratula de lo por él manifestado.

LO OCURRIDO EN EL HOGAR PIGNATELLI

El presidente da cuenta a la Comisión Gestora de lo ocurrido días pasados en el Hogar Pignatelli, las medidas adoptadas para el restablecimiento de la disciplina y la situación actual del asunto.

El señor Albareda interviene. Dice que, como gestor delegado, lamenta haberse hallado ausente de Zaragoza durante los sucesos ocurridos en el Hogar Pignatelli.

Manifesta que se solidariza en todo lo actuado con el presidente y sus compañeros gestores.

"No ha podido sorprendernos—dice—lo ocurrido, aunque lo lamentemos con toda el alma. Recuerden mis compañeros que al llegar a esta Casa una de mis primeras intervenciones fué para señalar en sesión pública el peligro que yo vislumbraba en el régimen interior del Asilo. Cuando tuve el honor de ser elegido por mis compañeros delegado en el benéfico establecimiento el contemplar de cerca la situación de los muchachos, puso verdadero espanto en mi corazón. El Hogar Pignatelli estaba abierto a todas las influencias perniciosas y disolventes de la calle. Se procuró modificar y encauzar aquello tratando, suavemente, de hacer cumplir el reglamento, y he de confesar que no fué precisamente en los muchachos donde encontramos la principal resistencia.

Resultado de ello fué el expediente que todos ustedes conocen. En el Hogar Pignatelli se educa a los niños, no se les puede corregir cuando son rebeldes a la educación. El niño que precisa de un correccional no puede, como es natural, permanecer en la Casa.

Los que conocen el trato que actualmente se da a los asilados en el Hogar Pignatelli no pueden hacerse eco de ciertas campañas. Nosotros queremos que el Hogar Pignatelli sea semillero de buenos ciudadanos, no nido de maleantes. En conseguir lo primero ponemos todo nuestro entusiasmo.

Desde mi cargo de gestor delegado traté siempre de realizar una labor beneficiosa para los niños, con altura de pensamiento. Sin embargo, pongo mi cargo a disposición de la Gestora, por si no lo estima así".

(Nosotros lamentamos que el expediente no sea objeto de información pública).

El presidente elogia la labor del señor Albareda como gestor delegado en el Hogar Pignatelli. Asegura

que cuanto se ha hecho fué necesario pensando en los propios acogidos.

"Era preciso restablecer la disciplina con energía no exenta de benevolencia para aquellos muchachos que, arrependidos, vuelvan a la Casa deseando someterse al reglamento, que no es duro ni en su contenido ni en su aplicación".

Interviene el señor Sáinz de Medrano, lamentándose de que en ciertas zonas de la sociedad zaragozana hayan encontrado eco apreciaciones y versiones absurdas.

"El Hogar Pignatelli—dice—está abierto a todos los ciudadanos que quieran comprobar cómo trata la Corporación a sus acogidos".

Termina proponiendo que la Comisión se solidarice con las actuaciones del presidente y del gestor delegado, señor Albareda, dándoles un voto de confianza.

Así se acuerda.

ORDEN DEL DIA

A continuación fueron aprobados diversos dictámenes contenidos en el orden del día.

EL IV DIA DE ARAGON

Leído un dictamen proponiendo se conceda una subvención de 400 pesetas al Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, con destino a los gastos que se le ocasionen con motivo de la celebración del Día de Aragón, el señor Sáinz de Medrano lo impugna.

Dice que no puede aprobar el que la Diputación contribuya a los actos magníficos que con tan alto motivo han de celebrarse con subvención tan mezquina. Entiende que la Diputación se pone en ridículo y vota en contra del dictamen.

Intervienen los señores Orensanz, Jaray y Samá defendiendo el dictamen, que se aprueba con el voto en contra del señor Sáinz de Medrano.

Habla la CNT

UNA VISITA Y UNA NOTA

Anoche fuimos visitados por una Comisión representativa, oficialmente, de la C. N. T.

Nos hizo entrega de la siguiente nota oficiosa:

"Cumpliendo un acuerdo de la organización local de la C. N. T. hemos visitado esta mañana al señor presidente de la Diputación provincial, para interesarnos por la situación de los asilados del Hogar Pignatelli y formular, de paso, algunas denuncias respecto al régimen del mismo.

Primeramente, la organización hizo el ofrecimiento de su intervención ciudadana para la resolución de este o de otros conflictos que puedan surgir como consecuencia de una equivocada orientación pedagógica. Hicimos patente el atraso mental de los muchachos, víctimas del medio ambiente en que se desenvuelven más que de las taras individuales; asimismo la necesidad de un régimen, no de severidad, sino de amor y de comprensión para elevarles su nivel mental tan degradado. Expusimos nuestro criterio de que, para que los muchachos fueran responsables, justamente precisaban de libertad.

El presidente, por su parte, prometió conceder a los asilados cuanto libertad fuera posible dentro de una disciplina primaria, lógica en los regímenes colectivos. Tomó nueva nota de las denuncias hechas y como final dijo que la Diputación, olvidando los últimos incidentes, sería acogedora para los asilados despedidos, que reingresarían en cuanto solicitaran su entrada.

La conversación, que se desarrolló en términos de cordialidad y elevación de miras por parte de los reunidos, hace presumir la solución total del conflicto que tanto apasionó a la opinión popular, y lo que más importa: que la nueva tónica en el trato humanitario de los asilados evitará cuestiones delicadas en lo por venir, que a todos conviene evitar".

¡CIUDAD DE LAS CRIATURAS!

Un niño arrollado por una camioneta

EL MUCHACHO IBA COLGADO DE UN CARRO

A las once de la mañana de ayer se produjo un accidente cerca de los pabellones militares, que causó gran impresión en cuantas personas lo presenciaron.

Cuando la camioneta de transportes que conducía el chófer Ricardo Relancio Castellot, de 21 años, natural de Mallén, y domiciliado en el Puente del Pilar, 16, entresuelo derecha, llegaba a las proximidades de los pabellones militares se cruzó con un carro que venía en dirección contraria.

Atemorizado sin duda por el ruido de la camioneta se desprendió del carro un muchacho que iba colgado en él, colocándose ante el vehículo de motor y siendo arrollado sin que el conductor pudiera hacer nada por evitarlo.

Recogida la criatura por varias personas, fué trasladada rápidamente al Hospital en la camioneta causante de la desgracia.

Los facultativos de servicio le apreciaron al niño hundimiento del maxilar inferior, con probable fractura, hematomas en la región occipital y diversas contusiones en la pierna izquierda.

El estado del herido fué calificado de pronóstico reservado.

Quedó hospitalizado en la sala de niños.

Como la desgraciada criatura no pudo prestar declaración, se desconoce la filiación.

El chófer de la camioneta quedó, después de prestar declaración, a disposición del Juzgado de guardia. Posteriormente se ha sabido que la criatura arrollada y verida por la camioneta se llama Pedro López Capapé, de 5 años de edad.

Vive en la Avenida de Madrid, 35, segundo izquierda.

LEA USTED "LA VOZ DE ARAGON"

INFORMACION MUNICIPAL

El alcalde y dos concejales asistirán a los actos del IV día de Aragón

A SAN JUAN DE LA PEÑA

El alcalde, señor López de Gera, y dos concejales señores Comet y Viesca marchan hoy a San Juan de la Peña, con objeto de asistir a los actos conmemorativos del IV Día de Aragón.

LOS VECINOS DEL BARRIO DE LA MAGDALENA SOLICITAN LA CESION DEL TEATRO PRINCIPAL

En la mañana de ayer el señor López de Gera recibió la visita de don Manuel Oliveros y una comisión de vecinos del barrio de la Magdalena, que le solicitaron la cesión del teatro Principal para celebrar un festival con objeto de recaudar fondos para los festejos de dicha barriada. El alcalde manifestó a sus visitantes la necesidad de que formularan dicho ruego por escrito al Ayuntamiento.

CUMPLIMENTANDO UN ACUERDO

El jefe del cementerio ofició al alcalde manifestándole que el acuerdo recaído en la sesión celebrada el viernes de que se cediese a perpetuidad la sepultura o nicho que ocupase el primer inhumado el día 2, centenario del cementerio, es aplicable a doña Quiteria Blasco Yus, que ocupa la sepultura número 356 del cuadro 62.

VISITAS

Entró los demás visitantes que acudieron ayer a la Alcaldía para interesarse por diferentes asuntos lo hicieron el alcalde del barrio de la Venta del Olivar, que solicitó del señor López de Gera el pronto despacho de varios asuntos de interés para el barrio.

También visitaron al alcalde el señor Ruiz, de Erla, para cumplimentarle; don Angel Gracia, sobre unos árboles que impiden la entrada a su garage, y otros señores interesando la percepción de unos créditos.

¡QUE LLEVA, QUE LLEVA...!

Agua para los pinos del Cabezo, señor alcalde

ESTAN MURIENDOSE DE SED

Todo el Zaragoza amante del ornato ciudadano tiene puestos sus amorosos ojos en los pinos del Cabezo de Buenavista. Son su orgullo más legítimo.

A tanto llega el cariño de los zaragozanos por ese bosque de pinos, fuente inagotable de esencias vitales, que allá mandan a sus hijos todos los días del año, confiando cie-

gamente en que, si fueron señalados con la dentellada del raquitismo y de la inapetencia, volverán fuertes, sanos, plétóricos de vitalidad vigorosa.

Son cientos las criaturas que van diariamente a los pinares del Cabezo zaragozano. Allí, además de jugar libremente, exentos de los peligros que a todas horas acechan en la ciudad trepidante, tonifican sus pulmones con las esencias resinosas de que está saturado el ambiente. Lugar de encanto, y remanso vigorizador de infantiles vidas. ¿Puede pedirse más?

Pues bien. Ese lugar que los zaragozanos exhiben con legítimo orgullo a los extraños está quedando hecho una lástima por obra y gracia de la desidia municipal.

Hace más de quince días que los pinares del Cabezo de Buenavista no han sido regados. Sabemos que un motor elevador del agua hasta la altura del monte, o se ha estropeado o se lo han llevado.

Lo cierto, lo incuestionable, es que los pinos están secándose, agostados por este calor tropical que estamos disfrutando desde hace cerca de un mes.

Casi asegurariamos que el señor alcalde no tiene conocimiento de este descuido, pues su reconocido cariño a la Naturaleza repudiaría seguramente esa desidia que tan poco dice en favor de la ciudad.

Si no hay motor, hay que instalar uno inmediatamente. Si no hay agua, hay que subirla hasta lo más alto del Cabezo, aunque sea con cubos. Todo antes de que los pinos mueran por falta del necesario elemento líquido.

Triste cosa sería que en una ciudad como Zaragoza, rodeada materialmente de agua, desapareciera, por culpa de la desidia municipal, lo que tantos años y tantos trabajos ha costado formar.

Lo piden numerosos ciudadanos que hasta nosotros han elevado sus quejas.

Lo piden cientos y cientos de niños que a diario suben hasta el Cabezo de Buenavista en busca de las esencias vitales que a raudales proporcionan los millares de pinos allí reunidos.

Por decoro...

¡Agua para los pinos del Cabezo de Buenavista, señor alcalde de la benéfica Zaragoza!

UNA OFERTA INTERESANTE

Presentada en elegante estuche rec birá por correo certificado, contra reembolso de VEINTE PESETAS, una pluma estilográfica



VALE para la oferta especial pluma CONKLIN

D. _____
 Dirección: _____
 Población: _____
 desea adquirir una pluma-juego CONKLIN, de acuerdo a la oferta especial. (¡échese lo que no se desee)

¿BODAS? ¿BANQUETES? ¿DESAYUNOS?

En el HOTEL ORIENTE DE ZARAGOZA se los servirán espléndidamente y a precios reducidísimos

Colaboraciones. - Comentarios diversos

RESORTES

EL FUTBOLISTA CALLEJERO

Los muchachos de todas las edades se dedican al deporte del fútbol.

Ignoramos si sus condiciones físicas responden al duro juego.



Lo que no ignoramos es que deben suprimirse los partidos que en plena calle, con peligro del viandante, se efectúan a todas las horas del día.

Para ir a deporte del fútbol no es preciso dedicarse desde esa edad, tan peligrosa por el crecimiento y desarrollo.

Se precisa una educación física metódica y ordenada, y llegando a la edad adecuada practicarlos.

A los muchachos se les ve llenos de entusiasmo, de bríos, de emoción por las jugadas que practican en cualquier conato de partido y no se dan cuenta de que comienzan una política más de las muchas que padecemos.

El fútbol "sufré" actualmente un lapsus decadente, debido a la política desarrollada en las altas esferas. ¡No es esto! Cuando estos futuros jugadores lleguen a ocupar el sillón correspondiente en un equipo de categoría llevarán un virus antideportivo.

Hoy lo que menos interesa es el juego en el campo. ¿Para qué? ¡Si los equipos pasan de una división a otra con la misma facilidad con que se le da vueltas a la rueda de una barquillera!

Si alguien, desde niño, lleva su amor por este deporte y llega a destacar, no sabe los tiempos que le aguardan.

Las pasiones y bajas intrigas minarán su afición y es muy posible sea un protestante más ante la autoridad municipal, para que sean amonestados los pequeños futbolistas callejeros que asaltan calles y paseos aderezando su juego con frases procaces y mordacidades sin cuento.

El fútbol, a su tiempo, con tiento.

JORGE JUAN

No creía en su eficacia...

Pero ya se ha convencido. Una señora vecina asistió ayer a las demostraciones prácticas para lavar con PERSIL y al llegar a su casa, siguiendo las indicaciones recibidas hizo la prueba con un vestido azul, que ya no pensaba utilizar por las muchas manchas que tenía, y se vio gratamente sorprendida por lo bien que le quedó. Después de planchado estaba como para ponerlo en un escaparate; nadie hubiera dicho que no era una prenda recién confeccionada.

Al lavado con PERSIL es algo admirable, y para convencerse debería usted asistir, aunque sólo fuera una vez, a nuestras demostraciones prácticas. Si nos honra con su visita unas amables señoritas estarán a su disposición para explicarle cuanto usted desee. Almacenes CATIVIELA.

AURELIO LANZON

Medicina general Partos Enfermedades de la mujer Manifestación, 7 - Teléf. 4340

La popular revista

"BLANCO Y NEGRO"

pone a la venta en Zaragoza, desde hoy, a fin de que puedan adquirirla todas las clases sociales, una edición económica, al precio de 50 céntimos.

Pídala en kioscos y puestos de periódicos.

NUESTRAS INTERVIUS

Hablando con un hijo del gran actor don Antonio Vico.-Recuerdos de hace medio siglo.-Una sensacional competencia artística.-Lo de la crisis teatral es un mito.-Hay autores, pero faltan actores

De representante de la Compañía del teatro Maravillas de Madrid va el prestigioso y caballeroso hombre de teatro don Antonio Vico, hijo del gran actor del mismo nombre, que en el siglo pasado arrebató a los públicos, pasando a la inmortalidad en la historia del teatro español.

Con fines periodísticos fuimos al encuentro de Vico, aprovechando su estancia en Zaragoza con la Compañía que representa, pero sin preguntas concretas que hacerle. Era tanto y tanto lo que de teatros podía hablarnos el hijo del ilustre actor, al que acompañó de niño por los teatros de España y América, el que además cuenta entre sus familiares con notables artistas de la escena (su hermano Manolo y su sobrino Antónito) que nos parecía torpe poner limitaciones a un campo de horizontes tan amplios, mucho más teniendo en cuenta que la vida de este don Antonio Vico, con quien nos entrevistamos, se ha desarrollado en toda su actividad en la esfera teatral, representando a Compañías de tanto prestigio como la de Rosario Pino, Ladrón de Guevara-Rivelles, Herrero y Manolo París, Barreto, los hermanos Gorgé, Miguel Muñoz, y, en otro género, el ventrílocuo Sanz, y regentando, entre otros teatros, el Pereda, de Santander; el Olimpia y Ruzafa, de Valencia, y el Campoamor, de Oviedo.

—¿No ha sido nunca actor?—le preguntamos apenas nos hemos acomodado en el diván de un café.

La respuesta de don Antonio nos sorprende por su modestia, no frecuente entre la gente de teatro.

—Lo fui en mis mocedades, pero por poco tiempo, pues pesaba mucho mi apellido y yo carecía de las aptitudes necesarias para exhibirme dignamente como actor.

—Por mis lecturas sé que entre Rafael Calvo y Antonio Vico, su padre de usted, había entablada una competencia a la que el público prestaba aliento.

—Sí, señor; era aquella la época de las parejas: Cánovas y Sagasta; Lagartijo y Frasuelo; Calvo y Vico, en competencia noble, sin odios y sin zancadillas. Había más compañerismo que ahora. Sólo en una ocasión estuvieron reñidos Rafael y mi padre. Este cayó gravemente enfermo en circunstancia de hallarse en situación algo precaria. Y Calvo le escribió una carta en la que le decía que, enterado de que los médicos le recomendaban para restablecerse el clima de Levante, que saliera para allá con su familia, que él pagaría los viajes y la estancia. Mi padre se resistió en un principio a aceptar el ofrecimiento, pero ante la insistencia del compañero salió con todos nosotros a un pueblecito de Valencia, donde vivimos una temporada.

—Calvo y Vico, ¿hicieron algunas temporadas juntos?

—Sí. La última, que aún conservo en mi memoria, fué del 87 al 88.

—¿Cómo se repartían los papeles?

—Como correspondía a sus temperamentos respectivos. Calvo era la explosión desbordante del romanticismo; Vico la genial expresión realista. Calvo decía el verso como no puede imaginarse quien nunca le oyerá. Ricardo, su hijo, es un gran declamador, al que admiran por este arte los públicos de ahora, pero está muy lejos de ser el actor

que era su padre. La voz del gran Rafael era algo indefinible, voz musical y persuasiva que electrizaba, produciendo oleadas de febril entusiasmo. Y a la voz se unían el gesto, el ademán, la postura llena de gallardía y aplomo. Vico era el verismo intuitivo, la chispa genial. Don José Echegaray escribió una obra para los dos, "La muerte en los labios", en la que el público tuviera ocasión de comparar. Mas, como es sabido, junto al papel de Calvo, brillantísimo, el de Vico resultaba apagado. Este le pareció al actor y a todos los que presenciaban los ensayos que tomaba éstos con frialdad. Y se temió un fracaso. Llegó la noche del estreno, y a tal altura rayó el arte de Calvo, desde las primeras estrofas, que el público preguntaba: ¿qué va a hacer Vico después de esto? Pero salió mi padre y a los pocos segundos se hizo oír de América, donde se hizo aplaudir antes de empezar a hablar, repreñiendo frenéticamente tan sólo con un gesto. El triunfo que alcanzó aquella noche fué memorable. Algo semejante le ocurrió en un teatro sentando "La muerte civil". Y esto anunciándolo por adelantado al empresario, a quien no le parecía bien que se presentara con la misma obra que pocos días antes había representado el actor Novelli.

—¿...? —Otros grandes éxitos de mi padre fueron el logrado con la obra de Hartzembusch "Los amantes de Teruel", con la que se presentó en el teatro Lope de Rueda, de Madrid, el año 1873; "La capilla de Lanuza", de Marcos Zapata, y "El castillo de Simancas", del mismo autor, emocionando a todos en aquella hermosa quintilla:

Día triste, el suelo blando, copiosa y tenaz la lluvia, húmedo el aire silbando y las nubes eclipsando del sol la madeje rubia.

En "Consuelo", de Pérez de Ayala; en "La pasionaria", de Leopoldo Cano; en "Locura o santidad", "Vida alegre y muerte triste" y en "El gran galeoto", de Echegaray. Esta última la estrenó Rafael Calvo, pero concediendo el autor a Vico el derecho de representarla. En una capital de provincias se encontraron ambos autores con sus Compañías respectivas y anunciando ambos la representación de "El gran galeoto", Vico se repartió en la obra el papel que hacía Donato Giménez y Juanito Rey el que hacía Calvo. Y el mismo público acudía a los dos teatros para discutir las dos representaciones. Vico distinguióse también en la interpretación de las obras del teatro antiguo y especialmente en la de "El alcalde de Zalamea", como Calvo en "Don Alvaro o la fuerza del sino".

—¿...? —Mi padre no acogía siempre el papel de mayor lucimiento; hacía a veces personajes desairados que, representados por él, adquirirían gran relieve. Remedando a Don Quijote, dijo que donde él estaba, allí estaba la cabecera.

—¿...? —Tenía miedo al mar y en él murió, de regreso de América, en el de las Antillas, cerca de Nuevitas, en el año 1902. Allí estuvieron sus restos cinco años, al cabo de los cuales fueron traídos a España, para enterrarlos en una sepultura de la Asociación de Escritores y Artistas, en el Cementerio de Justo y Pastor. La carroza que los trasladó desde la estación al Cementerio fué obra de Benlliure.

—¿...? —No tantos actores como ahora, pero mejores. Emilio Mario, que se reveló en toda su grandeza en el teatro de la Comedia, fué, al par que un gran actor, un gran director de escena, siempre modelo de naturalidad y de buen gusto. Muestras de sus condiciones de maestro fueron artistas tan meritorios como Guerrero, Elisa Mendoza Tenorio,

María Alvarez Tubau, que actuó después en Apolo con Vico y que desde el primer momento reveló temperamento dramático, naturalidad y despejo; y actores como García Ortega, Thuillier, Rossell, Balaguer y Julianito Romea. También fueron muy excelentes artistas Julia Cirera, Oltra, la Díez, Catalina, Casañer, Miguel Cepillo, que formó escuela; María Valverde, Arderius... —¿...?

—Además del teatro dramático de Echegaray, Ayala, Sellés, Cano, Zorrilla, Eusebio Blasco, Florentino Sanz, Marcos Zapata, Tamayo y Baus, Hartzembusch y Dicenta, que veían la luz de los escenarios del Español, de la Zarzuela y la Princesa, había un teatro cómico muy floreciente a cargo de autores tan ingeniosos como Vital Aza, Ramos Carrión y Miguel Echegaray, y otro, sainetesco, de Ricardo de la Vega y Tomás Luceño, para músicos de tan lozana y españolísima inspiración como los Barbieri, los Chueca, los Valverde y los Bretón.

—¿...? —En las temporadas de primavera llegaban Compañías extranjeras, llevando al frente a tan grandes artistas como la Mariani, la Rejane, Novelli y Zaccani.

—¿...? —Entre los recuerdos que conservo frescos en la memoria se cuenta el de haber visto reunidos en el saloncillo del Español a Pérez Galdós, Castelar, Núñez de Arce, Manuel del Palacio, Marcos Zapata, Zorrilla y Leopoldo Cano.

—¿...? —La actriz más admirable de cuantas he conocido, por su inteligencia, por su intuición artística, por su elegancia, Rosario Pino.

—¿...? —Lo de la crisis teatral es un mito. Cuando se anuncia una buena obra con un buen conjunto el público va al teatro. Lo que ocurre es que hay un exceso imponente de cómicos que sólo lo son de nombre, porque nada se les exige para serlo y porque lo del sueldo mínimo es muy tentador para quien no tiene otra profesión.

—¿...? —En el pobre panorama escénico actual destaca el conjunto de los de Lara, el del María Isabel y el de Irene López Heredia.

—¿...? —Entre los empresarios merece señalarse a Carballeda, que es digno de mucha suerte por su competencia y por su valentía en los negocios.

Mucho más nos dijo don Antonio Vico del pasado y del presente, pero, para no hacer esto interminable, lo dejamos para otra ocasión.

PABLO CISTUE DE CASTRO

UN PELUQUERO SERVICIAL

D. Antonio Martínez, desde muchos años peluquero de Barcelona, ha podido comprobar por sí mismo y en varias aplicaciones a sus clientes, las sorprendentes cualidades de la siguiente receta que puede prepararse fácilmente en su casa, con la que se logra de modo efectivo oscurecer los cabellos canosos o descoloridos, volviéndolos suaves y brillantes. «En un frasco de 250 grs., se echan 30 grs. de Agua de Colonia (3 cucharadas de las de sopa); 7 grs. de glicerina (una cucharadita de las de café) el contenido de una cajita de «Oriz» y se termina de llenar el frasco con agua.»

Los productos para la preparación de dicha loción pueden comprarse en cualquier farmacia, perfumería o peluquería a precio módico. Aplíquese dicha mezcla sobre los cabellos dos veces por semana hasta que se obtenga la tonalidad apetecida. No tinte el cuero cabelludo, no es tampoco graso ni pegajoso y perdura indefinidamente. Este medio rejuvenecerá a toda persona canosa.

HERENCIA

Los descendientes de Carlos APERTE y NAVARRO, de Tarazona, y los de Angel CALVO y MESA, de Melón, se dirijan a COUTOT, Généalogista, Bayonne, France.

DE SOCIEDAD

VIAJES

Ha salido para Leyden (Holanda), su tierra natal, el culto consejero técnico de los Exploradores de Zaragoza D. Herman A. Timmermann.

—Salieron en excursión automovilística para Pamplona-Valle Baztán don Nicolás Royo Lacarra y don Angel Sebastián Franco.

—Para Sallent de Gállego han salido don José Borobia y familia.

—Acompañada de sus encantadores hijos marchó a Soria la distinguida y bella señora doña María Rídruejo, esposa de nuestro querido compañero el director del "Diario de Avisos", don Rafael Pastor.

—Han salido: Para Agreda (Soria, la señora viuda de T. Sanz; para San Sebastián, don José Sancho Arroyo; para Ormaiztegui (Guipúzcoa), don Bonifacio García Sánchez.

—De Pozuelo de Aragón se ha trasladado al Santuario de Misericordia don Andrés Navarro García.

—Se trasladó de Madrid a Benabarre don Francisco Abbad.

—Ha marchado a Madrid, donde fijará su residencia, el prestigioso artista y buen amigo nuestro don Javier Ciria.

—Le deseamos toda clase de prosperidades en la capital de la República.

—Para Barcelona y Palma de Mallorca salieron nuestro buen amigo don Fermín Delmás, su distinguida esposa y su hijo Fermín.

—Han marchado a Madrid don Carlos y don Alfonso de la Lama-Noriega.

—Para pasar unos días al lado de sus tíos, los señores de Vergara, han llegado de Madrid las distinguidas señoritas Pilar y Mercedes Pérez Lanao, en compañía de su hermano Paquito.

PREMIO EXTRAORDINARIO En la Escuela de Bellas Artes ha obtenido el premio primero de los donados, mediante oposición, por el Estado, en último curso de pintura artística, la aventajada alumna Cecilia Medina.

Sobradamente son conocidas por nuestros lectores las excelentes dotes que adornan a esta pequeña artista de la pintura, por habernos ocupado de ello en otros lugares de este periódico.

BODA

En la iglesia de Altabás (Arrabal) ha contraído enlace matrimonial la señorita Teresa Fernández con don Esteban Frías, empleado de la estación del Norte, apadrinando a los contrayentes don Eulampio Fernández, hermano de la novia, y la señorita Evarista Frías, hermana del novio. Firmaron el acta como testigos don Adolfo Fernández, hermano de la novia, y don Leonardo Frías, padre del novio.

Después de la ceremonia los invitados fueron obsequiados con un espléndido lunch; entre ellos recordamos a don Eduardo Frías, padre del novio; Adolfo Fernández, hermano de la novia; Melchora Uriarte, madre del novio; Felisa Frías, hermana del novio; Severina Barona, Señoritas Nati Frías, hermana del novio; Felicidad Fernández; Pilarín Ceresuela, sobrina del novio; Emilia, Carmen, Celia, Francisco, Alejandro, Germán Fernández, sobrinos de la novia. Jóvenes, Ramón, Tomás, Jesús Frías, hermanos del novio.

Los novios salieron para Barcelona, Madrid, Valencia, Bilbao y otras capitales de España.

El señor Marraco salió para su casa en Hecho

A las cuatro y media de la tarde salió para su casa en Hecho el ministro de Hacienda, don Manuel Marraco.

Hoy irá desde allí a San Juan de la Peña, para intervenir en los actos aragonesistas.

El señor Marraco quiere descansar ocho días en las alturas pirenaicas. Desde Hecho vendrá a Zaragoza, donde es posible que sólo se detenga unas horas, y regresará a Madrid, para reincorporarse al trabajo en su Departamento.

INFORMACIONES DE MADRID

VIDA OFICIAL

El señor Martínez Barrio visita al presidente de la República

El ministro de Trabajo habló de la coordinación sanitaria.-Salazar Alonso afirma que el pleito de Cataluña no le compete.-Una nota de Estado sobre la ayuda a los españoles en el extranjero

AUDIENCIA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

MADRID. — El jefe del Estado recibió en audiencia al expresidente del Consejo señor Martínez Barrio. También fué cumplimentado Su Excelencia por el exministro señor Gómez Paratcha; exdirector general de Minas señor Moya, exdiputado don José María Roldán, exgobernador don Heliodoro Suárez Inclán, maestro Pablo Luna y señores Martín Peña y Martín de Santaolalla.

DICE EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

El ministro de la Gobernación manifestó a los periodistas que no había recibido ningún despacho de provincias, lo que demostraba que la normalidad era absoluta. Un periodista preguntó al señor Salazar Alonso si le podía facilitar alguna noticia relacionada con el pleito de Cataluña, y el ministro le contestó que era un asunto que no le competía en manera alguna.

EL MINISTRO DE LA GUERRA A TOLEDO

A las once de la mañana ha marchado a Toledo el ministro de la Guerra, señor Hidalgo, acompañado del subsecretario del departamento y del jefe del Estado Mayor Central, con objeto de hacer entrega de los despachos a los alumnos de las Academias Militares.

VISITAS AL MINISTRO DE ESTADO

Han visitado al ministro de Estado interino, señor Rocha, los embajadores de Francia y Portugal, ministros de Dinamarca y China, el nuevo ministro de España en el Uruguay, señor Malagarriga y los diplomáticos españoles señores García Ontiveros, Alvarez Buylla (don Plácido), Prieto Villabrille y Vázquez Ferrer; general Cabanellas; diputados señores del Moral y Fábregas y don Horacio Echevarrieta.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR ESTADILLA

El ministro de Trabajo, señor Estadilla, al conversar con los periodistas se refirió a la ley de Bases de Coordinación Sanitaria recientemente aprobada por el Parlamento. Dijo que la citada ley tiene gran importancia y que no merma la soberanía municipal, como dijeron algunos oradores parlamentarios, pues lo único que pretende es aunar los

esfuerzos de las Corporaciones locales para que los servicios sanitarios tengan eficacia. Por otra parte persigue el que los profesionales sanitarios tengan garantizado el cobro de sus emolumentos y no estén a merced de los vaivenes de la política local.

Añadió el señor Estadilla que muy pronto marcharía a Rusia, Dinamarca, Bélgica y Checoslovaquia una comisión de técnicos españoles que estudiarán cuestiones de sanidad rural.

Un periodista preguntó al ministro acerca del decreto que publica la "Gaceta" restringiendo las funciones de la Inspección de Trabajo.

El señor Estadilla contestó que se había tratado de delimitar las funciones de los inspectores y de los ingenieros industriales, con el fin de evitar posibles problemas de competencia.

UNA NOTA DEL MINISTERIO DE ESTADO SOBRE LA AYUDA A LOS ESPAÑOLES EN EL EXTRANJERO

En el Ministerio de Estado han facilitado una nota en la que refiriéndose a la afirmación de un periódico que decía que los obreros españoles en Francia no encontraban ni en la Embajada ni en los Consulados la ayuda suficiente para ser repatriados, queriendo demostrar así que los españoles se encontraban desamparados en el extranjero, hace constar que en lugar de alusiones vagas deben presentarse

denuncias concretas para sancionar cualquier negligencia.

La ayuda es otorgada dentro de las posibilidades presupuestarias para la asistencia social en el extranjero.

Cuando se presentan casos extraordinarios nuestros representantes solicitan recursos para atender aquéllos, ya que no cuentan con disponibilidades para aquellas atenciones.

Termina la nota haciendo un elogio de los representantes españoles en el extranjero, y dice que si existe algún caso en que no cumplan con su deber debe denunciarse para ponerle remedio.

EL JEFE DEL GOBIERNO DESPACHO CON EL SEÑOR ALCALA ZAMORA

El señor Samper llegó a la Presidencia a las cuatro de la tarde. A las cinco y media abandonó su despacho.

Dijo a los periodistas que iba a despachar con el presidente de la República para someterle a la firma varios decretos aprobados en el último Consejo.

LA AUSENCIA DEL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

Hoy no acudió a su despacho el ministro de Obras Públicas.

En la Secretaría del Ministerio manifestaron a los periodistas que el ministro se encontraba ausente y que regresaría para asistir al Consejo que ha de celebrarse el martes.

NOTAS MADRILEÑAS

Después de golpear a un policía asaltan una taberna

VISTA DE UNA CAUSA

MADRID.—El letrado defensor de Aurora Rodríguez, condenada por asesinato de su hija Hildegart, publicó en determinado periódico un artículo que fué considerado injurioso para los magistrados que intervinieron en el proceso y para los miembros del ministerio fiscal. Hoy se vió el proceso y el encartado se defendió a sí mismo. Todavía no se conoce la sentencia.

ASALTARON UN ESTABLECIMIENTO Y GOLPEARON A UN POLICIA

MADRID.—Un grupo de 24 individuos penetró en una tienda de ultramarinos de la calle de Cuchilleiros, con propósito de hacer acopio de diversos artículos.

Los dependientes del establecimiento, dándose cuenta de la maniobra, se dispusieron a impedirlo, armándose de palos.

Con este motivo se produjo gran escándalo y poco después acudió un agente de policía, que, pistola en mano, entró en el establecimiento para restablecer el orden.

Los asaltantes, ante la presencia del agente, depusieron su actitud, diciendo que no eran atracadores, sino amigos del dueño de la tienda, que habían acudido para pedirle algunas cosas para comer.

El agente, creyéndolo de buena fe, guardó la pistola y este momento fué aprovechado por los desconocidos, que se arrojaron sobre el policía, administrándole numerosos golpes.

Los asaltantes se llevaron algunas latas de conserva, quesos y la pistola del agente de policía.

Se han practicado gestiones para detener a los desconocidos.

LA POLICIA SE INCAUTO DE EXPLOSIVOS, ARMAS Y MUNICIONES

MADRID.—En el barrio de las Ventillas, en Tetuán de las Victorias, riefieron los hermanos Joaquín y Félix Valladolid.

Fueron detenidos y al practicar un registro en su domicilio, la Policía encontró dos grandes bombas, una pistola, una escopeta y diversas municiones.

Los detenidos fueron puestos a disposición del Juzgado.

Frontón Aragonés

Domingo, 8 de julio, a las 10'30 de la noche

Primer partido, a 35 tantos

LARREA y ERMUA (rojos) contra OLAVEAGA y GARMENDIA (azules)

Segundo partido, a 40 tantos

OSA y URRESTARAZU (rojos) contra GJRIDI y ARETIO (azules)

Las opiniones expuestas en los artículos firmados responden siempre al criterio de sus autores y no suponen la identificación del periódico con las ideas expuestas, aun cuando en ocasiones, sean coincidentes

DEL MOMENTO POLITICO

Diversos pronósticos acerca de la vida del Gobierno Samper y de la situación política

SE CREE QUE LAS GESTIONES DEL SEÑOR PITA ROMERO HAN APLAZADO EL PLANTEAMIENTO DE LA CRISIS

MADRID.—Algunos periódicos de la tarde hacen pronósticos acerca de la vida del Gobierno presidido por el señor Samper y la situación política que seguirá a este Ministerio. "Heraldo" dice que el que llegue hasta octubre depende de su conducta.

Añade que es posible que sean las negociaciones pendientes con el Vaticano las que han retrasado el planteamiento de la crisis.

Dice que aunque terminen las gestiones del señor Pita Romero el Concordato no puede considerarse válido hasta que esté aprobado por las Cortes.

Indica la posibilidad de que el señor Samper deje a Pita Romero como ministro sin cartera, y mientras duran sus trabajos en Roma pase a ocupar la cartera de Estado el señor Rocha.

Agrega que el presidente de la República ha mostrado gran interés por los problemas económicos y se propone presidir los Consejos semanales dedicados a tal fin.

Para ello indica la posibilidad de que sustituya al señor Rocha en el Ministerio de Marina el presidente de la Comisión de Presupuestos, don Justo Villanueva, como hombre conocedor de la situación de nuestra Hacienda.

TAMBIEN SE HABLA DE LA FORMACION DE UN GOBIERNO MAYORITARIO

"Luz" dice que el Gobierno Samper no encontrará serios obstáculos en su camino hasta octubre. Entonces rendirá viaje ante las Cortes y dimitirá. Pero antes habrá quedado acordada la situación política en el sentido de un Gobierno mayoritario con el voto de la CEDA, radicales, agrarios, reformistas y Liga catalana.

Se harán todos los esfuerzos para que presida este Gobierno el señor Lerroux, aprovechando el verano para limar algunas asperezas. Y en caso de que esto no sea posible, indica como presidentes del futuro Gobierno a don Melquiades Alvarez o al señor Martínez de Velasco.

Este Gobierno presentará el proyecto de presupuestos elaborado durante el verano a través de los Consejos presididos por el jefe del Estado y se dispondrá a realizar una obra de largo tiempo, hasta el verano de 1935, época en que podrá clausurar el Parlamento y continuar hasta octubre. Llegado este mes se propondrá la reforma de la Constitución y la autodisolución de las Cortes.

Mientras tanto, los republicanos discutirán cuál debe ser su actitud. Probablemente en agosto se reunirán en una ciudad noroesteña, celebrando un mitin monstruo para acordar el rumbo que deben seguir.

SE CONCEDE IMPORTANCIA A LA VISITA DEL SEÑOR MARTINEZ BARRIO AL JEFE DEL ESTADO

Según dice un periódico, la visita del señor Martínez Barrio al pre-

sidente de la República tiene gran interés político.

Después de las últimas sesiones parlamentarias y, sobre todo, después de la clausura del Parlamento, el señor Martínez Barrio no ha ocultado su pensamiento en orden a la responsabilidad que plantea a los republicanos la continuación del actual estado de cosas, no vacilando en afirmar que está decidido a que ninguna responsabilidad le quepa por lo que en lo sucesivo pueda acontecer.

CONTRA F. E.

Son agredidos dos muchachos de catorce años, que sufren heridas graves

LA PRIMERA AGRESION

MADRID. — A la una y media de la tarde Cecilio Cumplido, de 14 años de edad ("botones", marchaba por la Glorieta del 14 de Abril con dirección a su domicilio. En dicho lugar adquirió un ejemplar del periódico fascista "F. F." y, después de hojearlo, se lo guardó en el bolsillo.

Al llegar cerca de su domicilio, en la calle de Bravo Murillo, fué acometido por varios jóvenes, que le golpearon bárbaramente.

Cecilio logró escapar de sus agresores. Al llegar a la altura del número 157 de la citada calle notó que estaba herido, trasladándose a la Casa de Socorro, donde le apreciaron una herida en la región epigástrica y tres en la región glútea.

Después de prestar declaración ante el Juzgado pasó al Hospital.

UN GRUPO DISPARA CONTRA UN JOVEN FASCISTA

Momentos después de ser curado Cecilio Cumplido ingresó en la Casa de Socorro Santos Aranda, de 14 años de edad, que presentaba una herida de arma de fuego con orificio de entrada en la región supraespinal y salida por la región clavicular.

Declaró que pertenecía a Falange Española, y que se dirigía a Cuatro Caminos para ver la venta del semanario fascista, cuya publicación estaba suspendida desde hacía varias semanas.

Al llegar a la calle de Maudes un grupo le hizo varios disparos, huyendo rápidamente los agresores.

GRAN TEATRO IRIS

DESPEDIDA
Compañía REVISTAS del TEATRO MARAVILLAS, de Madrid
Tarde 6'30.-Noche, 10'30 en punto
FORMIDABLE EXITO
de la historista vodevilesca

LA CAMISA DE LA POMPADOUR

GRAN FIN DE FIESTA
MARAVILLAS COCK-TAIL

EN EL PARQUE:

Por la mañana, cine infantil y celebración del 3.º ANIVERSARIO de la INAUGURACION del IRIS PARK con grandes fiestas por la tarde y extraordinaria VERBENA por la noche.

Desde las tres tarde y por la noche sesión continua de cine mudo: PROGRAMA DOBLE

LA CARRETA DEL DOCTOR y LA VERBENA DE LA PALOMA

GRANDES BAILES TARDE Y NOCHE amenizados por Banda Regimiento con sorteo de 15 VALIOSOS REGALOS

PRECIO UNICO 0'50 pts.
(Ver programas de mano)

TEATRO CIRCO

TEMPORADA DE GRANDES REPRISAS
HOY, ULTIMO DIA
FORMIDABLE EXITO DE



EL HOMBRE LEON
por BUSTER CRABBE
Campeon Olimpico de Natacion
1932

Hablada en español, por dobles
Esta película se reprisará únicamente en este Salón.
¡Hoy, último día!
Primera sesión, a las 8 tarde.

CONFITERIA SUCESOR DE

A. GONZALEZ

D. JAIMÉ I, núm. 17 Teléfono núm. 1108

Para obsequiar a vuestras amistades adquirid BOMBONES y CAMELOS de los que fabrica esta CASA

MADRID. - PROVINCIAS. - EXTRANJERO

Manifestó que ha reconocido a uno de sus agresores, que es un individuo que concurre a una taberna de la calle de María de Guzmán. A los demás que le acompañaban no les conoce.

Se practican diligencias para descubrir a los autores de estas agresiones.

SE HAN PRACTICADO VARIAS DETENCIONES

La Policía ha practicado seis detenciones con motivo de los sucesos ocurridos esta mañana en la barriada de Cuatro Caminos, en los que resultaron heridos dos jóvenes afiliados a Falange Española.

Entre los detenidos figuran tres que capitaneaban un grupo y otros dos a los cuales se detuvo por dirigir insultos a la fuerza pública.

Durante la represión de los sucesos la fuerza pública se vió obligada a dar varias cargas. Hubo algunos disparos.

UNA MANIFESTACION

Los obreros parados formularon diversas peticiones al jefe del Gobierno

EL SEÑOR SAMPER SE OCUPA DE LA CREACION DE UNA BOLSA DEL TRABAJO

MADRID. — Algunos grupos de obreros intentaron formar una manifestación en la Castellana, situándose frente a la Presidencia del Consejo.

Acudieron varios agentes con propósito de disolver la manifestación, pero los obreros les indicaron que deseaban entrevistarse con el jefe del Gobierno para hacerle diversas peticiones consignadas en un documento.

Se destacó una comisión, que fué recibida por el señor Samper.

Le dijeron que pertenecían al Comité de Obreros Parados, y le pidieron que comiencen rápidamente las obras del Estado, que se disponga oficialmente una moratoria para los alquileres de viviendas de obreros parados, subsidio de cinco pesetas diarias para los casados y de tres pesetas para los solteros, y que se ponga con toda rigidez en vigor la ley de incompatibilidades para los funcionarios del Estado, Municipio y Diputación.

El señor Samper les dijo que se estaba ocupando de la creación de una Bolsa del Trabajo organizada por el Estado.

Se puso al habla con el alcalde, en presencia de los obreros, para conocer el estado en que se encuentra la organización de dicha Bolsa del Trabajo. Prometió a los comisionados que en cuanto funcione esta Bolsa comenzarán las obras del Estado.

TAMBIEN VISITARON AL ALCALDE

Los comisionados se dirigieron desde la Presidencia del Consejo al Ayuntamiento.

El alcalde les dijo que se propone activar, en lo posible, la creación de la Bolsa del Trabajo.

LA VUELTA CICLISTA A MADRID

Gana la primera etapa Escuriet

HA SIDO MUY DISPUTADA

ALCALA DE HENARES. — Ha comenzado la primera etapa de la VI Vuelta Ciclista a Madrid, con un trayecto de 156 kilómetros.

Tomaron la salida en la carretera de La Coruña 29 "routiers" y más de 40 corredores de todas las categorías.

La carrera comenzó con gran animación, siendo presenciada la salida por numeroso público.

Aunque los primeros kilómetros se hicieron a fuerte marcha, la batalla no comenzó hasta llegar a Morata.

Se clasificó en primer lugar Escuriet, que hizo el recorrido en 5 ras 8 minutos 57 segundos.

En la clasificación le siguen: Manuel Ruiz Trillo, Bautista Salom, Bernardo Castro y Ramón Ruiz Trillo.

INFORMACION DE CATALUNA

Ha comenzado el estudio de valoraciones de los servicios de Obras Públicas

REUNION DE LA COMISION MIXTA ENCARGADA DEL TRASPASO DE SERVICIOS

BARCELONA. — En la Generalidad se ha reunido al Comisión mixta del traspaso de servicios, presidida por el señor Calot, asistiendo todos los miembros que la componen.

En la reunión hubo gran cordialidad entre los representantes del Estado y los de la Generalidad de Cataluña.

Se inició el estudio de valoración de carreteras, caminos y otras obras públicas.

DE REGRESO A MADRID

BARCELONA. — En el expreso han regresado a Madrid los representantes del Estado en la Comisión mixta encargada del traspaso de servicios a la Generalidad de Cataluña.

LLEGADA DEL SEÑOR RICO

BARCELONA. — En el expreso de Madrid ha llegado el alcalde de la capital de la República, don Pedro Rico.

El señor Companys, al recibir a los periodistas, les presentó al señor Rico, con quien le una gran amistad.

El alcalde de Madrid fué interrogado por los informadores acerca de lo tratado en el Consejo de ministros de ayer y de la opinión que existe en Madrid sobre el pleito de la ley de Cultivos de Cataluña, pero el señor Rico se abstuvo de hacer comentarios, diciendo que no sabía nada.

EN BUSCA DE UNA FORMULA

BARCELONA. — Parece que continuarán esta tarde las entrevistas del señor Companys con los saltos funcionarios llegados de Madrid, portadores de una fórmula para resolver el conflicto surgido con motivo de la ley de Cultivos.

EL SEÑOR CALOT DEPOSITA FLORES SOBRE LA TUMBA DE MACIA

BARCELONA. — El delegado del Estado en Cataluña, señor Carreras Font, dijo a los periodistas que había acompañado al presidente de la Comisión mixta de traspaso de servicios, señor Calot, a rendir un homenaje a la memoria de Maciá, depositando sobre su tumba una corona de flores con cintas de los colores nacionales y catalanes.

Anunció que el señor Calot regresaría a Madrid después de presidir la reunión de la Comisión mixta del traspaso de servicios.

ANUNCIO DE HUELGA

GERONA. — Los obreros de una fábrica de Groguet han presentado el oficio de huelga por no haber sido

aceptadas las bases de trabajo que presentaron hace tiempo.

En el conflicto interviene el delegado de Trabajo, confiándose en que se llegará a una solución antes de que comience la huelga.

GERONA. — En San Juan de las Abadesas el obrero Mariano Castillo, cuando trabajaba en una fábrica, fué alcanzado por una correa de transmisión, resultando muerto instantáneamente.

AL INCENDIAR UNA ERA

Intentan linchar a un incendiario

HUESCA. — Comunica la Guardia Civil de Gurrea de Gállego que ha sido detenido Pascual Jordán Puchán, de 40 años, soltero, sin domicilio, natural de Murillo de Gállego, que fué sorprendido en una era del término de Marracos cuando intentaba incendiar unas fajinas de trigo.

Los vecinos, al ser detenido Pascual, intentaron lincharlo, pero la intervención del alcalde lo evitó.

A pesar de los trabajos de los vecinos no pudo evitarse que se quemasen una trilladora, un trillo y un buen número de fajinas.

LA ESCUADRILLA FRANCO

Ha continuado su vuelo por la costa

LA SALIDA DE SANTANDER

SANTANDER. — A las diez de la mañana salió con rumbo a Bilbao la escuadrilla de hidros al mando del comandante Franco.

El despegue se verificó sin novedad.

Enorme público acudió a presenciar la partida.

PEQUEÑA ESCALA EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. — A las once de la mañana llegó la escuadrilla de hidros.

A la una de la tarde reanudaron el vuelo, dirigiéndose a Bilbao, desde donde se proponen continuar sobre el Ebro hasta los Alfaques.

TELEFONO DE LA REDACCION DE "LA VOZ DE ARAGON" 10-04

ARCAS "SOLER"
de un solo BLOQUE MACIZO
CON BLINDAJE (patentado)
Incombustibles é imperforables al SOPLETE
FÁBRICA Y DESPACHO: ALDANA, 3 BARCELONA TEL. 31853
SALÓN DE EXPOSICIÓN: ALDANA, 5 (TEATRO CIRCO OLYMPIA)

Representante por Zaragoza

D. RAMON BIMBELA. San Miguel, 21



EXITO ENORME
EL MAS GRANDE Y
EXCEPCIONAL ESPECTACULO
DE ILUSIONISMO

GOLDIN

CON SU GRAN COMPANIA DE
REVISTA MÁGICA

A las cuatro y media, EXTRAORDINARIA FUNCION POPULAR
dedicada a los niños por mister Goldin, quien les obsequiará con pichones y conejitos de su colección.

PESQUISAS INFRUCTUOSAS ...

GERONA. — La Policía ha realizado diversas pesquisas para der con el paradero de la joven que, según denuncia formulada anoche, fué raptada en el puente de la barca.

Tampoco ha podido saberse qué automóvil fué utilizado para el raptó.

El misterio en que aparece rodeado el suceso, hace suponer que se trata de una alucinación del denunciante.

DE PROVINCIAS ...

Entrega de despachos a los nuevos oficiales de Infantería

EL MINISTRO DE LA GUERRA PRONUNCIO UN DISCURSO

TOLEDO. — Con asistencia del ministro de la Guerra, de los generales Masquelet, Cabanellas y Giménez, y de los jefes y oficiales de los Centros militares, se ha verificado en el Alcázar el acto de la entrega de despachos a los nuevos oficiales de Infantería, Caballería e Intendencia.

El director de la Academia de Infantería pronunció un discurso.

Efectuada la entrega de los despachos, el señor Hidalgo se dirigió a los nuevos oficiales diciéndoles que en el Alcázar tenía que sentirse, ante todo, español. Añadió que se congratulaba al poder apreciar en los nuevos oficiales verdadero temperamento militar.

Aseguró que el Gobierno de la República mantiene con eficiencia el ideal y dijo que tiene el encargo de redactar en estos meses de verano, con la cooperación del Estado Mayor Central, un plan de defensa nacional para que los nuevos oficia-

EN HOLANDA

Graves disturbios en Amsterdam

DOS MUERTOS Y VEINTE HERIDOS

AMSTERDAM. — Hay dos muertos y veinte heridos a consecuencia de graves incidentes turbulentos en varios distritos de la ciudad, especialmente en el Jordán, donde se organizaron manifestaciones de protesta contra la reducción del socorro público a los parados. Los amotinados levantaron barricadas en varias calles y hubo momentos en que la Policía se veía incapacitada para dominar la situación, a tal punto que el burgomaestre hizo llamar en su ayuda a la Policía montada.

Los revoltosos destruyeron faroles de alumbrado público, causando destrozos en fuentes y canales y levantando el pavimento en algunas vías.

Las fuerzas lograron, finalmente, dispersarlos, pero hay el temor de que los desórdenes se reproduzcan.

PRECAUCIONES Y TEMORES EN AMSTERDAM

AMSTERDAM. — La Policía comunal se encuentra actualmente reforzada por fuerzas montadas y policía militar, pues existía el temor de que esta tarde se reprodujeran los desórdenes.

Se han suspendido los días de permiso de que gozaban semanalmente los agentes.

En el barrio Jordán se ha reanudado la actividad belicosa de los elementos rebeldes, viéndose la Policía, armada de bastones, obligada a intervenir dando varias cargas, pero sin atreverse a penetrar en las calles estrechas ante el temor de ser víctimas de una emboscada de los comunistas.

Los comunistas han intentado incendiar un puente en el barrio del puerto, pero los bomberos consiguieron evitarlo.

Hasta ahora se sabe que han resultado dos muertos y varios heridos.

les no pierdan nunca el ideal con que abandonan el Alcázar.

Terminó felicitando a los nuevos tenientes.

Verificado el reparto de premios, fué retirada la bandera a los acordes del himno nacional.

A continuación los alumnos de las Academias desfilaron ante el ministro.

EL GRANIZO DESTRUYE LAS COSECHAS

TERUEL. — En el pueblo de Jarquena ha descargado una horrorosa tormenta, con gran cantidad de granizo, que ha destruido totalmente las cosechas.

El vecindario está consternado.

Los montes, y en general, el campo, aparecen cubierto de piedra, ofreciendo el aspecto de una imponente nevada.

MONTE INCENDIADO

SALAMANCA. — En un monte propiedad del Estado, en el término de Sauge, se declaró un formidable incendio que ha destruido dieciocho hectáreas de monte alto y bajo.

Las pérdidas son de gran consideración.

Se cree que el siniestro ha sido intencional.

NUEVE CASAS DESTRUIDAS POR UN INCENDIO

MONFORTE. — Esta madrugada se produjo un incendio en una casa de la calle de Santa Clara.

Como no había servicio de bomberos, el fuego se propagó a ocho casas colindantes, que quedaron destruidas.

Cuando llegaron los bomberos de Vigo el fuego se había localizado.

SE RUEGA CON TODO ENCARNICIMIENTO QUE LAS ENTIDADES, ORGANISMOS O SOCIEDADES, SELLEN Y FIRMIEN CUANTOS INFORMES, NOTICIAS O COMUNICACIONES ENVIEN A "LA VOZ DE ARAGON"

EN OCASIONES NO PUEDEN PUBLICARSE ALGUNAS REFERENCIAS POR CARECER DEL IMPRESCINDIBLE JUSTIFICATIVO DE LA PROCEDENCIA

EN LA NUEVA TURQUIA

El Gobierno turco no permite la persecución judía

EL EXODO ISRAELITA

STAMBUL. — El rumor circulado el 27 de junio último, relativo a un éxodo de israelitas de los Dardanelos y de otras regiones de Tracia, se ha confirmado oficialmente.

Este éxodo parece que es debido a la labor de agitadores malintencionados, pero sin que tengan ninguna parte en ella los agentes de Policía.

LOS PERSEGUIDORES DE LOS JUDIOS SERAN CASTIGADOS SEVERAMENTE

STAMBUL. — La persecución de los judíos que ha venido produciéndose en los Dardanelos y la Tracia turca ha sido objeto de una declaración de Ismet Bajá en el Parlamento, anunciando que los perseguidores serán severamente castigados. Ha añadido que algunos han sido ya puestos en manos de la justicia. Las persecuciones han tenido su origen en intrigas de carácter local.

EL TESTAMENTO DE MUSTAFA KEMAL

PARIS. — A consecuencia de la publicación en distintos países de un supuesto testamento político de Mustafa Kemal Bajá, la Oficina de Prensa turca de París desmiente de manera categórica esas informaciones, que dice no tienen base alguna.

EN ITALIA

El establecimiento del régimen corporativo

NOMBRAMIENTOS DE REPRESENTANTES

ROMA. — Con la publicación en la "Gaceta Oficial" de los decretos constitutivos de las seis últimas corporaciones, éstas alcanzan el número preestablecido de 22.

Mañana serán publicadas las car-

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

tas del jefe del Gobierno dirigidas a las asociaciones para que nombren sus representantes en las corporaciones.

El Ministerio de Corporaciones realizará un control rigurosísimo examinando los designados y ver si tienen los requisitos fundamentales, la moralidad privada, la fe fascista y los conocimientos técnicos necesarios.

El funcionamiento de las corporaciones no será causa del aumento de personal.

SENTENCIA DEL TRIBUNAL DE DEFENSA DEL ESTADO

ROMA.—Un Tribunal especial para la defensa del Estado ha condenado a 16 acusados de antifascismo a penas de prisión que oscilan entre dos y diez años.

Dalife Mascu, considerado como jefe del grupo acusado de realizar propaganda contra el régimen de los "camisas negras" durante los últimos meses, ha sido condenado a diez años de cárcel.

Todos los condenados por este Tribunal son de Polonia.

LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA

Continúan destacando con verdadero ánimo los corredores españoles

En la quinta etapa entraron juntos en la meta veintidós corredores, entre los que figuraban Trueba y Cañardó.-Archambaud y Schepers sufren graves accidentes El excesivo calor perjudicó extraordinariamente a los "routiers" belgas y alemanes

LA ETAPA BELFORT-EVIAN

EVIAN. — Hoy se ha disputado la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, entre Belfort y Evian, con un recorrido de 293 kilómetros.

Es la etapa más larga del recorrido. Etapa dura y peligrosa, abundando las curvas, montañas rusas, bosques y precipicios. La altura más importante del recorrido es La Fau-cille, con 1.322 metros. Los corredores entran en Suiza, pasando por Ginebra y volviendo por la orilla del poético lago Lemán a entrar en Francia.

Han tomado la salida cincuenta y tres corredores.

Los españoles empiezan a ser mirados con respeto después de su magnífica actuación de ayer, y los demás corredores se aprestan a defenderse de los ímpetus de aquéllos.

ENORME CALOR

El calor es enorme, muy superior a los días anteriores.

Los franceses logran despegarse del resto de los corredores, pero son alcanzados.

ARCHAMBAUD SUFRE UNA CAIDA

Archambaud sufre un grave accidente al meter la rueda delantera en una vía. Cae aparatosamente, quedando herido de alguna importancia. Es trasladado al Hospital.

Los belgas y los alemanes se quejan del calor hasta tal punto que ambos equipos quieren abandonar la prueba, pero son convencidos por los organizadores para que continúen.

Destacan el alemán Buse y el francés Louviot.

El equipo belga tiene un mal día. Schepers sufre una aparatosa caída, abriéndose una brecha en la espalda.

También Hardquest y Dictus sufren los efectos del calor.

DESTACAN LOS ESPAÑOLES

Destacan los corredores españoles, franceses e italianos, que sufren menos los efectos del sol.

Los españoles están haciendo una magnífica carrera.

TRUEBA Y EZQUERRA, MAGNIFICOS ESCALADORES

A los 80 kilómetros de la salida la primera altura es coronada por Ezquerra, Trueba y Magne.

Montero también realiza un gran

esfuerzo a pesar de sufrir, según se dice, la fractura de una costilla.

LOS PRIMEROS EN ENTRAR EN GINEBRA

Al llegar a Suiza destacan los suizos Buchi y Stetler, que son los primeros en entrar en Ginebra, pero después son alcanzados.

Los corredores españoles Trueba, Ezquerra y Montero actúan maravillosamente, marchando en el pelotón de cabeza.

MONTERO, PINCHA

A tres kilómetros de la meta Montero sufre un pinchazo que le hace perder bastante tiempo.

LA LLEGADA

En el velódromo de Evian, final da la etapa, entran juntos 32 corredores, algunos de los cuales dan cargas para alcanzar mejor clasificación.

A todos ellos se les clasifica con el tiempo de 9 horas 47 minutos y 16 segundos.

Speicher y Legreves se clasifican antes que los veinte restantes, por haber entrado en la meta con media rueda de ventaja.

En el pelotón figuran Cañardó y Trueba.

Para darse idea de lo disputada que ha sido la llegada y de la igualdad de todos los corredores, los organizadores de la Vuelta han acordado conceder a todos ellos el mismo tiempo, así como también repartir entre ellos las primas, premios y bonificaciones.

En el citado pelotón, además de los corredores citados figuraban Cazulani, Magne, Morelli, Buchi, Martano, Gestri, de Caluve, Le Goff, Erne, Geller, Louviot y Lapebie.

En 23 llegó Montero, en 9 horas 50 minutos y 15 segundos.

Ezquerra entró en el lugar 33 con 9 horas 53 minutos y 15 segundos.

LA CLASIFICACION GENERAL

Continúa Antonin Magne a la cabeza de la clasificación general.

Se desconoce todavía la clasificación completa, pero, desde luego, los corredores españoles han ganado puestos.

También ha mejorado notablemente la posición del equipo hispano-suizo, hasta tal punto que sólo le separan unos dos minutos del equipo belga.

LOS CORREDORES ESPAÑOLES GANAN MUCHOS PUESTOS

PARIS. — Después de la etapa quinta la clasificación de la Vuelta Ciclista a Francia es la siguiente:

- 1.º Antonin Magne, en 36 horas, 11 minutos y 13 segundos.
- 2.º Le Greves, en 36, 16, 46.
- 3.º Martano, en 36, 19, 19.
- 4.º Louviot, en 36, 24, 8.
- 5.º Geller, en 36, 25, 6.
- 6.º Lapebie, en 36, 25, 17.
- 7.º Le Goff, en 36, 25, 33.
- 8.º CAÑARDO, en 36, 30, 33.
- 9.º Morelli, en 36, 30, 39.
- 10.º Buse, en 36, 31, 6.
- 20.º TRUEBA, en 36, 46, 5.
- 33.º EZQUERRA, en 36, 57, 36.
- 45.º MONTERO, en 37, 19, 8.

La clasificación de los equipos nacionales es la siguiente:

- 1.º Francia, en 108 horas 52 minutos 7 segundos.
- 2.º Alemania, en 109, 39, 56.
- 3.º Bélgica, en 109, 54, 13.
- 4.º Italia, en 110, 2, 18.
- 5.º España-Suiza, en 110, 9, 10.

DE AVIACION

El "record" París-Bucarest

HA SIDO BATIDO POR LOS AVIADORES FRANCOIS Y GERIN

BUCAREST.—Los aviadores franceses Francois y Gerin, que salieron de Le Bourget esta mañana con dirección a Bucarest, han tardado seis horas en cubrir el recorrido, a una velocidad horaria media de 315 kilómetros.

Por tanto, han ganado la Copa Internacional que constituía el premio de este record.

En el record precedente la velocidad media alcanzada fué de 232 kilómetros.

UN MUERTO Y CUATRO HERIDOS AL CAER UN AVION

LONDRES.—Comunican a la Agencia Reuter que un avión, nuevo tipo de bombardeo, cayó cerca del aeródromo de Upper Heyford.

A consecuencia del accidente hay un muerto y cuatro heridos.

EL "CONDE ZEPPELIN" HA LLEGADO A SU BASE

FRIEDRICHSHAFEN. — El dirigible "Conde Zeppelin", al mando del comandante Eckener, ha aterrizado a las 21 horas, trayendo a bordo 28 pasajeros.

Otras informaciones

ESTADISTICA

Accidentes del trabajo en el mes de mayo

En el mes de mayo último la Caja Nacional de Seguro de Accidentes del Trabajo ha recibido 177 notificaciones de accidentes, correspondiendo 73 a accidentes mortales y 104 a accidentes que han producido incapacidades permanentes para el trabajo.

De los accidentes referidos, corresponden: 6, a patronos no asegurados; 64, a patronos asegurados en la Caja Nacional; 54, a asegurados en Mutualidades, y 53, a asegurados en Compañías mercantiles. Las víctimas de accidentes fueron todas españolas.

Los expedientes resueltos positivamente fueron 147. De ellos, 89 de muerte, importando los capitales 1.240.572'73 pesetas, y las rentas anuales 113.395'57 pesetas, de las que son beneficiarios pensionistas 242 personas.

Las incapacidades permanentes parciales resueltas durante mayo fueron 39, con un importe de 257.755'29 pesetas; las permanentes totales, para la profesión, 14, con un importe de 240.688'99 pesetas, y las permanentes absolutas para todo trabajo, 5, con un importe de 103.894'94 pesetas.

El importe total de las rentas anuales constituidas hasta la fecha asciende a 836.638'50 pesetas y los beneficiarios de las mismas son 1.819.

El promedio actual de coste de las rentas para los derechohabientes de fallecidos es de 14.870'81. La de mayor coste ascendió a 64.161'28 pesetas y la de menor coste a 217'30. Por indemnizaciones de sepelio se han satisfecho 12.850 pesetas. En las rentas por incapacidad permanente, los promedios son: permanente parcial, 10.559'95 pesetas; permanente total, 17.750'10 pesetas, y permanente absoluta, 25.829'68 pesetas.

EN LA CARRETERA DE VALENCIA

Una mujer arrollada por un autobús

A última hora de la noche fué arrollada en la carretera de Valencia, por el autobús de servicio de viajeros de la línea de Azuara Z-3745, María Sobaco Buy, de 23 años de edad, natural y vecina del pueblo de Cadrete.

Trasladada María al Hospital por los testigos del suceso, le apreciaron erosiones y contusiones en distintas partes del cuerpo y conmoción cerebral bastante intensa, siendo calificado su estado de pronóstico reservado por los facultativos de servicio.

El conductor de autobús, Antonio Ascaso Lucas, de 28 años, domiciliado en la calle de Mollat, 40, declaró que el accidente había sido inevitable, porque María se metió materialmente entre las ruedas del coche.

NOTICIARIO MUNDIAL

DUMPING JAPONES Y ARMAMENTOS

BUCAREST. — El Gobierno rumano ha desechado una proposición japonesa de suministrar armamentos contra entrega de productos rumanos: petróleo, trigo, madera.

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE GUEORGUEFF

SOFIA. — Refiriéndose a los rumores circulados en el extranjero sobre el carácter del nuevo Gobierno búlgaro, el presidente Gueorgueff declara: "Que no es ni fascista ni nacional-socialista. Se propone reformar la organización del Estado búlgaro adaptándola a las condiciones y a las exigencias de los tiempos nuevos, unificando la nación hasta ahora dividida en bandos políticos, e impulsar su economía. Para esto el Gobierno búlgaro aprovechará, naturalmente de la experiencia de otros países que han logrado reformar fundamentalmente sus instituciones estatales, pero se inspirará únicamente en las necesidades y en las posibilidades de la vida política y social búlgara.

En cuanto a la política exterior, el nuevo Gobierno no piensa modificar el rumbo seguido hasta ahora".

LA GANADERIA ITALIANA

ROMA. — Del último recuento resulta que la riqueza ganadera de Italia comprende casi 25 millones de cabezas, repartida así: 2'26 millones de cabezas de ganado caballar; 6'8 millones de bovino; 3'2 de cerda; 10 millones de ovejas y 2 millones de cabezas de ganado cabrío. El aumento con relación al período anterior de la guerra hasido de 5'4 por ciento del caballar; 8'5 para los bovinos, y 2'76 para los de cerda.

LOS ARMAMENTOS AEREOS INGLESES

LONDRES. — Como consecuencia de las declaraciones de Baldwin relativas a la paridad de armamentos con la mayor armada aérea que pueda alcanzar su territorio, el ministro del Aire inglés prepara los planes para un aumento de 50 escuadras por un total de 600 aparatos y para la construcción de 20 nuevos feródromos militares con el correspondiente aumento de personal.

LA ENSEÑANZA AGRICOLA

BUDAPEST. — En la sesión de clausura del XVI Congreso Internacional de Agricultura se ha aprobado un voto presentado por la sección segunda señalando la obra desarrollada por Italia en el campo de la enseñanza agrícola y su importancia y utilidad para los demás países.

SUMINISTROS DE ARMAS INGLESA A RUSIA

LONDRES. — Según el "Daily Express" tres cuartas partes de la ex-

portación inglesa de armas en este año iba destinado a Rusia, sobre todo ametralladoras y municiones. El total de las exportaciones alcanzó a 2'5 millones de libras.

FORTIFICACIONES SUIZAS A LA FRONTERA FRANCESA

BERNA. — En el Consejo federal se ha tratado de la necesidad de construir unas fortificaciones en la frontera francesa, dándose encargo al Estado Mayor de estudiar el asunto y de presentar un dictamen.

CREDITOS PARA ARMAMENTOS

PRAGA. — El Gobierno checoslovaco ha presentado al Parlamento un proyecto de ley para movillar un crédito de 4.000 millones de coronas con destino a armamentos.

AGITADORES EXTRANJEROS

PARIS.—Según las averiguaciones de la Policía, un gran número de detenidos con motivo de los disturbios provocados por los extremistas del Frente Unico, resultan agitadores extranjeros, muchos de ellos prófugos de Alemania, sin trabajo enganchados a sueldo como agitadores profesionales que en muchos casos se dejan arrastrar sin oponer resistencia.

EL RESPETO A LOS COMPROMISOS INTERNACIONALES

FLORENCIA.—Durante la afonosa huida del banquero americano Insull sus agentes pidieron a los Gobiernos de todos los países si garantizarían el asilo al perseguido, en nombre del cual ofrecían grandes remuneraciones. También el secretario de Estado de la pequeña República de San Marino fué interpelado, pero tuvo que responder que un tratado de extradición firmado en enero de 1900 no le permitía dar las seguridades que se le pedían.

El Gobierno de los Estados Unidos ha hecho expresar por su cónsul en Florencia, que es a la vez San Marino, su agradecimiento por la actitud leal y amistosa de este último.

¿DESEA USTED PLANTEAR TEMAS DE INDOLE LOCAL O REGIONAL? DIRIJASE USTED A "LA VOZ DE ARAGON"

Frontón Cinema

Mañana, lunes, a las 10'30 noche

GRAN ACONTECIMIENTO

El máximo triunfo del ARTE FLAMENCO

Unico día de actuación

La estrella de las estrellas del canto "jondo"

Niña de La Puebla

La figura de la temporada

La gran novedad del día

NIÑO SABICAS

El mago de la guitarra

El famoso bailador de flamenco cómico-serio

ACHA ROVIRA

Baile por farucas por los afamados

GRAN LINARES

y GLORIA MONCALVILLO

El afamado cantador, único imitador de Marchena

Luquitas de Marchena

JUANITO VALDERRAMA

NIÑO DE SANTO DOMINGO

ALFONSO EL CHOZA

Lo sensacional de la temporada

FRONTON CINEMA

Clima artificial de playa. - Temperatura suave y deliciosa. - Sonorización perfecta

Mañana, lunes, en sesiones de tarde

EL CONGRESO SE DIVIERTE

Interpretación formidable.—Lujosos escenarios.—Música agradable.

Por la noche, extraordinaria función de CANTE JONDO

Hoy, último día ¡RAPTEME USTED! por JACQUELINE FRANCELL y ROGER TR-VILLE

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

ATRACO EN UNA TIENDA DE COMESTIBLES

MADRID. — Cinco desconocidos, pistola en mano, entraron en una tienda de comestibles de la Costanilla de los Angeles, obligando a los dependientes del establecimiento a que colocaran las manos en alto.

Después de apoderarse de quinientas pesetas que había en el cajón se dieron a la fuga.

Los dependientes salieron dando gritos de auxilio, acudiendo guardias de Seguridad, que detuvieron a uno de los atracadores.

El detenido dijo llamarse Simón Marcos Durán.

Ha sido puesto a disposición del Tribunal de Urgencia.

SE REUNE EL PARTIDO AUTONOMISTA Y ACUERDA VARIAS EXPULSIONES

VALENCIA. — Con asistencia de todos los Consejos federales de la capital y de la provincia se ha reunido el partido republicano autonomista para tomar acuerdos graves.

Todos los acuerdos fueron tomados por unanimidad.

Se acordó expulsar del partido al diputado Faustino Valentin Torrejón por su actitud al frente de una minoría disidente.

También se acordó expulsar del partido a los afiliados del distrito del Hospital José Solé Villaplán y Alfredo Just.

DENUNCIARON A UN GESTOR DE LA DIPUTACION POR DESPEDIR A LOS LEPROSOS

VALENCIA. — En la Diputación provincial se ha recibido una denuncia contra el gestor don Manuel Siró, acusándole de que en la leprosería de Fontilles despidió a los enfermos cuando lo tiene por conveniente, con peligro de que se propague la enfermedad a los pueblos inmediatos.

Se han iniciado averiguaciones para conocer la verdad de los hechos denunciados.

VICENTE BARRERA TOREARA EN LAS CORRIDAS DE FERIA

VALENCIA. — Se han dado por terminadas satisfactoriamente las gestiones realizadas para que el diestro Vicente Barrera pueda actuar en las corridas de feria.

Se ha conseguido que Barrera intervenga en ellas.

EL VIAJE DEL SEÑOR LERROUX

VITORIA. — De paso para Pamplona llegó el señor Lerroux, que fué recibido por las autoridades y numerosos afiliados al partido radical.

A las cuatro de la tarde continuó su viaje, siendo acompañado por muchos automóviles hasta el límite de la provincia.

LA ELECCION DE ALCALDE EN SEVILLA

SEVILLA. — Ha resultado elegido alcalde el teniente de alcalde lerrouxista don Bonifacio Contreras.

Con este motivo los socialistas y radicales demócratas han dimitido las tenencias de Alcaldía que desempeñaban.

El Sr. Fernández Labandera anunció que dimitirá la representación del Ayuntamiento de Sevilla en la Junta del Banco de Crédito Local, en la primera reunión de este organismo.

UN TELEGRAMA DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

SEVILLA. — En la sesión del Ayuntamiento fué leído un telegrama del ministro de la Gobernación, en el que dice que el Gobierno viene preocupándose de la situación económica del Ayuntamiento sevillano, a pesar del cierre de las Cortes.

PIDEN LA INTENSIFICACION DE TRABAJOS

SEVILLA. — Una comisión de patronos ha visitado al gobernador civil para tratar de que se intensifiquen las obras en el ramo de la construcción.

SE HAN ADOPTADO MUCHAS PRECAUCIONES

BERLIN. — Ante el temor de que pudiera producirse otro movimiento contra Hitler, durante toda la noche estuvieron en actividad las fuerzas nazis.

Montaron varios destacamentos armados y prestaron servicio de vigilancia en las calles.

Se adoptaron muchas precauciones porque se dijo que algunos elemen-

Cada día que pasa es más difícil la situación de Hitler

Van desapareciendo las insignias y uniformes hitlerianos.-El partido autonomista valenciano acuerda varias expulsiones.-Nuevos disturbios en Amsterdam.-Después del último complot contra el Gobierno cubano

tos de Asalto que están ahora de vacaciones pedían venganza.

PARECE QUE HITLER ESTUVO EN GRAVE PELIGRO

BERLIN. — Se ha sabido que Hitler se libró de la muerte al entrar en el domicilio de Roehm, en Munich, gracias a la intervención de uno de los ayudantes que le acompañaban.

Parece que Heines salió al encuentro de Hitler, acompañado de fuerzas de Asalto.

Uno de los ayudantes de Hitler disparó contra Heines, matándole.

ACTITUD DEL MINISTRO DE ECONOMIA

BERLIN. — Parece que para hacer frente a la situación económica creada en Alemania con motivo de los pasados sucesos, el ministro de Economía, von Kunt, se ha constituido en dictador comercial, con plenos poderes para tomar disposiciones relacionadas con el comercio, industria y negocios.

No obstante, como se considera al ministro como conservador, no se cree que haya cambios radicales.

LA VISITA DEL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS

BERLIN. — La crítica situación financiera se ha puesto de manifiesto en la visita del embajador yanqui al ministro de Negocios, pidiéndole información sobre el pago de intereses, en virtud de los Tratados Dawes y Young, durante los seis meses de moratoria.

El embajador de los Estados Unidos dijo que en caso de demora en el pago de esos intereses el efecto en la opinión pública sería muy serio.

HOSTILIDAD CONTRA EL GABINETE HITLER

BERLIN. — Se acentúa la hostilidad contra el Gabinete Hitler, y la situación cada vez es más comprometida.

GOEBELS DA EXPLICACIONES

BERLIN. — El ministro de Propaganda, Goebels, se ha visto obligado a dar explicaciones por las censuras dirigidas contra varios jefes de fuerzas de asalto.

DESAPARICION DE UNIFORMES E INSIGNIAS HITLERIANOS

BERLIN. — Desde hace ocho días las calles han cambiado de aspecto. Han desaparecido de las calles los uniformes de las camisas pardas, que se veían a docenas de millares en virtud de la licencia general de un mes que se ha concedido a dichas fuerzas.

Ahora sólo se ven uniformes de tarde en tarde.

Se ven en las calles uniformes negros de las fuerzas de protección, escogidas entre las más agnerridas, en mayor número que antes.

VAN A LEGALIZAR LOS ACTOS DE VIOLENCIA

BERLIN. — Se ha reunido el Consejo de ministros, acordando aprobar una ley para legalizar los actos de violencia realizados con motivo de la represión contra los jefes traidores de las fuerzas nazis.

UNA ENTREVISTA VON PAPPENHINDENBURG

BERLIN. — Se dice que en breve se verificará la entrevista von Pappen-Hindenburg.

Se atribuye a dicha entrevista gran importancia política.

DESTITUCION DE SELDTE

BERLIN. — El ministro de Trabajo del Reich, Seldte, que desempe-

ñaba el cargo de comisario del Reich para los servicios voluntarios de Trabajo, ha sido destituido de este último cargo.

LAS FUERZAS DE ASALTO Y LOS CASCOS DE ACERO

BERLIN. — Se anuncia que se establecerán unas bases para que fraternicen los miembros de las fuerzas de asalto y Cascos de Acero.

PRECAUCIONES SIGNIFICATIVAS

ESTOKOLMO. — Por buen conducto se asegura que Hitler ha hecho trasladar a Berlín tres regimientos de la Reichwehr porque las tropas de la capital le producen alguna inquietud.

SE PRODUCEN NUEVOS DISTURBIOS

AMSTERDAM. — Esta mañana se han producido nuevos disturbios

provocados por los huelguistas, aunque en menor intensidad que en días anteriores.

En el barrio de Jordán, ante la actitud violenta de los manifestantes la Policía utilizó las ametralladoras para dispersarlos.

En el barrio del Norte, principal reduto de los comunistas, también tuvo que intervenir la Policía para restablecer el orden.

Ha llegado un batallón de Infantería y fuerzas de Policía.

DESPUES DEL ULTIMO COMLOT

LA HABANA. — Las noticias relativas al último complot dicen que los oficiales que han sido detenidos intentaban dar muerte al embajador yanqui y obtener fondos para comprar armas y municiones.

Ascienden a treinta y ocho los oficiales detenidos.

ENORME INCENDIO EN UN BOSQUE

BERLIN. — Se ha iniciado un formidable incendio en un bosque próximo a Berlín.

El siniestro adquiere tan enormes proporciones que el humo y olor a quemado llega hasta la capital.

NUEVA JORNADA SANGRIENTA

AMSTERDAM. — En el populoso barrio de Jordán se han reanudado los tumultos. La Policía ha tenido que hacer en una ocasión uso de las armas.

La Policía montada y de a pie ha dado varias batidas contra la multitud turbulenta.

Hay dos muertos y 28 heridos. Tres de éstos se hallan en estado grave.

Un transeúnte de ochenta y dos años ha sido alcanzado por una bala perdida, que le ha matado.

Se han practicado siete detenciones.

Un refuerzo militar de trescientos hombres ha sido concentrado en Amsterdam para ayudar, en caso necesario, a la Policía. La marinería ha ocupado en vigilancia el puerto.

Las autoridades están resueltas a tomar severas medidas para reprimir los tumultos.

Otras informaciones de interés

TRIBUNA LIBRE

Maestra que contesta a un concejal

Con todo encarecimiento se nos ruega publicásemos estas cuartillas: "Señor Director de LA VOZ DE ARAGON.

Ciudad.

Distinguido amigo: Ruego a usted inserte en el periódico de su digna dirección el adjunto comentario relacionado con un ruego hecho por un concejal en la sesión que celebró ayer el Ayuntamiento y que afecta a la escuela de mi cargo.

Trabajo me cuesta el tener que descender a cominerias concejales, a las que tan acostumbrados nos tienen algunos de esos señores que tan engreídos viven de su autoridad que van de abuso en abuso desconociendo en absoluto la escuela y los derechos siempre sagrados del maestro nacional.

No conseguirá llevarme a la polémica ni al diálogo el citado concejal, que tan conocido es en este sentido, y que tan malparado han sabido de-

jarlo ya algunos compañeros míos; sin embargo me interesa hacer constar:

1.º Que, obedeciendo a todo lo legislado sobre enseñanza, que imprime a la escuela un carácter tan útil y práctico que hace de la "escuela la casa y de la casa la escuela", efectivamente, en la escuela Gimeno Rodrigo se han hecho pequeños ensayos de avicultura, cunicultura y sericultura, cómo ha omitido el señor concejal que hemos reunido hasta 84 capullos? Y pienso seguir ampliando estos ensayos mientras mis autoridades (no los concejales) no me ordenen lo contrario.

2.º Que el busto dedicado a Gimeno Rodrigo, al que tanta veneración le guardo, lo tengo en el salón de clases, y las niñas se encargan de adornarlo con flores, que rara vez le faltan.

3.º Que la biblioteca Pedro Fornes, trasladada por la Comisión de Gobernación de este Ayuntamiento a un vestíbulo que comunica con la calle donde no hay cierres en las puertas, ni un cristal sano, los maestros, para evitar sucesivos robos (la han robado ya dos veces) se han visto obligados a la construcción de un parapeto que hace de puerta, con mesas, bancos desechos, leña y cuantos utensilios han estado a su alcance, salvando así el no poner en evidencia al Ayuntamiento, que tiene una escuela más donde las maderas de las puertas y las cerrajas y cristales están todos rotos, y si quiere saber más no funciona ni retretes ni lavabos, ni hay una manifestación que pruebe que la Comisión de Gobernación se haya ocupado una vez para bien de la escuela de Gimeno Rodrigo.

4.º Que la maestra celebra con gran regocijo que tan inoportuna intervención dé motiv a que el Consejo local se preocupe de la escuela Gimeno Rodrigo y gire una visita, como anuncia — hoy, día 7, no ha ido — cosa que pidió hace dos años la maestra y que no había podido conseguir.

por último, que el señor Sánchez Remiro, como presidente de la Comisión de Gobernación, pronto tendrá ocasión de contestar a la Dirección General de Primera Enseñanza y al pueblo de Zaragoza donde están la pila de baño y un lavabo que había en la escuela Gimeno Rodrigo y que constan en inventario, y qué justificación ha hecho en su Negociado para que le hayan permitido deshacer unas obras de una escuela nacional sin aprobación de plan de obras de nadie, en período de vaca-

Cinema ALHAMBRA

MAÑANA, LUNES

REAPARICION

La genial

MARY ASTOR

Pictórica de arte, en una delicada y bella comedia moderna que hace resplandecer virtudes de exquisita ejemplaridad

ASTUCIA DE MUJER

Producción R. K. O.

Hoy, último día

Rouletabille, aviador

NOTICIAS GENERALES

CONCIERTO. — A las once de la mañana de hoy dará un concierto la banda provincial en los jardines del Hogar Pignatelli, cuyo programa, dedicado al folklore musical de Galicia, es el siguiente:

Primera parte: "Cántigas y Agarrimos", pasodoble, Del Río; "A foliada", cuadro sinfónico gallego, Chané-Varela.

Segunda parte: "Festa N'a Tolda", rapsodia gallega, Freire.

Tercera parte: "Alborada gallega", Veiga; "Puentareas", pasodoble gallego, Soutullo.

CARIDAD. — Se encuentra en situación precaria, y ruega a las personas caritativas un socorro, un patrimonio que vive en la calle de Palomar, 29, bajo. El marido, peón de albañil, hace muchos meses parado, se llama Pablo Castillo.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Francisca Lasheras Martínez, Angel García Salas, Julián Sancho Perera, Pilar Lozano Miguel, Francisco González Fernández, José Martiñez Abadía, Carmen Gracia Borja, Isabel Balaguer Díez, María Monzón Pastor, Maruja Fuster Navarro, María Elena Lázaro Valdés, Jesús Gracia Gay, Julio Aranda Ferraz, Máximo Julián Tena, Ester Lumberras Salcedo, María Castillo Moreno, José Bernad Marco, Manuel Bernad Marco.

DEFUNCIONES

Diego Ollero, 8 meses, Verónica, 33; María Pérez, 86 años, Torre Nueva, 26; Mateo Gómez, 67 años, Democracia, 110; Trinidad Aso, 32 años, Turco, 9; Carmen Domingo, 74 años, Camino San José, 143; Margarita Blasterre, 15 meses, Pignatelli, 99; Gil López, 40 años, Hospital civil; Manuela Sanz, 39 años, idem; Francisco Noeno, 21 años, idem; Antonio Pardos, 45 años, Navarra, 39.

ciones y en ausencia de los maestros propietarios, cuyas obras hacía sólo tres años que las había hecho el Ayuntamiento, habiendo invertido en ella unas 4.000 pesetas aproximadamente.

Anticipándole las gracias, le comunico, señor Director, que mientras haya algunos señores que tan inmerecidamente — a mi juicio — tienen el cargo en el Ayuntamiento no contestaré a nada que se me aluda. ¡En pie y adelante por la escuela y por España!

Sabe le distingue su affma. Pilar Salvo.

Hoy, 7 de julio de 1934.



PLACAS CANALETÁ URALITA GRANONDA

Sucursal: Jaime I, 43 - Teléfono 4103

Muy diversas informaciones

ORIENTACIONES

A LOS PRODUCTORES DE TRIGO

Las entidades que suscriben, perfectamente identificadas en la apreciación de los problemas que plantea la cosecha de cereales, y especialmente de trigo, quieren dar un toque de atención, invitando a todos los agricultores a unirse en la defensa de sus productos.

El beneficio de una buena cosecha como la presente puede quedar anulado totalmente si sobreviniera un derrumbamiento de precios, que puede darse con facilidad si los labradores se encuentran disgregados y desorientados en cuestión de tanta trascendencia.

Los industriales harineros nos dan el ejemplo al poner en práctica el perfecto derecho que tienen a unirse para defender sus intereses. Los de los trigueros sólo quedarán defendidos mediante la unión de éstos y la obediencia a las normas que se les tracen para que se desenvuelva con normalidad el mercado. En este punto estas dos entidades se creen obligadas a orientar y señalar lo que nos parece más beneficioso.

Los agricultores han de esforzarse en dos cosas principalmente: en evitar la oferta desmedida, que al crear una competencia entre los vendedores de grano puede hacer caer las cotizaciones, y en cumplir íntegramente el reciente decreto para regulación del mercado triguero.

Según esto, el cereal debe venderse con arreglo a tasa, y siempre por mediación de las Juntas locales de

contratación, en las que esperamos que habrá vocales trigueros dignos de toda nuestra confianza. Hay que evitar las transacciones ilegales que desmoralizan el mercado.

Con respecto al primer punto señalado, estas entidades trabajan con el mayor cariño e interés por que salga adelante la iniciativa del crédito regional para estos fines. Esta organización, en la que tenemos fundadas esperanzas, permitirá a los labradores retener el producto, evitando la avalancha de ofertas.

Esperamos que los agricultores aragoneses se darán cuenta de la importancia de estas indicaciones que hacemos, conscientes de la responsabilidad y los deberes que nos corresponden como entidades agrícolas llamadas a intervenir en cuestiones de tanta importancia para la región.

No pretendemos una revalorización de los productos del campo, que de momento, sería imposible, pero sí queremos y creemos tener derecho a que sea justamente recompensado el trabajo de nuestros labradores.

A éstos les rogamos que tengan confianza en las entidades que suscriben, las cuales han de mantenerse en todo momento vigilantes y en actividad para la consecución de los altos fines que nos proponemos.

Zaragoza, 7 de julio de 1934. — *Asociación de Labradores. — Sindicato Central de Aragón.*

SANFERMINERAS

Calor asfixiante; el dominio de Ortega y una faenaza de Armillita

COMO EL SEGUNDO DIA

A las seis de la mañana se oyen por las calles las bandas de música, las dulzainas y los chistus. Es sólo un momento. Está el cuerpo en pleno reposo de las andanzas de la víspera y apenas queda un segundo de vigilia forzada. El sonido de los chistus entra subrepticamente por los balcones abiertos— para hacer una reflexión sonriente, una reflexión arrancada a la bruma del sueño:— ¡Siete de julio, San Fermín!

Y después a seguir durmiendo, entre paréntesis de pasodobles. Muy poco tiempo es, la verdad, porque para las siete en punto está anunciado. Faltar sería una lamentable laguna en la guía del forastero.

EL ENCIERRO

Como todos los años, el festejo repetido, típico, que guarda el secreto de una constante originalidad. A las siete hay en las calles un heroico alarde de madrugadores.

El coloso, el artista y el que no hace nada

PUES, SEÑOR...

Si ustedes tuvieran que escribir una referencia, reseña, crónica o lo que salga, con una temperatura de cuarenta y seis grados al sol y muy pocos, muy pocos menos en la sombra, no estarían tan contentos como spongo que están.

Sabemos todos que el baño es una de las antiguas costumbres que están casi perdidas. Pero, sin embargo, como aseguran que las modas vuelven, en Pamplona la moda ha vuelto y estamos en baño continuo.

Corridas, bullicio, golpes, toda la efemérides colorista, vieja y nueva: el encierro, ni más ni menos.

Después, en la plaza, se corren unos novillos para los aficionados. La obligada prolongación del encierro, que, como el encierro, tiene su sabor de siempre. Nos reímos con ganas. En la mañana, que se anuncia calurosa, esta risa inicial es el mejor pregón de fiestas.

EL CONCIERTO EN LA TACONERA

Desde las doce hasta la una y media se celebró el concierto en el bosquecillo de la Taconera.

Hay una animación extraordinaria. Muchas caras forasteras. El paseo es un interminable aparecer de amigos de por allá, que han dejado las penas a orillas del Ebro.

Lo mejor—discúpenos la banda— estos manojos de pamplónicas hermosas que adornan las sombras de la Taconera.

ta y los diestros el mejicano Armillita, el toledano Ortega y el madrileño Maravilla, del cual, ¡ay!, no va a quedar maravilloso más que el recuerdo.

Porque el mozo está rizado del todo, morenísimo, hecho un Apolo; pero si esto le basta para presumir en la calle los toros no entienden de ello y lo arrojan de los ruedos. ¡O enmendarse y hacer menos gestos, o al olvido!

El mejicano tuvo mandanga mientras los toros no le dejaron demostrar su estilismo. Pero apenas embistió la res el hombre de barro cedió se transformó.

En cuanto al coloso de Borox, ¡qué decir! Ustedes, lectores amigos, comprenderán que dos faenas de dominio absoluto sobre la res difícil bastan para demostrar que el borojeño puede hasta con los mulos enviados por el marqués de Villamarta disfrazados de toros, con cuernos y todo.

Vamos a detallar a ustedes un poquito de la corrida. Sin mucha prisa y sin copiosidad de datos, porque el calor es terrible, nos divertimos poco y nos cansamos mucho. Hoy parece que todo el mundo ha "nacido cansado".

PARA COMENZAR, UNA BRONCA

Desde su salida, la mala bestia cornuda demostró que no estaba para dejar que nadie se luciese con ella. ¡Malas entrañas que tenía!

Con el morro en el suelo, tirando cornaditas y mirando a todos lados al mismo tiempo — ¡como para una barraca en calidad de fenómeno! — el de Villamarta demostró ser un perfecto bandolero.

¿Qué querían los sanfermineros que pedían a Armillita que lo tocase como a una res de bandera?

Y no fué sino de banderazo, porque el mejicano se limitó a buscar el modo de que el cornúpeto cuadrarse para pincharle una vez, dos veces, varias veces, hasta que, ¡zas!, lo mató.

No crean ustedes, no, que el mejicano se fué de rositas. ¡Qué zumbido le dieron!

AHI ESTA LA IMPERIAL TOLEDO

Un poco menos canalla fué el segundo. Y si pareció hasta medio decente fué porque Ortega le pegó tres o cuatro verónicas estupendas y no más porque el aprovechado comenzó a quedarse, a quedarse como para dar un disgusto.

Que estuvo a punto de darlo a un piquero, legítimo descendiente del judío Longinos, que ahora dicen que quiere volver a Alemania para alancear a Hitler. Es que ha resucitado. Gracias a Domingo— así, con familiaridad— el disgusto quedó sólo en la intención de la bestia, pues un capote que cae ante el morro, un llamamiento de hombre valiente a una bestia peligrosísima y ésta que quiere asesinar a quien

MAS DETALLES DE UN ATROPELLO

DESPUES DE UN SUCESO

Como ampliación al suceso de que dábamos ayer cuenta, y del que fué víctima Antonio Vicente Ralfas, natural de Caspe, domiciliado en la calle de San Antonio, 32, se sabe que el hecho ocurrió cuando la víctima se apeaba de un autobús de las Delicias frente al paseo de María Agustín.

La camioneta causante del atropello arrolló al Vicente por haberse apeado por el lado izquierdo del vehículo, según manifestaron varios testigos presenciales del suceso, y aun el mismo atropellado.

El accidente fué inevitable. Antonio Vicente, que resultó con diversas contusiones de bastante consideración, después de curado en el Hospital, marchó a su domicilio.

PELO RIZADO, GESTOS Y FINAL INESPERADO

No era el tercero sino menos malo que los anteriores. Pero este grado de menor maldad no fué aprovechado por Maravilla, para demostrar que se puede tener el pelo rizado y continuar siendo, como lo hemos visto, un torero no diremos que primo hermano del Cid, pero sí digno de combatir en sus mesnadas. Y Antofito no lo demostró.

¿Que el toro se aplomó bastante? Como los anteriores. ¿Que el diestro, al muletear, pareció encorajinado e hizo gestos bastantes para demostrar sus condiciones de actor? También. Pero los espectadores no quedamos convencidos de que aque-

llo era lidiar un toro mansote. Toro que recibió varios pinchazos, ninguno en buen sitio y, debido, sin duda, a las maldiciones que le lanzaba Maravilla, al barbear por la barrera quedó prendido por la cabeza en un burladero, de tal forma que se precisó darle la puntilla por resultar imposible extraerle aquélla de la prisión improvisada por las artes gitanescas de quien deseaba que muriese y no de estocada.

Hubo que cortar un cuerno de la bestia para sacarla, después de muerta, de entre el burladero y la barrera.

LOS IDOLOS SE ESTREMECIERON DE GUSTO

Nada de grande, pero bravo y noble como una intención de pristina virtud. (Esto se lo brindamos al compañero de las prosas pristinas).

Si, señores: Armillita toreó de capa y de muleta como los más grandes artistas, banderilleó colosalmente, mató de modo propio de un gran estoqueador, y a los sanfermineros se les olvidó el calor y los idolos tlascatletas se estremecieron de gatisfacción ante la gloriosa gesta del artista mejicano. ¡Señores, a pesar del calor, que bien escribo! Gracias, No hay de qué).

Cortaron las orejas del que fué toro, le cortaron el rabo y a poco más al mejicano le entregamos un vale para tomar el fresco durante la corrida. ¡Ah! La faena fué musicada. Y perdonen el disparate.

El blando corazón de los espectadores hizo que el toro recibiese una ovación al ser arrastrado. Claro que lo lógico era haberle devuelto la vida. Pero la intención no basta.

COMO ANTES

Igualmente difícil que el segundo, Ortega tiene mala suerte y los espectadores la tienen muy buena, porque con los toros difíciles se alcanza a ver la grandeza del de Borox.

Hizo Domingo una faenaza par de la anterior suya. Tanto, tanto se arrimó que le alcanzó la bestia y le tiró una cornada como para partirlo por la cintura.

Un poquito descompuesto Ortega, terminó la faena con media estocada superior. Y se le ovacionó.

NO ES ELEGANTE, PERO BOSTEZAMOS

Antonio ex Maravilla tuvo, en sexto lugar, un toro manso, siquiera careciese de dificultades. Aplomado estuvo el animal, pero se le pudo hacer algo, siquiera cosquillas en el hocico. Que el madrileño no quiso hacerle porque había que arrimarse un poquito.

Ustedes saben lo aburrido que es ir a buscar caracoles en el Sahara, ¿no? Nosotros sí, porque hemos recorrido el Africa varias veces. Pues, bien: como bajo y sobre nuestra hon-

rada palabra de hombres asados por el calor sahareña, afirmamos que Maravilla nos aburría como cuando organizamos, de acuerdo con las autoridades, como en el cine, aquellas excursiones.

Mal, mal, Antonio. Pinchó dos veces, pésimamente, Pinchó más. El toro le tuvo compasión y se acostó en la candente arena.

DATOS PARA LA HISTORIA DEL MUNDO

El Artillero picó bien en el quinto toro.

Don Alejandro Lerroux apareció en un palco durante la lidia del segundo bicho y fué aplaudido.

Muertos por insolación, cuarenta y cuatro.

Gaseosas vendidas, 3.444.333. Igual número de cervezas.

Hubo espectador que salió con la cabeza blanda. La tenía a punto de asado.

EN EL PASEO DE SARASATE

Desde las seis y media de la tarde hasta las ocho y media el paseo de Sarasate recogió la vibración festera de Pamplona. Un magnífico concierto, que se vió, naturalmente, concurrísimos.

La marcha del sol, que ha estado durante todo el día castigándonos de recio, hacía más atrayente el paseo de Sarasate, perfumado y alegre.

BAILE Y FUEGOS ARTIFICIALES

Desde las diez hasta las doce de la noche, baile en la plaza de la República. El mismo tono de buen humor de siempre al compás de un fox-trot.

A las diez y minutos se quemó una colección de fuegos artificiales del pirotécnico de Godella (Valencia) don Vicente Caballer. Un bello alarde de pólvora artística que fué admirablemente recibido por el público.

DESPUES...

Después... cada uno ha organizado su programita particularísimo. Con las doce ha muerto por hoy el programa oficial. Los organizadores oficiales señalan reposo. Pero el día de San Fermín, por encima de cronómetros e imperios naturales, se alarga hasta mucho después de las doce.

Nuestro deber profesional termina también, afortunadamente, con las doce, con la hora que señala el programa oficial. Hasta mañana, pues.

TAXIS SERVICIO PERMANENTE
36 90

Parada Calle odern

VINOS "SANZ"

Son los mejores
Pruébelos usted
Almacén: Estación F. C. de Utebo
Teléfono 34 78

CINE VICTORIA

HOY, ULTIMO DIA
Exito formidable de

SYLVIA SIDNEY

y
GEORGE RAFT

en la interesantísima superproducción Paramount

PESCADA EN LA CALLE

Hablada en español, por dobles



Presidencia del banquete dado a las autoridades después del acto que los funcionarios reunidos el viernes verificaron en demanda de legítimas reivindicaciones.

(Foto. A. de la Barrera)

Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

NOTAS TAURINAS

LA NOVILLADA DE ESTA TARDE
 Poco hay que decir después de lo expuesto en días anteriores sobre la novillada de esta tarde.

Novillada con grandes regalos, uno de 500 pesetas, otro de 250 y cuatro sobres que podrán ser cambiados, antes de abrirlos, por un billete de 100 pesetas.

Creemos que esto, junto con seis novillos de don Nicanor Villa y los diestros Pedro Moya, Bartolomé Guinda y Eduardo Ariste, costando una peseta y treinta céntimos tendido general, basta para llenar la plaza.

Hora: las cinco.

EN CALAHORRA

Nuestro querido amigo y corresponsal en Calahorra Manuel Nicolás nos da noticias que tienen bastante interés.

Aparte de las señoritas toreras apellidadas Palmeño no podrán actuar en la plaza de la pequeña y hermosa ciudad hasta el día 22, nos dice que tratan de organizar una gran corrida de toros, para el 2 de septiembre, sobre la base de Armillita y el coloso de Borox.

Hay anuncio de una visita para tratar de tan importante cuestión.

Habrà, pues, Empresa que acometa el empeño, en la seguridad de salir triunfante económicamente.

EN LA PLAZA DE TOROS

Anoche se presentó "El número 13"

Anoche se dió el primer espectáculo nocturno en la plaza de toros. Hubo acierto en la designación de los componentes. "El núm. 13", organización magnífica entre las buenas del género, obtuvo un triunfo indudable. ¡Bien está!

El gentío se apretujaba en los tendidos y gradas. Un gentío que se cansó de reír, de aplaudir a todos los artistas.

Plomo Charlot, Ramper y Pocholo lograron ovaciones merecidísimas. Lidieron un becerro con el que realizaron toda clase de suertes cómicas, con absoluto dominio de la situación.

Luego Sesma rejoneó en automóvil con la maestría que le hace artista único en esa especialidad tan suya. Lo mató lucidamente.

El negro Aquilino, maravilloso ejecutante, con el blanco Vilches, no menos maravilloso, entusiasmo a las gentes con un derroche de fandanguillos, medias granadinas, soleares, etc., entre ovaciones estruendosas. Les acompañó con la guitarra Pepe el de Zaragoza, formidable.

Dos horas y media de espectáculo que satisfizo totalmente a los muchísimos espectadores que hubo y que desean la repetición de aquí.

No pasaremos por alto que Jaime Lorén mató un novillo y que en ello puso tanto acierto como merecía su excelente deseo.

SALON DORE

MAÑANA, LUNES
2 ESTRENOS 2

SENSACIONAL PROGRAMA
DOBLE DE LA WARNER
BROSS

La regocijante comedia

**CALAMIDAD
CON SUERTE**

por GEORGE ARLIS

y el interesante drama policia-
co, de grandes emociones,

Central Park

por JOAN BLONDELL
y WALLACE FORD

¡Un film dinámico lleno de
acción!

del teatro

DE TELON AFUERA

El director Urban, el mismo que presentó "La posada del caballito blanco", va a hacer una temporada de operetas en el Barcelona, tan pronto como deje el teatro Carmen Díaz. En la Compañía figuran la bella y notable tiple Emilia Aliaga y el tenor Tino Folgar; como director va Anselmo Fernández. El primer estreno será una opereta que se titula "El primo de las Indias".

En el Paralelo, de Barcelona, un automóvil en el que iba la triple cómica de Novedades Trini Avelli chocó contra otro automóvil, resultando dicha artista con heridas graves en la cabeza.

Lamentamos el accidente y deseamos a la notable y simpática artista una rápida y total curación.

La genial actriz María Teresa Montoya vuelve a Méjico. La espe-

ran en su ciudad natal un contrato excelente y una alta labor artística, en el Nuevo Teatro Nacional, que dirige Alfredo Gómez de la Vega.

GACETILLAS

EL TERCER ANIVERSARIO Y DESPEDIDA DE LA COMPANIA

Gran Teatro Iris. — Coinciden las fiestas del tercer aniversario de la inauguración del popular Iris Park con la despedida de la celebradísima Compañía de revistas del Teatro Maravillas, de Madrid.

En el Gran Teatro se representará tarde y noche la divertida obra "La camisa de la Pompadour", triunfo de los autores y de Conchita Leonardo, María Lacalle, Aida Galindo, Conchita Páez, Anita Lasalle, María Paso y de Ignacio León Becerra, Parra, Alares yervera.

Después, en ambas funciones, y en obsequio al público, habrá un "cock-tail" de conjuntos coreográficos de selecciones musicales, interpretadas por las primeras figuras y

las vicetiples, de las obras más aplaudidas del maestro Guerrero "Las tentaciones", "Las insaciables" y balles por Arsenio Becerra.

HOY EXTRAORDINARIA FUNCION POPULAR DEDICADA A LOS NINOS

Cinema Goya. — Para las cuatro y media de esta tarde ha organizado el célebre mister Goldin una extraordinaria función popular dedicada a los niños, los cuales serán obsequiados por el misterioso, asombroso y genial mister Goldin con pichones y conejitos de su colección.

Será una función con espectáculo apropiado a la clase de público a quien va destinado.

A las seis y media hará mister Goldin su función ordinaria, así como a las diez de la noche presentando sus excepcionales concepciones.

Y el lunes próximo se estrenará la superproducción Metro "¡Perdone, señorita!", de la que es intérprete el formidable galán John Gilbert y el genial Robert Asmstrong.

del cine

UN ESTUPENDO PROGRAMA PARA MAÑANA, LUNES. — DOS ESTRENOS. — "CENTRAL PARK" Y "CALAMIDAD CON SUERTE"

Salón Doré.—Una vez más la Empresa del Doré—ideal salón para estos meses de verano—anuncia para mañana un doble programa de estrenos, en los que se ofrece la mayor variedad posible: uno de ellos es "Central Park", interesantísimo "film" de la Warner Bros, que tiene por protagonistas a Joan Blondel y Wallace Ford y película de un asunto policiaco con escenas y episodios de intensa emoción dramática. Bien puede decirse de "Central Park" que desde el comienzo hasta el inesperado y sorprendente desenlace el público permanece absorto ante el desarrollo del "film".

Y el otro estreno que se anuncia es el de "Calamidad con suerte", película de humor en la cual la risa del espectador subraya los cómicos incidentes de los que es acertadísimo protagonista el distinguido actor George Arliss.

"Central Park" y "Calamidad con suerte" forman el programa de estrenos que mañana nos ofrece el salón Doré. No es arriesgado augurar que en este salón se congregará, mañana lunes, todo Zaragoza.

ANTE EL ESTRENO DE "ASTUCIA DE MUJER"

Cinema Alhambra.—Hoy es el último día de proyección de "Rouletabille, aviador", el famoso repórter parisino, llevado a la pantalla de manera genial por el simpático galán Roulant Toutain.

Y mañana, lunes, se estrenará en la pantalla del favorecido Cinema Alhambra la última película realizada por la ellísima y sugestiva "estrella" Mary Astor, que lleva a cabo una labor destacadísima.

El próximo jueves reaparecerá en la pantalla del Cinema Alhambra la imitable Lupe Vélez en su creación titulada "Pimienta y más pimienta".

NADA MENOS QUE "LA NIÑA DE PUEBLA"

Frontón Cinema. — Y por si fuera poco el festival de cante que habrá

Frontón Aragonés

Domingo, 8 de julio, a las cuatro y media de la tarde

Primer partido, a 40 tantos
PORURIA y BASTIDA (rojos) contra MACHIN y CHURRUCÁ (azules)

Segundo partido, a 40 tantos
RICARDO y JAIME (rojos) contra CHOMIN y ARAMBURU (azules)

TRAJES DE BANO

modelos preciosos, extensísimo surtido, admirables colecciones. Estilos modernísimos. Además, estos magníficos trajes de baño en nuestra Casa no valen dinero apenas. Los vendemos a precios razonadísimos.

JUAN GARCIA Y H.º
 Cerdán, 47. — Azoque, 92. — Plaza Magdalena, 149

en el Frontón Cinema mañana, por la noche, en el que toma parte la diva de divas, la cigüececita que se está haciendo de oro con su inimitable creación de "Los campanilleros", la "Niña de Puebla", por la tarde podrá el público admirar las escenas que no han tenido competición de "El Congreso se divierte".

"El Congreso se divierte" en estos tiempos en que todo es inquietud significa la gracia y la simpatía, al margen de toda las preocupaciones políticas y sociales.

Esto por la tarde; pero el lunes, por la noche, el acontecimiento de la temporada en el cante flamenco: La cigüececita que ha conseguido las mayores cotizaciones imponiendo sus estilos propios, y especialmente su genial creación "Los campanilleros".

SALON DORE

HOY, ULTIMO DIA
EXITO DEFINITIVO
del famoso tenor

PEPE ROMEU

en la bellísima producción nacional



**el canto del
ruiseñor**

con MARIA ESPINALT, CHARITO LEONIS, VALERIANO R. PARIS y ANTONIO PALACIOS

Basada en la vida de Julián Gayarre.
Magníficas vistas del valle del Roncal
Hablada y cantada totalmente en español

cartelera

Gran Teatro Iris. — Compañía de revistas del teatro Maravillas, de Madrid.

A las seis y media y diez y media, "La camisa de la Pompadour" y maravillas cock-tail.

Iris Park. — A las once, cine infantil. Desde las tres, tarde y noche, sesión continua: "La carreta del doctor" y "La verbena de la Paloma". Grandes bailes tarde y noche, amenizados por banda de regimiento, con sorteo de quince valiosos regalos: Precio único, 0'50 pesetas.

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"El hombre león", por Buster Crabbe. Hablada en español, por dobles. Ultimo día. Primera sesión, a las tres de la tarde.

Aristocrático Salón Doré. — "El canto del ruiseñor", por Pepe Romeu, María Espinalt y Charito Leonis. Hablada y cantada totalmente en español. Ultimo día.

Cine Victoria.—Salón de moda "Pescada en la calle", por Sylvia Sidney y George Raft. Hablada en español, por dobles. Ultimo día.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido. "Rouletabille, aviador", por Ronald Toutain y Lisette Davin. Ultimo día. Sesión continua.

Mañana, "Astucia de mujer".

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"El rey de los fósforos", por Warren William y Lilí Damita. Sesión continua.

Frontón Cinema Jai Alai. — "¡Rápteme usted!", por Jacqueline Francell y Roger Tréville. Sesiones desde las cinco.

Mañana, por la tarde, "El Congreso se divierte", y por la noche, cante jondo.

Teatro - Cine Goya. — El más confortable salón de espectáculos.

El gran ilusionista norteamericano Goldin, con su excepcional revista mágica. Ultimo día. A las cuatro y media, sesión popular dedicada a los niños, que serán obsequiados con pichones y conejitos de la colección de mister Goldin.

Mañana, "Perdone, señorita".

Cinema España. — Avenida de Madrid. Hoy, el intrigante drama de la Casa Hispano-Fox "Sangre roja", por la conocida artista Clara Bow.

LOS SUCEOS

UNA ESTROPEA BODAS

Mariano Lamarca Cepero, de 28 años de edad, domiciliada en la calle de la Rioja, 9, primero (Delicias), hace tiempo que es objeto de persecuciones y malos tratos, de palabra y obra, por parte de una mujer.

Como resulta que festejaron meses ha, la cosa no tiene nada de particular.

Pero resulta que el galán va a contraer matrimonio con una bella muchacha, y exasperada su exnovia fué ayer a casa de su pretendida rival y la puso como no quieran dueñas.

Mariano, alarmado, y con razón, de la insistencia tenaz de su antigua novia, ha denunciado el caso en Comisaría para que la Policía le "eche una mano".

DOS JEFES DE LA BENEMERITA FULES

A requerimiento de Jesús Navarro de Casas, de 45 años, domiciliado en Temple, 23, tercero, fueron detenidos por la pareja de Seguridad que prestaba servicio en la Avenida de Madrid Claudio Sturla Lacadena, de 24 años de edad, domiciliado en Mayor, 60, principal, y Manuel Lorenzo Embid Andrés, de 32 años, habitante en Jordana, 1.

Parece ser que Claudio y Manuel se hicieron pasar por coronel y teniente de la Guardia Civil en un bar de la calle de Zapata, haciendo salir del establecimiento a unos guardias y maltratando de palabra y obra al denunciante.

Han quedado a disposición del Juzgado para que en otra ocasión no gasten bromas tan pesadas.

DESDE CALATAYUD

LA EXCURSION A SAN JUAN DE LA PEÑA.—Esta mañana, en autobús, han salido numerosos excursionistas socios del Centro de Excursiones y Atracción del Turismo de esta ciudad, dirigiéndose a San Juan de la Peña, en donde se celebrará el IV Día de Aragón.

La salida la han realizado a las tres de la madrugada para unirse en Zaragoza a los excursionistas de aquella capital.

LAS EXPOSICIONES ESCOLARES.—Las exposiciones escolares de fin de curso tendrán lugar en las escuelas nacionales de esta población los días 12 y 13 del corriente, en las que podrán ser visitadas por el público, de 10'30 a 12'30 y de 17 a 19.

DE SOCIEDAD. PROXIMO ENLACE.—El próximo día 16 contraerá matrimonial enlace, en Madrid, con la bellísima señorita María Rico y Priego, nuestro buen amigo don Antonio Campos Ibarra.

A los futuros esposos y respectivas familias enviamos nuestra efusiva felicitación.

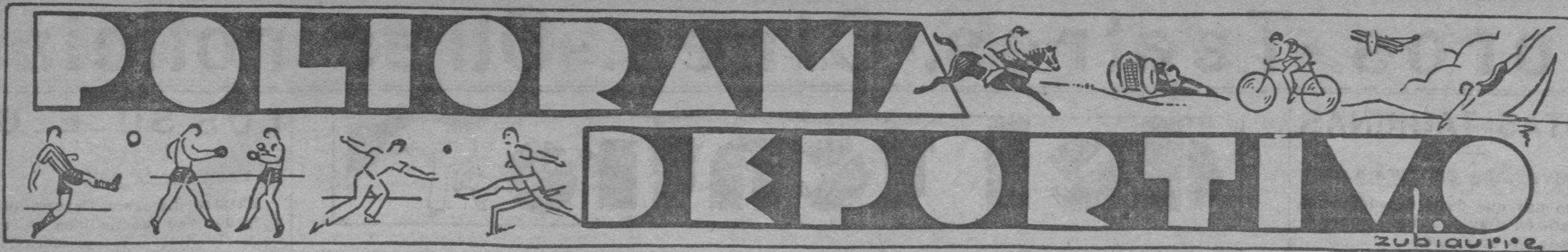


**Perdone
Señorita**

Una magnífica comedia plena de interés y dinamismo
Un film apasionante
MAÑANA, ESTRENO

CINEMA GOYA

A las once, sesión en la
GRAN TERRAZA
El punto más fresco y la temperatura más agradable de Zaragoza



El partido de esta tarde en Torrero

Sin duda alguna el partido Zaragoza-Celta, que esta tarde se juega en Torrero, es el más transcendental de cuantos se han celebrado en nuestra ciudad.

El Club blanquillo se somete a una dura prueba de la que depende su ascenso a la inmediata categoría. Somos optimistas. Conocemos la valía y el amor propio de los jugadores, demostrados en otras ocasiones, y confiamos en que esta tarde han de saltar al césped decididos a no desaprovechar esta magnífica ocasión de proporcionar una inmensa satisfacción a los aficionados zaragozanos.

El Celta es un equipo duro y entusiasta que posee un juego de alta clase y con los dos tantos de ventaja conseguidos en su terreno saldrá decidido a conservar ésta frente a los entusiasmos de los nuestros.

Es preciso, pues, no desmayar un instante, que podría ser fatal. Para ello no debe faltar el apoyo más entusiasta del público, factor importantísimo, estimulando a nuestros jugadores con la corrección y el respeto hacia los forasteros que siempre ha prodigado.

Serenos los ánimos, con el altruismo deportivo que nos caracteriza en los actuales momentos, verdaderamente difíciles, es imprescindible el aliento para que quede reflejado en el ánimo de nuestros jugadores.

Entendiendo que así ocurrirá, confiamos en que se salvará el difícil escollo que representa el Celta vigés.

En la preparación del equipo la Directiva ha puesto un especial tacto con vistas al rendimiento que puede dar, y en consecuencia la alineación será la siguiente: Lerín; Gómez, Juanito; Epelde, Municha, Rioja; Ruiz, Amestoy, Tomás, Bilbao y Costa.

El Celta alineará su equipo completo.

Que este torneo para ascender a la primera división deje un imborrable recuerdo a los aficionados aragoneses es lo que deseamos con toda el alma.

Saques de esquina

Ponencia y antiponencia. He aquí el tema "veraniego" que ha servido para llenar columnas y más columnas en las secciones deportivas de la Prensa.

Y para enseñar un "plumero" de tamaño "rascacielero" por parte de algunos.

Todo ha sido cuestión del color del cristal con que se ha mirado el asunto.

Por ejemplo... A Vizcaya le da cien "pataditas" en la barriga que se amplía la primera división.

Y que descienda el Arenas. Pero si no hay ampliación el Club de Guecho desciende automáticamente.

Y este problema es el que no nos han aclarado todavía los cronistas bilbaínos.

En qué quedamos: ¿Desean que se amplíen los puestos en la primera división?

Por el contrario: ¿No se oponen a que el Arenas descienda de categoría?

Nada, nada; lo que quieren es salirse con la suya.

Y esto no es lógico. Porque también los demás tienen intereses que defender.

Tan respetables como los de ellos.

Es para "troncharse" de risa.

Soltar el chorro de la "billa" contra Muniesa acusándole de ser el autor de la combinación para favorecer al Zaragoza con la estructura y decir ahora García Durán que si propuso la tan traída y llevada fórmula fué basándose en un espíritu deportivo y de estricta justicia.

¡Vaya planchazo, amigos!

Pero ya verán ustedes cómo no rectifican.

Que sería lo caballeroso.

Ni más ni menos.

En fin... Ya se habrán percatado ustedes que el Zaragoza se juega esta tarde una carta muy difícil.

Y, acaso, su porvenir. Porque no nos negaran ustedes que en Zaragoza hay afición.

Lo que ocurre es que el ambiente en que ha tenido que desenvolverse hasta ahora no interesaba.

Y las visitas del Elche, Cartagena, Gimnástico, etc., etc., producen la natural crisis en las taquillas.

Y la desesperanza en los directivos.

Verán ustedes cómo si asciende cambian los "mandamases" hasta de fisonomía.

Y desaparecen para siempre esas caras funerarias de algunos que han olvidado ya hasta la forma de reír.

¡Con las ganas que tenemos!

El día que percibamos una cargada sonora, en señal de contento, de Gayarre y Labarta "a dúo" prometemos fumarnos un "perrero" a su salud.

Aunque echemos los intestinos.

Así que ya saben ustedes su obligación:

Esta tarde a llenar el campo, a animar al Zaragoza y a eliminar al Celta.

Después...

A la "Porofancia", a dar vivas al Zaragoza.

Piensen ustedes que está en los "pies" de nuestros jugadores el tan deseado ascenso.

Y se den cuenta éstos que de ellos depende la vida del Club.

Y el excelente buen humor de los "hinchas".

Nada más ni nada menos.

Medias y calcetines

Un admirable colorido, un resultado positivo y un precio que no puede ser más económico.

Solicite Vd. los colores de moda 1934

JUAN GARCIA Y H.º

Cerdán, 47. — Azoque, 92. — Plaza

Magdalena, 149

Club Ciclista Arrabal

Reglamento de la carrera "Ráfaga" anunciada para el día 15 del corriente:

Artículo 1.º La Sociedad denominada Club Ciclista Arrabal, organizadora de la carrera ciclista "Ráfaga", celebrará esta prueba el día 15 del actual con un recorrido de 90 kilómetros, patrocinada por el industrial de esta plaza don Blas Latre.

Art. 2.º El itinerario que habrá de seguirse será el siguiente: Salida controlada desde los locales de don Blas Latre, Coso, plaza Constitución, paseo Independencia, plaza de Aragón, donde se dará la salida oficial, siguiendo por Sagasta, Cuéllar, Pig-

NEVERAS PIRINEO
Para uso DOMESTICO E INDUSTRIAL
Fabrica-Avda. Mayo 25 (Barrio San Jozé) Telef. 5306
TALLER Santa Cruz 8 ZARAGOZA
CONSTRUCTOR
MARIO DOMINGO

natelli, costeano el Canal hasta Casablanca, carretera Valencia, Puerta del Carmen, Pamplona, a la Facultad de Medicina, continuando otra vez por Sagasta, hasta diez vueltas, siendo la meta en la Facultad de Medicina.

Art. 3.º Sólo podrán participar los asociados a este Club, sin restricción de categorías, y no participarán los que no posean licencia de la U. V. E.

Art. 4.º Se admiten inscripciones hasta las nueve de la noche del día 14 en los locales del Club (Jesús, 1, bajos); en el momento de la inscripción se deberán abonar diez pesetas en calidad de depósito por el dorsal y al hacer entrega del mismo se devolverá una, debiendo entregarse se en el plazo de cuatro días, a partir del día de la fecha de la carrera.

Art. 5.º La hora de salida de los locales de don Blas Latre será la de las ocho de la mañana y la oficial la de las 8'15, debiendo presentarse los corredores media hora antes a recoger los dorsales y al efecto de realizar con orden los demás servicios preliminares. El Jurado se retirará a los 45 minutos de la llegada del primer corredor, debiendo hacerse en el plazo de 24 horas las reclamaciones que estimaren necesarias los corredores, por escrito y acompañando a éstas diez pesetas, que serán devueltas si el fallo resultase favorable.

Art. 6.º Los organizadores de dicha carrera declinan toda responsabilidad por los accidentes causados o sufridos por los corredores, de los que ellos solos serán los responsables.

Art. 7.º Todo corredor, al inscribirse, declara conocer y acatar el presente reglamento y se obliga a conocer el itinerario.

Art. 8.º Los casos no previstos en este reglamento serán fallados por los de la U. V. E.

Art. 9.º La Sociedad organizadora se reserva el derecho de modificar este reglamento, obligándose a declararlo alterado a la hora de la salida para conocimiento de los participantes.

Art. 10. A los corredores clasificados se les concederán los siguientes premios: primero, 20 pesetas; segundo, 20; tercero, 15; cuarto, 10; quinto, 5; sexto, 5; séptimo, una cámara; octavo, una bocina; noveno, un par de calapiés; décimo, un timbre; undécimo, 5 pesetas.

Zaragoza, 5 de julio de 1934.— Club Ciclista Arrabal. — El secretario.

Nota.—Se advierte a todos los corredores que tomen parte en esta carrera que siempre y cuando llegue el primero éste cobrará, además de su correspondiente premio, el kilometraje, que será abonado por el industrial de esta plaza don Blas Latre, sea cual fuere la marca de la máquina que el corredor monte.

Para informes, en los locales del Club.

ANUNCIOS OFICIALES

Compañía de Industrias Agrícolas (S. A.)

Cumpliendo el acuerdo de la Junta general celebrada el día 29 del corriente, esta Compañía efectuará el pago del cupón número 21 todos los días laborables, desde el 12 al 31 de julio próximo, en el Banco Hispano Americano y en el Banco de Aragón, de Zaragoza, donde se facilitarán al efecto las correspondientes facturas.

Quedando todavía sin canjear algunos tercios de acciones procedentes de la emisión de 28 de diciembre de 1931, el Consejo de Administración ha acordado abrir un último y definitivo periodo de canje que terminará en 30 de septiembre próximo, para que los señores accionistas que reúnan tres resguardos de tercio de acción puedan presentarlos al canje por una acción en las oficinas de la Compañía, Fusina, 9, los días laborables hasta el 30 de septiembre, de diez a doce de la mañana.

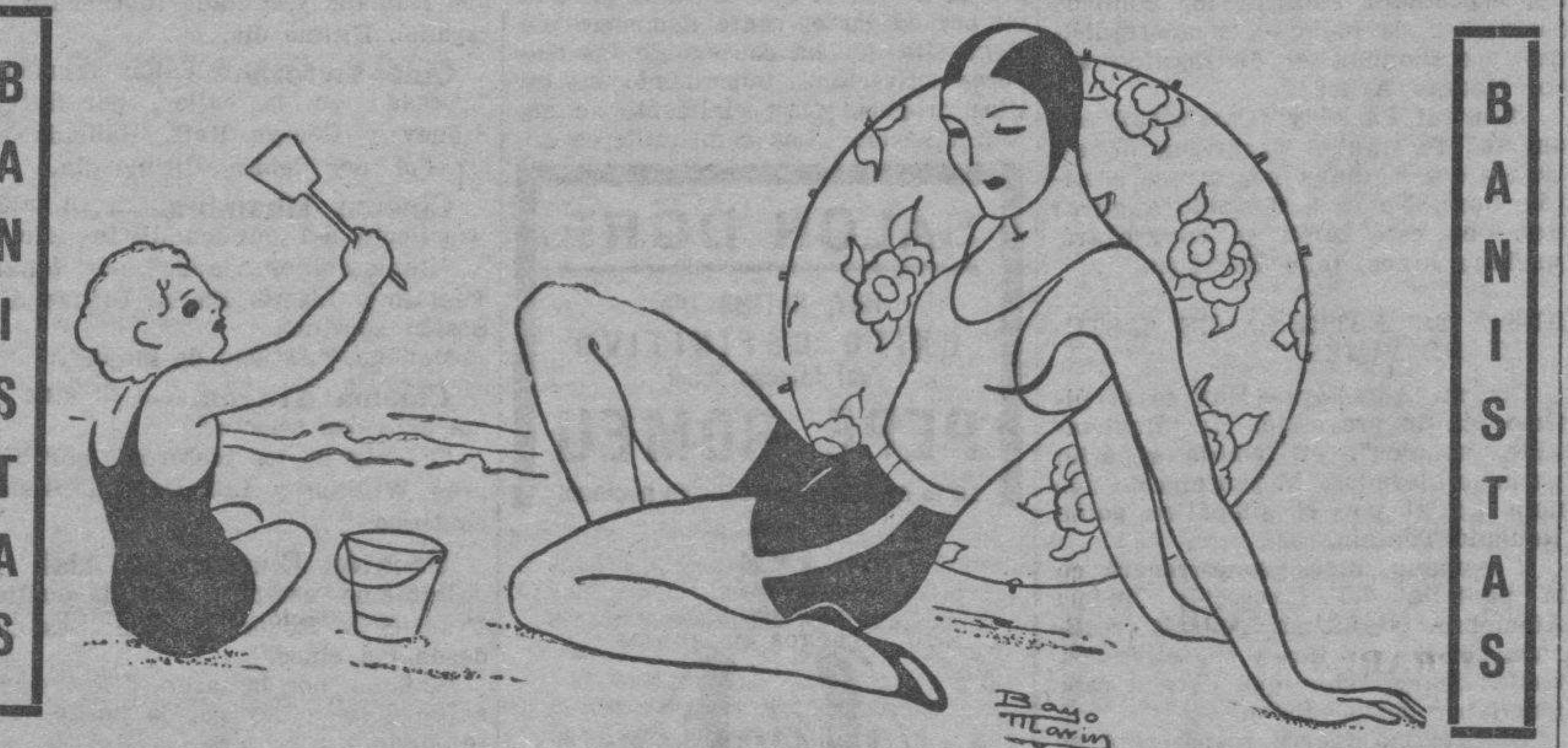
A partir de primero de octubre los resguardos que no hayan hecho uso de este derecho quedarán anulados y sin valor alguno.

Barcelona, 30 de junio de 1934.— El presidente del Consejo de Administración, Jaime Carner Romén.

Sociedad de Agricultores y Labradores de Tudela (Navarra)

Reunidas las Sociedades de Agricultores y Labradores, respectivamente, acordaron: 1.º Recomendar a todos los productores de trigo no vender al menor precio que el que las Juntas reguladoras crean conveniente, según clases. 2.º Ver por todos los medios que las Juntas reguladoras traten de habilitar macednes para que los agricultores puedan depositar su trigo y gestionar de los Bancos o Caja de la Diputación o del Estado el crédito que corresponda a las cantidades de trigo depositadas. 3.º Que todas las operaciones que se realicen de la venta de trigo se efectúen por mediación del secretario o miembros de la Junta reguladora o de la persona que ella determine. 4.º Hacer lo más público posible estos acuerdos entre los pueblos de la merindad por medio de la Prensa y oficios directos a los pueblos más próximos. — Por la Sociedad de Agricultores, Mariano Esteban. — Por la Asociación de Labradores de Tudela (Navarra), Francisco Clemos.

Para LAVAR pronto y bien usad LIMPIÓN



Trajes de baño

Un surtido completo
UN PRECIO SIN COMPETENCIA
LARRAZ
Fabricación propia. - Venta directa
Escuelas Pías, 35 y 37. - Teléfono 24-57
Sucursal: Avenida Madrid, 137 (Delicias)

Gorros Zapatillas Albornoces

INTERESANTE Se hacen a la medida cuantos modelos de trajes de baño se nos encarguen

Noticias y comentarios generales

ESO ESTA BIEN

Otro coleccionador de bicicletas detenido

HASTA QUE SE ACABE LA CASTA

Una nota de Comisaría: "En virtud de órdenes recibidas del comisario-jefe de la Brigada de Investigación Criminal, siguiendo las diligencias practicadas para la detención de los autores del hurto de bicicletas que con insistencia se viene cometiendo en esta ciudad y con arreglo a las instrucciones dadas sobre este particular al personal de la citada Brigada, ha sido detenido Pedro Garcés Cabrero, al que se le ocupó la bicicleta sustraída el día anterior en la calle de San Clemente a Emilio Abarca Puyuelo; también se le ocupó otra bicicleta marca "Lalouente" y la que él estaba usando; otra, marca "Helvetia St. Etienne", que había vendido en Cadrete, así como otras que fundadamente se sospecha sustrajo y a las que, una vez en su poder, como es de oficio pintor, las pintaba rápidamente de otro color para, en esta forma, no fuera posible su identificación; también se sabe que hace unos tres años rifó una motocicleta en el pueblo de María y en el de Cadrete, ignorando de dónde procedía la máquina rifada.

OTRAS DETENCIONES

También han sido detenidos el día de hoy, y por el mismo perso-

nal, Luis Castrillo Escribano, el que pasó a la cárcel a disposición del Juzgado de instrucción número 2, por estafa, y Mariano Virgos Aguilar, a disposición del Juzgado número 3, por supuesta estafa.

Por último han sido detenidos diversos profesionales contra la propiedad, en número de quince, aproximadamente, varios de los cuales han pasado a disposición de distintas autoridades que los tenían reclamados y otros han sido expulsados de Zaragoza".

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Dominica VII después de Pentecostés. Isabel, reina; Adrián III, papa; Quiliano, obispo; Colomano, presbítero; Procopio y Priscila, mártires; Auspicio, obispo. Cultos de hoy.—Corte de María. Se hace la visita a la Inmaculada Concepción.

En la iglesia del Portillo, a las ocho, misa de comunión general en el altar de Nuestra Señora de Lourdes, y por la tarde, a las seis, cultos piadosos con plática.

En San Pablo, a las seis y siete y media, ejercicio del mes del Carmen, en su altar; a las ocho, misa de comunión para las Esclavas de los Dolores, y por la tarde, a las seis, cultos con plática y procesión claustral.

En las Carmelitas Terciarias, por la mañana, a las ocho, misa de comunión general para la Asociación de Santa Teresita del Niño Jesús, y

¿NO CONOCE VD.

nuestras magníficas camisas de cremallera? Colorido moderno y la prenda más cómoda que existe para los días calurosos de verano.

Su precio es de verdadera ganga y además respondemos de su excelente resultado.

JUAN GARCIA Y H.
Cerdán, 47. — Azoque, 92. — Plaza Magdalena, 149

por la tarde, a las seis, empieza la novena a la Santísima Virgen del Carmen, con sermón.

En los Padres Carmelitas, a las siete, misa y ejercicio en honor de la Virgen del Carmen, y por la tarde, a las seis y media, continúa la novena, con sermón por el R. Padre Marcelo del Niño Jesús, carmelita de Burgos.

En San Cayetano la Congregación Mariana del Escapulario Azul celebra sus cultos mensuales, a las siete de la tarde.

En Jesús Reparador, antes de la reserva, sermón y cultos piadosos de la Congregación Adoración Reparadora al Corazón Eucarístico de Jesús.

En el Seminario de San Carlos, a las cinco de la tarde, los cultos de los domingos, con plática.

En San Gil, a las seis, los cultos de la Congregación de la Oración Mental.

Cuarenta Horas.—De seis y media de la mañana a siete y media de la tarde, en Santa Cruz.

Mañana en la misma iglesia Solemne novenario.—En el Colegio de las Carmelitas de la Caridad dará principio en el día de hoy el solemne novenario en honor a la Santísima Virgen del Carmen. Todos los días habrá misa de comunión general, a las ocho y media de la mañana, y por la tarde, a las seis, el ejercicio de la novena con exposición de S. D. M.

El día 16, fiesta principal, además de los cultos indicados, se celebrará misa cantada a las diez y media, y por la tarde, como final de novena, predicará el R. P. Jesús Navarro S. J.

Nota.—Todos los días se impondrá el santo escapulario a cuantos fieles lo deseen.

El día 16 podrá lucrarse indulgencia plenaria visitando la capilla, confesando, comulgando y orando por el Sumo Pontífice.

CONVOCATORIA

Los inválidos españoles vuelven a reunirse

La Asociación de Inválidos Aragoneses ha convocado a Junta general extraordinaria para hoy, domingo, a las nueve de la mañana, en los locales de Izquierda Republicana (Estébanes, 2), para discutir el siguiente orden del día:

Primero. Destitución y expulsión del presidente de la Sociedad, señor Duaso Marcén.

Segundo. Nombramiento de Junta directiva.

Tercero. Rumbo a seguir en lo futuro esta Asociación

Cuarto. Ruegos, preguntas y proposiciones.

LA POLITICA LOCAL

EL SUBSIDIO POR FAMILIAS NUMEROSAS.—UN RUEGO DE DON SANTIAGO GUALLAR

Recibimos esta nota para su publicación: "Excelentísimo señor presidente de las Cortes:

El diputado que suscribe tiene el honor de pedir a V. E. se digne transmitir al señor ministro de Trabajo el siguiente ruego:

El subsidio establecido para las familias numerosas pobres fué suprimido con evidente equivocación e

Enfermedades de la piel

Dr. Lambán Falcón

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

Coso, 132 duplicado

injusticia, a mi juicio, porque ese subsidio tenía un alto sentido social; era un premio a esas familias numerosas que aportaban al progreso nacional el elemento más eficaz y fecundo: el elemento humano; era una ayuda, aunque pequeña, a las necesidades, siempre crecientes, de esas familias por el aumento de los hijos y era un remedio a las doctrinas y prácticas neomalthusianas que constituyen hoy gravísimo peligro para la sociedad y son objeto de preferente atención por moralistas, sociólogos y gobernantes. Pero no sólo fué suprimido este subsidio, sino que muchas familias —en Aragón pasan de 600— aún no han cobrado el subsidio del año 1931, que fué el último año que lo disfrutaron. Muchas veces, dentro y fuera del Parlamento, han sido dirigidos al Gobierno requerimientos y solicitudes para que reparase esa injusticia y pagase esa deuda. Reiteradamente prometieron los ministros de Trabajo satisfacerla, pero hasta ahora esas familias continúan sin cobrar. Todas las deudas son sagradas y deben pagarse, pero ésta de un modo especial, porque para esas familias pobres, muchas sumidas por el paro obrero en la más espantosa miseria, la cantidad que el Estado les adeuda representa un auxilio importante que aliviaría su triste situación, y es por esto no sólo injusto, sino inhumano y cruel que el Estado, que es tan pródigo muchas veces en atender otras necesidades menos apremiantes, retrase tanto tiempo el pago de esa deuda.

Por esto yo ruego al señor ministro de Trabajo que por un crédito extraordinario, o por los medios que estime más rápidos y eficaces, arbitre la cantidad necesaria para pagar a esas familias lo que se les adeuda por el subsidio que tenían concedido en el año 1931.

Palacio del Congreso, 28 de junio de 1934".

JUNTA GENERAL

Asociación de Propietarios de la Avenida Central

Esta Asociación celebrará Junta general hoy domingo, a las siete de la tarde, en el domicilio del presidente, Avenida Central, 12, cuarto izquierda, siendo el orden del día para tratar de mejoras a efectuar en la calle.

GRAVISIMO ACCIDENTE

Reventó un neumático y murió un viajero

OTRO GRAVEMENTE HERIDO

PAMPLONA. — Un grupo de radicales marchó en automóviles a esperar a don Alejandro Lerroux, que estaba en Vitoria, para acompañarle hasta Pamplona.

Uno de los coches llevaba cinco viajeros. A consecuencia de haber reventado un neumático el coche volcó, resultando muerto don Castor Archanco, de Pamplona, y gravemente herido don Guillermo Frías, que fué traído a esta población e ingresó en una clínica.

TAMBIEN LOS GATOS

Una muchacha herida de consideración

Isabel Uliaque Abenia, natural de Quinto, de 22 años de edad, domiciliada en Pignatelli, 3, quinto, y de oficio chalequera, fué atacada ayer por un gato en su casa.

En el Hospital le apreciaron a Isabel las siguientes "caricias" del felino: Erosiones y arañazos en el brazo derecho, dedo pulgar de la mano izquierda y mordiscos en la pierna del mismo lado. Pronóstico reservado.

Después de curada marchó a su domicilio.

GRAVE ACCIDENTE

Una mujer arrollada por un automóvil

EN CADRETE

María Lobojo, de 32 años de edad, vecina y domiciliada en el pueblo de Cadrete, tuvo la desgracia de ser arrollada por un automóvil.

Conducida al Hospital, le fueron apreciadas erosiones y contusiones en distintas partes del cuerpo y ligera conmoción cerebral, lesiones que fueron calificadas de pronóstico reservado por el médico de guardia.

María quedó hospitalizada en la Sala de San José.

Intervino el Juzgado.

UN BUEN CONSEJO

Nuestras camas metálicas llevan la poderosa garantía de nuestra experiencia industrial, porque somos los primeros iniciadores de esta clase de fabricación en España.

De ahí que nuestras CAMAS METALICAS llevan un sello inconfundible de distinción que las acredita, y nuestros modelos, modernísimos de líneas y de una resistencia a toda prueba, van a la vanguardia, con la garantía de nuestra marca, de todas las demás.

Un consejo que usted debe aceptar es el nuestro, porque es sincero. ANTES DE ADQUIRIR UNA CAMA METALICA, INFORMESE PRIMERO DEL FABRICANTE QUE MAYORES GARANTIAS OFRECE, Y ENTONCES DECIDASE A COMPRARLA.

DESDE LUEGO, NUESTROS PRECIOS ESTAN AL MARGEN DE TODA COMPETENCIA

Vda. de Irisarri

Fábrica:

CASTILLO, número 203.

Almacén y despacho de muebles:

MENDEZ NUÑEZ, número 18.

NEVERAS "ITURB"

(Marca registrada)

Para usos industriales y domésticos

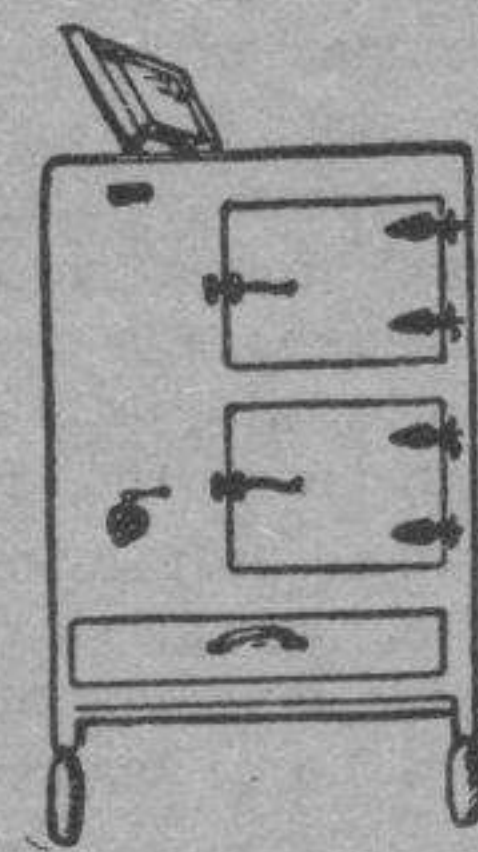
Venta directa al consumidor

Esta Casa no tiene sucursales

Fábrica: CALLE DE LAS CORTES, 3 - Teléf. 54-63

Despacho: MADRE RAFOLS, 5 -- Teléfono 22 - 78

ZARAGOZA



ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — Director: MARIO VICENTE

Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta, de once a una y de cinco a siete

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — TELEFONO 28-46

Sastrería LA ELEGANCIA

Recibidas nuevas colecciones de trajes - Cheviot o fresco novedad, a medida, 55 pts. — Escuelas Pías, 48 - ZARAGOZA

HIPOTECAS - PRESTAMOS

A propietarios, industriales y comerciantes facilitamos capital en primeras y segundas hipotecas, préstamos personales, documento privado, etc., sobre toda clase de fincas rústicas y urbanas, establecimientos y sobre garantía de valores a largos plazos y con facilidades para su devolución.

Intereses desde seis por ciento anual.

CENTRO FINANCIERO

Cortes, 561, pral. dcha.

BARCELONA

RECORRIENDO LA CIUDAD

La importancia de la barriada comercial de la plaza del Mercado

Sin duda alguna el centro comercial de alimentación está en Zaragoza en los numerosos establecimientos instalados alrededor del Mercado. Frente a la plaza, y formando ese cinturón comercial que la aprisiona, tienen vida floreciente importantes firmas del ramo de ultramarinos, almacenistas de pescados con despachos montados con excelente gusto, comercios diversos, que abren al comprador sus puertas con el aliciente de un suministro barato y económico.

La plaza del Mercado, con vida comercial propia, de la que nos ocuparemos debidamente, tiene una fuerte atracción para los compradores, gracias a las instalaciones que le rodean.

Y por ello no creemos ser exagerados al afirmar que los alrededores del Mercado son, por su importancia comercial, el más firme exponente de la potencialidad de la ciudad, que imitan a un escritor gastronómico—tiene allí su "estómago".

SEMILLAS GAVIN

En toda la región aragonesa, en los medios agrícolas, es concidísimo el nombre de don Saturnino Gavín. No hay labrador aragonés ni de otras regiones próximas que al llegar la época de la siembra no tenga resuelto ya problema tan delicado como la semilla. Todos saben que para encontrar la máxima calidad en cualquier clase de semillas les basta dirigirse al mercado y buscar la CASA GAVIN.

Y es que la CASA GAVIN ha conseguido, después de muchos años de trabajo, convencer a sus clientes con sus excelentes artículos, logrando que no haya nadie que pueda competir con las semillas y legumbres al por mayor.

Tiene su almacén en Mercado, 18 y 20, y su teléfono es el 34-12.

ARTICULOS DE VIAJE

Ahora que se acerca la época del verano es el momento de comprar los artículos de viaje. Pero para ello hay que conocer una Casa que no solamente ofrezca una garantía en la construcción de los artículos que venda, sino que no tenga que pagar comercios lujosos ni otros gastos mayores y pueda ofrecer los precios más ventajosos.

Todo ello se consigue comprando los artículos de viaje en CASA GRACIA, firma conocidísima que tiene sus talleres en Romea, 2, y sus sucursales de venta en Cerdán, 33, y Torre Nueva, 2, frente a la plaza del Mercado.

LA FABRICA DE HIELO

Para nadie es un secreto la importante cifra de venta que todos los años consigue la fábrica de hielo instalada en los bajos del Mercado. Su perfectísima instalación ha permitido ofrecer el hielo cristalino, que es solicitadísimo en nuestra ciudad. Todos los veranos, a pesar de la gran capacidad de producción de la fábrica del Mercado, se ve impotente para atender todos los pedidos.

Tiene además esta fábrica una completísima instalación de Cámaras

Pescados Cebrián

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Establecimientos en San Sebastián, Zaragoza y Huesca

Servicio especial para exportación a provincias en San Sebastián y Zaragoza

Lanuzá, 25

Teléfono 58-37

frigoríficas, que se emplean para la conservación de las substancias alimenticias que se expenden en el Mercado.

LA CASA MONAJ

En los Porches Viejos del Mercado, número 20, está instalada esta

importantísima Casa que goza de una gran popularidad no solamente en toda la barriada, sino en toda la ciudad, lo que hace que cuente con una numerosa clientela. Las amas de casa saben que siempre que quieren comprar cualquier clase de comestibles de calidad lo que buscan lo

encuentran en el conocido establecimiento de don Vicente Monaj.

Especialmente ha conseguido esta Casa lograr ser única en el suministro de embutidos y conservas de pescados, permitiéndole sus importantes ventas hacer grandes compras en los centros productores, lo que le ha

valido el título de la Casa más surtida y barata de Zaragoza.

Por eso en esta información del comercio que vive en esta barriada merece destacarse esta importante Casa que rige don Vicente Monaj.

LOS MEJORES CAFES

En los Porches del Mercado, 19, esquina a la calle de las Armas, encontramos un moderno establecimiento de ultramarinos. Es su propietario don Pablo Arcón Herrero, que ha montado su organización comercial con tanto acierto que ha logrado, por la calidad de sus artículos y por la economía de sus precios, sumar cada día una cifra de venta difícil de superar.

La Casa Arcón tiene siempre un completo surtido de todos los artículos del ramo, pero una de sus especialidades son los cafés que tuesta diariamente.

Los cafés de este establecimiento, de excelente calidad por ser adquiridos en los puntos productores de más importancia, son sometidos a una torrefacción diaria y cuidada.

Por ello hemos titulado LOS MEJORES CAFES a los que expende el señor Arcón en su establecimiento de los Porches del Mercado, 19 (esquina a Armas).

EL BARRIO DE CARIÑENA

Una zona fabril de Zaragoza

Recorriendo la ciudad nos hemos encontrado otra vez en el barrio de Cariñena, una de las zonas fabriles más importantes. En él hay instaladas un grupo de importantes factorías que contribuyen a aumentar la potencialidad de Zaragoza.

De entre ellas hemos destacado algunas, ya que la brevedad de esta información, impuesta por la falta de espacio, nos impide ocuparnos de todas las industrias que en el barrio de Cariñena están instaladas.

LOS PRODUCTOS "LUX"

En la calle Gascón, número 2, está instalada esta importantísima fábrica, de la que es director-propietario don Antonio Arcusa, que ha sabido, por su competencia, hacer populares los productos que fabrica.

Toda la gama de colorantes para el teñido y aplicaciones del calzado, brillantinas, etc., se ha depurado con una técnica y un estudio tal que hoy día los productos "Lux" ocupan, indiscutiblemente, un lugar muy principal, al que han llegado precisamente por el estudio concienzudo que el fabricante ha hecho de los referidos productos.

La experiencia lograda, los beneficios que le han reportado sus cremas, tintes y lustres, le han creado

un mercado muy principal, que se extiende no solamente a la península, sino que llega a Marruecos, Canarias y Baleares, donde el nombre "LUX" de fabricación nacional, constituye la máxima garantía.

Como aragoneses hemos de destacar esta afirmación: las brillantinas, cremas, ceras, tintas, barnices, lustres y, sobre todo, LA TINTURA NACIONAL "LUX", constituyen un orgullo para nuestra industria, ya que superan a las fabricadas no solamente en España, sino en el extranjero.

UN GRAN ALMACEN DE VINOS

Durante nuestra breve visita hablamos con don Vicente Mansergas, conocido industrial que tiene en la calle de Cariñena, 7, uno de los más importantes almacenes de vinos de la ciudad.

A nuestras preguntas ha contestado, amablemente, que su negocio data del año 1887 y que desde entonces lo ha venido atendiendo sin interrupción. En el año 1909, por la rica calidad de sus vinos, le fué concedido un diploma en la Exposición Hispano-Francesa, cuyo premio galardón campea en el despacho de la casa. Muy especialmente la exportación de vinos del señor Mansergas se desarrolla en la provincia aragonesa y Norte de España. Dispone de grandes bodegas en Almo-



Uno de los barrios zaragozanos que con más ímpetu sigue la marcha ascendente de la ciudad, es sin duda el vastísimo e importante núcleo de viviendas, industrias y comercios conocido por el nombre de Cariñena.

Causa asombro comprobar las hondas transformaciones que en pocos años ha experimentado el moderno barrio de Zaragoza. Con rapidez difícil de controlar, se han levantado edificios suntuosos, fábricas de múltiples actividades, comercios de vitalidad sorprendente, "quintas" señoriales en las que no se ha escatimado cuanto puede apetecer la humana comodidad...

He aquí una vista parcial del barrio.

nació de la Sierra y grandes almacenes en Cariñena y La Almunia.

La Casa Mansergas, que se distingue por la excelente elaboración de los artículos que expende, ha conseguido dar un gran impulso a su negocio, siendo proveedora de las prin-

cipales Cooperativas de España y almacenes de diversas regiones.

En el gremio de vinos don Vicente Mansergas tiene, indudablemente, un merecido prestigio.

YBER

FOTO GOYA

MERCADO (esquina a Torre Nueva)

3 fotos GOYA y ampliación 4 pesetas

Fotos para carnets - Pasaportes y kilométricos, entrega rápida

ULTRAMARINOS Y COLONIALES

GERARDO MERMEJO

LANUZA, 15 y 17 - Teléfono núm. 13-37

PRIMERAS MARCAS ARAGONESAS

FABRICACION ESPECIAL SISTEMA ITALIANO

TORRES Y FACI, ZARAGOZA

PESCADOS POR MAYOR Y MENOR

JOSE CARBONE ABAD

ZARAGOZA

VIDA AGRICOLA

DE APICULTURA

Las abejas y los árboles frutales

Es muy sensible que por falta de educación agropecuaria de muchos agricultores aún exista un crecido número en cada región con la creencia errónea de que las abejas son perjudiciales para los cultivos de frutales y leguminosas.

Tenemos que recordar una vez más y no nos cansaremos de repetirlo, que las abejas desempeñan un papel altamente beneficioso para la agricultura, y por esta razón, además de los ingresos obtenidos con la miel que fabrican, es necesario fomentar la apicultura.

Todos los vegetales han sido dotados en la Naturaleza de órganos propios para la reproducción de la especie: los estambres y el pistilo.

Todo el mundo sabe que para que exista la fecundación es necesario que la antera se abra y que el polvo o polen fecundante en ella contenido se extienda encima de los extremos del pistilo, en virtud de condiciones atmosféricas favorables: temperatura suave y buen sol.

Si hace frío, la vegetación se detiene y entonces se coagula, y su difusión no es posible.

Entonces intervienen las abejas, cuyo papel es muy importante.

Bien es verdad que hay plantas que en un mismo tallo poseen flores de ambos sexos; pero son muchísimas más las que necesitan la fecundación cruzada o en aquellas mismas es necesario un agente exterior para su fecundación, ya que no maduran al mismo tiempo los órganos masculinos y femeninos. Y es en éstos en los que las abejas efectúan la labor más grandiosa que se pueda concebir, por las cantidades enormes de polen que han de reunir para el alimento de la cría.

Bastará un simple cálculo para demostrar su importancia. En efecto; teniendo en cuenta que la población de una colonia normal, en época de floración, es de unos 50.000 individuos, bastaría multiplicar 3.000 flores visitadas diariamente por una abeja, término medio; lo que nos dará la cifra de ciento cincuenta millones de flores visitadas en el día por las abejas de una colmena; abejas que van dejando tras sí el polen maduro apto para fecundar cuantos ovarios estén preparados para la fecundación y producción del fruto.

Desde los primeros calores de la primavera la reina empieza a poner (con fecundidad extraordinaria, pues pone de treinta a cuarenta mil huevos); comienza la agitación en la colmena; las abejas se escapan en busca del polen para su alimentación; las vemos cargadas con gruesas pelotas adheridas a sus patas posteriores. Si la cápsula que contiene el

polen no se ha abierto a consecuencia de un enfriamiento, las abejas la abren con sus mandíbulas, y por más que dicho polen esté húmedo, al moverse sobre las flores para recogerlo, consiguen poner cierta cantidad en contacto con el pistilo.

Así es que esos insectos son los agentes maravillosos de la fecundación de los árboles frutales, de los cereales, de las leguminosas y de la vid.

El vulgo se asusta de ver en la época de florescencia las flores por el suelo a causa del viento; pero el inteligente sabe que es entonces cuando se desprende el polen y causa su difusión por el campo.

Lo que hace falta es reglamentar la castra de las colmenas, reservando en la cámara de frío cantidad prudencial de miel para alimentar a las colonias, pues, de lo contrario, privándolas de provisiones, salen con verdadera furia.

Además hemos de aconsejar a los principiantes que no se efectúe la castra de colmenas en el centro del día y sin haber previamente ahumado la colmena.

Paralizar la operación de castrar tan pronto se observe un principio de pillaje.

Y, finalmente, dar conferencias de divulgación, explicaciones prácticas haciendo ver al agricultor la importancia que tiene para la agricultura la existencia de abejas para la fecundación de las flores de sus frutales y plantas.

Los agricultores han de ver su necesidad, pues en el extranjero se subvenciona a los apicultores que instalan colmenas entre sus árboles frutales y plantas forrajeras (leguminosas).

No puede admitirse, después de tanto como se ha repetido esto por la sección de labor social de la Dirección General de Ganadería, que aún haya algunos propietarios de naranjos en tierra levantina que hayan puesto reparos a la instalación de colmenas, por desconocer los beneficios incalculables que reportan las abejas a sus naranjos.

GERARDO AGUSTIN MURILLO
Inspector municipal veterinario

Mercados, lluvias y cosechas

Referencias informativas de los mercados de provincias

LERIDA

TRIGOS. — Se ha iniciado en esta semana la llegada de muestras de partidas de trigos nuevos, que, examinadas, son, por cierto, de excelente calidad.

Nada se ha resuelto en cuanto a precios reguladores, pues todos están estudiando la reciente disposición del Ministerio de Agricultura fijando las tasas máxima y mínima de los trigos y la forma de verificar las compras. En el elemento comprador, lo mismo que en el vendedor, se aprecia un desconcierto circunstancial debido a las normas reguladoras del mercado de trigos, y, por esta causa, el régimen de compras y, con él, la reanudación del mercado, se retrasará una semana, por lo menos.

Cierto es que existe una gran cosecha y que no habrá necesidad de que los compradores invadan zonas que no sean las que comercialmente les corresponde, pero también es verdad que dicen existe poco margen en las tasas para las diversas variedades de trigos, y además el sistema del intervencionismo retrasa, como es natural, el comienzo de las operaciones.

Debido a la enorme cosecha no se han querido hacer operaciones para entregas inmediatas o a fecha fija, como en otros años, pues los compradores están persuadidos de

que no ha de faltarles grano, y además la ventaja que hubieran podido obtener en los precios tampoco podrán alcanzarla al fijar las tasas para los productos.

Se cree que, estudiados con detenimiento los sistemas de compras, en la próxima semana el mercado dará señales de bastante actividad.

HARINAS. — Las fábricas están casi agotadas de existencias. Hay poca actividad en el mercado porque los compradores se hallan abastecidos hasta la aparición de las nuevas harinas.

Lo poco que queda en las fábricas se va liquidando a los precios anteriores, esto es: Harinas de fuerza, a 77 pesetas; y primeras, corrientes, panificables, a 75. Precios ambos por 100 kilos, con envase, sobre estación o en domicilio comprador en la plaza.

SALVADOS. — Como no hay producción apenas quedan existencias de estos residuos de fabricación. El mercado es, por lo tanto, poco activo, y las disponibilidades que quedan en poder de almacenistas, en su mayoría, se realizan a los precios que se fijaban en la crónica anterior, que son: Harina cuarta, para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 20 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, a 27 pesetas los 100 kilos, sin envase; y salvado hoja, alrededor de 27 pesetas, también los 100 kilos, sin envase.

GRANOS PARA PIENSOS. — Muy

poco difiere la situación del mercado de estos artículos de la que ofrecía la semana anterior.

Los labradores se hallan ocupados en la limpieza de trigos para poderlos ofrecer y retrasan la oferta de cebadas y avenas. Claro está que alguna que otra partida, pequeña por cierto, sale a la venta y sirve para que el mercado no desaparezca en absoluto.

Las habas se ofrecen con alguna insistencia y como hay compradores abundan las operaciones con este artículo. No se cotiza el maíz, por escasez absoluta de existencias.

Los precios actuales son: Cebadas del país, a 26 pesetas; avenas del país, a 26 pesetas; y habas, a 38. Precios todos por 100 kilos, sin envase, en plaza.

ACEITES. — La nota pesimista que viene dando el mercado aceitero hace unas cuantas semanas se ha acentuado en la actual, si cabe.

Ni nominalmente, ni informativamente, ni siquiera por mera curiosidad, se puede dar una cifra de precios para las distintas clase de aceites.

No hay demanda, y los tenedores, por otra parte, ante una situación tan desfavorable, se abstienen de ofrecer, esperando, sin duda, que la situación mejore algo, para entonces realizar alguna operación. Mientras tanto, los poseedores de caldos se han impuesto una situación de espera, y han desistido de intentar oferta alguna. Puede, por consecuencia, decirse que el mercado en la actualidad ha quedado suspendido. Esta es la única nota que puede darse de la situación.

IMPRESION AGRICOLA. — Actividad en las eras. Esta es la nota informativa de la situación agrícola. La cosecha excelente y, con la abundancia, la calidad inmejorable. Se cree que sobrára trigo en esta anualidad, y en bastante proporción. Tal es la cantidad recolectada.

Los labradores contentos con las tasas máxima y mínima impuestas por el Ministerio de Agricultura, y esperando realizar lo recolectado en la forma dispuesta por dicho Ministerio. En una palabra; los labradores están satisfechos de la marcha de sus negocios, por ahora. Con esto queda dicho todo. — **GIMENO EGEA.**

TARRAGONA

Pocos años se presentan tan espléndidamente las cosechas como la presente; los cereales han terminado magníficamente; los almendros, avellanos y todos los demás árboles están cargados de abundante fruto; la vid también se presenta exuberante de fruto, que predice una copiosa cosecha.

Precios:
Trigo, a 54 pesetas los 100 kilos.
Idem candeal, a 53.
Cebada, a 32.
Avena, a 28.
Paja, a 14.
Algarrobas, a 23.
Garbanzos, a 145.
Alubias, a 93.
Habas, a 38.
Patatas, a 14.
Vino tinto, a 32 los 100 litros.
Idem blanco, a 28.
Vinagre, a 24.
Alcohol de vino de 96 y 97 grados, a 246.
Aceite, a 152 los 100 kilos.
Alfalfa, a 24.
Mercado de vinos, flojo; sostenido en cereales.

BARCELONA

Cereales, harinas y salvados:
Trigo de Aragón, a 59.
Idem de Navarra, a 57.
Idem de Castilla, superior, a 55.
Idem idem corriente, a 54.
Idem idem empedrado, a 53'50.
Idem Extremadura, a 54.
(Precio en pesetas por 100 kilos,

sin saco, sobre vagón origen.)
Maíz país, según clase, a 68.
Idem Plata disponible, a 68.
Cebada Urgel y comarca, a 37'50.
Avena Extremadura, a 36'50.
Idem roja, a 37'50.
Alpiste Andalucía, a 60.
Arroz Bomba Calasparra, a 130.
Idem Bomba, a 120.
Idem Granja, a 65.
Idem Florete, a 53.
Idem selecto, a 54.
Idem matizado, a 55.
Idem Benloch 0, a 52.
Menudo de arroz, a 43.
Harina de arroz, a 46.
Harina de fuerza, a 100.
Idem extra local, a 77.
Idem corriente local, a 73'50.
Idem extra Castilla, a 77.
Idem Aragón, según clase, a 77.
Idem región, según clase, a 76.
(Precio en pesetas por 100 kilos,

con saco, sobre carro Barcelona.)
Harinilla número 3, a 28.
Idem número 4, a 27.
Segundas, a 24.
Terceras, a 22.
Cuartas, a 20.
(Precio en pesetas por saco de 60 kilos, sobre carro Barcelona.)
Menudillo, a 19.
Salvado, a 18.
Salvado, a 16.

(Precio en reales por cuartera de 70 litros, sobre carro fábrica.)
Legumbres, forrajes y otros géneros:

Habones Extremadura o Andalucía, a 47.
Idem extranjeros, a 43.
Veas extranjeras, a 30.
Yeros extranjeros, a 37'50.
Guijas, a 43.
Alubias de Castilla, selectas, a 138.
Idem idem corrientes, a 120.
Idem extranjeras, según clase, a 105.
Idem de Mallorca, a 78.

MALAGA

ACEITES. — Finos, a 65 reales la arroba.
Añejo, a 67 y medio.
Mercado, flojo.
TRIGOS. — (Valor en fábrica):
Trigo blanquillo, a 46 pesetas los 100 kilos.
Idem recio bueno, a 50.
Mercado, animado.
CEREALES. — (Precios por 100 kilos):

Cebada, a 30.
Habas mazaganas blancas, a 40.
Idem moradas, a 37.
Idem cochineras, a 36.
Alpiste limpio del país, a 46.
Veza negra, nueva cosecha, a 29.
Maíz de la vega, a 36.
Yeros, nueva cosecha, a 32.
LEGUMBRES. — Patatas, de 0'25 a 0'30.

Tomates, de 0'30 a 0'40.
Ajos, de 0'40 a 0'50.
Calabaza, a 0'25.
Cebolla, a 0'30.
Coles, a 3 y 5 pesetas docena.
Lechuga, una, a 0'10.
Rábanos, a 0'25, seis manojos.
Apio, a 0'10 manojos.
Acelgas, a 0'25, siete manojos.
Zanahorias, a 0'10, un manojos.
Ajos puerros, a 0'25, tres manojos.
Cebolletas, a 0'25, nueve manojos.
FRUTAS. — Plátanos, de 1 a 1'50 pesetas docena.

Sidras, de 0'20 a 0'30 el kilo.
Peras, a 1'20.
Uvas, de 0'80 a 1.
Granadas, ciento, de 6 a 8.
Chirimoyas, de 1 a 1'25 el kilo.
Naranjas, ciento, de 3 a 5.
Nueces, ciento, de 1 a 1'50.
Castañas, de 0'30 a 0'40 el kilo.
Batatas, de 0'15 a 0'20.
Bellotas, de 0'30 a 0'50.
HABICHUELAS. — Australianas (padrón), a 110 pesetas los 100 kilos.
Idem sin cribar, a 110.
Valencianas, según clase, a 105.
Granadinas, de 90 a 100.

NITRATO DE CHILE

sensacional
baja de precios

consulte
a su proveedor
habitual



Comentarios e información regionales

Vistabella

LA REHABILITACION DE UN PROBO FUNCIONARIO MUNICIPAL.—No quisiera poner de relieve ciertas cosas, puesto que no me es agradable entablar polémica; pero al despertar del letargo en que estaba sumido con el deseo de hacer justicia, no puedo por menos que hacer notorio en este periódico (tan amante de la verdad) lo acaecido a un honrado funcionario. Me mueve a tomar la pluma el deseo de dar la rehabilitación debida a quien con saña se ha perseguido.

La víctima a que me refiero ha sido el secretario rural del Ayuntamiento de Vistabella. Honorable, celoso en el cumplimiento de su deber, a la par que de reconocida competencia profesional, lo es este humilde funcionario. Prueba evidente es el hecho de llevar treinta años en el desempeño de su profesión sin haber sido apercibido de incapacidad o negligencia en sus funciones.

No quiero enumerar la de atropechos brutales y vejaciones que ha temido que soportar con verdadera entereza, por no remover y lacerar de nuevo su herida recientemente cicatrizada. Además, ello pondría de manifiesto los instintos perversos que anidan en los pechos de ciertas personas (cosa que no quiero) y me extendería demasiado, abusando de la benevolencia de quienes se dignen leer estas líneas. Básteme decir que, atropellando la ley, fué depuesto de su cargo, siendo reemplazado por un "intruso", hecho por el cual fué procesado y destituido el Ayuntamiento conjuntamente con el usurpador de una función que no le correspondía asumir.

Asimismo se le incoó un expediente y recibió una doble visita de

inspección de contabilidad. Y todo ello, ¿qué ha hecho? No surtir efecto, dada su laboriosa y honrada administración.

Al cabo de un tiempo que oscila en un año le ha sido devuelto el expediente incoado con todos los pronunciamientos favorables. Hoy, pues, puede hallarse henchido de satisfacción al ver que las altas esferas judiciales administrativas, con imparcialidad debida, le han dado la rehabilitación que le correspondía.

Por todo ello lo pongo de manifiesto con el fin de dar a conocer la honorabilidad del mismo, a la par que las vejaciones múltiples que tienen que sufrir la humilde clase sercerial.

¿Cómo redimir a los mismos? Nada más lógico que pasarlos al Estado, puesto que al mismo dan su labor, y por lo tanto, la retribución debe ser así percibida, cual sucede con maestros, Guardia civil, etc. Ello supondría no tenerlos esclavizados (cosa que la sociedad repudia) y sus funciones serían desligadas de influencias ajenas, gozando del prestigio que merecen.

¡Animo, pues, secretarios! Uníos y, en aras de un ideal, tratad por todos los medios persuasivos inculcar al Estado la elaboración de una ley Municipal que os redima y os haga funcionarios del mismo, cual os lo merecéis.—ROQUE ANDREU.

San Juan de Mozarrifar

Con la presencia de numerosas y distinguidas familias zaragozanas se han celebrado en este barrio las brillantes fiestas en honor a su Patrón los días 23, 24 y 25 del pasado junio.

En la carrera de velocidad, celebrada el día 24, desde San Juan a Zuera y viceversa, se distinguieron, entre otros, los corredores siguientes:

Domingo Lombarte, vencedor del primer premio de 25 pesetas; Agustín Pérez, del segundo, de 15 ídem; y Nazario Gracia, del tercero, de 10 ídem, dando todos ellos pruebas de corredores a pedal.

El domingo, por la tarde, se jugó un gran partido de fútbol entre los equipos de San Juan y Casetas, presenciado por numeroso público de Zaragoza y ambos barrios. Después de reñido "match" terminó con un empate a dos goals.

Las distinguidas señoritas Gloria Valero, Aurora Sánchez, Mari y Josefina Sardaña, Luisa Esquillor, Pilar Martínez, María Ruberte, Julia y Pilarín Martín, Angeles Rodríguez, Pilar Lombarte y Tilde Tejedor presidieron la carrera de cintas, las cuales hicieron entrega de su correspondiente cinta a los vencedores Félix Pomar, Santiago Rubio, Rafael Larcara, Antonio Antorán, Alfonso Guinalío, Antonio Cortés, Félix Albero y José Esquillor, siendo dignas de elogios por su arte en el bordado y pintura.

Acto seguido los muchachos observaron a sus donantes con un espléndido "lunch", cantándose jotas alusivas al acto por José Pascual y Pilar Martínez, que hicieron alarde de su portentosa voz.

En la carrera pedestre pudimos observar que hacía años no se había visto una carrera tan disputada entre los corredores, haciendo todos ellos hasta el final pruebas de llegar a ser campeones, siendo vencedores de la primera Victoriano Pérez; de la segunda, Mariano Doñate; de la tercera, Antonio Sumelicio, y de la cuarta, Joaquín Callao.

La banda de música nos amenizó todos los actos con su escogido repertorio, destacándose en las verbenas con sus bailables variados y en los conciertos por su programa selecto.

Durante las mismas reinó el buen humor y la algazara en la gente joven, habiéndose desarrollado sin el menor incidente, dando una prueba de nuestras autoridades de su buena organización.

A pesar de encontrarse los labradores en plena recolección, y este año es abundantísima la cosecha, no han dejado pasar las fiestas sin su presencia y sin divertirse mucho.



Para después de los exámenes

El mejor regalo que pueden hacer los padres a sus hijos que han terminado felizmente los exámenes, es adquirir una bicicleta en Casa Germán Lorient, en donde encontrarán de todas las marcas y tamaños.

No confundirse:

CALLE DEL PILAR, 32



CAJA DE SILLERIA DE JUNO MEDIDA Y CALIDAD Y ELEGANCIA

Sillones modernísimos.—Surtido en toda clase de cestería, bolsos hule para compra, coches y sillas para niño.—Exportación a provincias

Calle Pino, 6 (junto plaza Sas) y Sagasta, número 10. — Teléfono 20-26

PASCUAL GIL GARCIA

Aguas y Baños de BELASCOAIN (Navarra)

Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre
AGUAS CLORURADO - SODICAS, BICARBONATADAS, NITROGENADAS, VARIEDAD LITINICAS
 Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Mal de piedra o arenillas, Catarro vexical, Gota y Diabetes-sacarina, Especiales en la litiasis renal y hepática.

EXCELENTE Y PURA AGUA DE MESA PARA REGIMEN DE LOS ARTRITICOS
 Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la Reina de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.

ADMINISTRACION: San Ignacio, 12. — PAMPLONA (Navarra)
 Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque.
SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BAÑISTA EN BELASCOAIN

LA REGLA SUSPENDIDA VOLVERA

RAPIDAMENTE y sin peligro con Perlas "FEMI"

Producto moderno de acción segura

De venta: BARCELONA, doctor Andréu; Segalá, MADRID; Gayoso, ZARAGOZA, Rived y Chólliz (Don Jaime I, 21); HUESCA, Antonio Susín (Coso Bajo); LOGRONO, Centro Farmacéutico Vizcaíno; SORIA, Ignacio Carrascosa y principales farmacias de España. De no hallarlo en su localidad se mandará reservadamente certificado, enviando pesetas 14'50 al concesionario BASTARD, calle Pablo Iglesias, 13. BARCELONA.

Calahorra

JUEVES DE MODA.— Han dado comienzo los conciertos en el paseo de Canalejas, de nueve a once de la noche, por la Banda municipal, con motivo de la inauguración de los Jueves de Verano.

El citado Paseo, así como la "Era Alta", presentaba un magnífico aspecto, ya que la concurrencia fué mucha.

MUSICADA.— Los elementos de la Sociedad Filarmónica "Por la Cultura y el Arte" tuvieron una magnífica cena la noche del jueves, en los amplios salones de la Casa de Banca de los señores Herrero, Riva y Compañía, no faltando la consiguiente alegría.

Próximamente a las dos de la madrugada fuimos despertados a los acordes de unas bonitas jotas cantadas por el tenor del Orfeón Pamplonés don Santiago Martínez, con acompañamiento de la orquesta, compuesta por seis profesores, todos ellos elementos de la citada Filarmónica, que instalados en una camioneta recorrieron, hasta bien entrada la mañana, todas las calles de la localidad.

ENFEMA.— Se encuentra en cama y de alguna gravedad la esposa de nuestro querido compañero Pedro López, doña Higinia R. de López.

Deseamos con el mayor interés su pronto restablecimiento.

MAS DE LA NOVILLADA.—Tengo noticias directas de la Empresa que organiza el festival taurino en nuestra localidad para el día 15, en el que matarán dos erales de Sesma, ganadero de Alfaro, las simpáticas y atractivas señoritas toreras hermanas Palmeño; que los precios para dicha novillada serán de 2 pesetas entrada general de sombra y 1'50 la de sol, habiendo también medias entradas para niños menores de catorce años al precio de 0'75 pesetas.

No hay que dudar que con dos señoritas toreras que despachen dos novillejos y luego capea de seis vacas, y por el escaso precio de 1'50 ó 2 pesetas, la plaza ha de conseguir un completo, toda vez que estamos ansiosos de admirar a señoritas toreras y de ver algo en nuestra localidad.

Tenemos noticias de que dichas señoritas han obtenido muchos éxitos en distintos puntos donde han actuado, siendo últimamente Barcelona, Tudela y Estella, teniendo contratadas varias novilladas más, en las cuales aseguran las mismas Palmeño que alcanzarán nuevos triunfos.—M. NICOLAS.

FRUTEROS Tomad nota Fábrica de VIRUTILLAS Y CAJAS. Enrique Arnaldos CASPE

LOS CONVALESCIENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápidamente Appetito, Vigor y Fuerza con el Vinò Ona del doctor Aristegui.

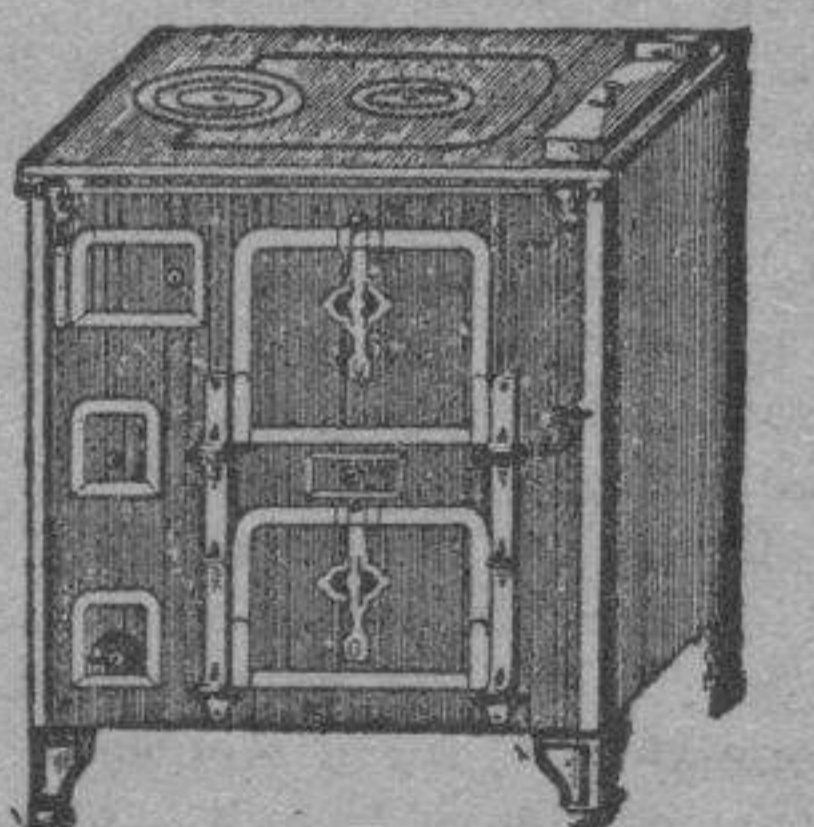
ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

Fábrica de Harinas

Se vende o se arrienda fábrica de quince a veinte mil kilos, instalada en buena zona e inmejorables condiciones de trabajo con apartadero ferrocarril. Facilidades de pago.— Informes, don Canuto Echandi. — Javier, 2, tienda. — Pamplona.

GRATIS



remite catálogo de cocinas para carbón, leña, serrín. Termo sifones para baños, etcétera

FRANCISCO ERRAZU FABRICA DE FUMISTERIA

MAYOR, 61 (Próximo plaza Magdalena)

Esta Casa no tiene sucursales

Gran Balneario de Tiermas

(Provincia de Zaragoza)

AGUAS CLORUDADO SODICAS SULFUROSAS

Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que, por su abundantísimo caudal, permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarlas ni enfriarlas, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática, especialmente.

Temporada oficial del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en la PELUQUERIA DE D. JOAQUIN MAYOR, calle del Coso, 56.

Para más detalles, dirigirse al administrador del balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

El Banco Hipotecario de España

hace préstamos hasta el plazo de 50 años:

- 1.º **SOBRE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS**
- 2.º **A LOS PROPIETARIOS DE CASAS EN CONSTRUCCION**
- 3.º **A LOS QUE QUIERAN RESTAURAR CASAS ANTIGUAS**
- 4.º **A LOS QUE QUIERAN CAMBIAR HIPOTECAS HECHAS CON PARTICULARS**
- 5.º **A LOS PROPIETARIOS DE FINCAS RUSTICAS QUE QUIERAN PARCELARLAS ENTRE SUS COLONOS**

Pueden entregarse cantidades a cuenta para amortizar más rápidamente los préstamos, reduciéndose de este modo los intereses.

NO SE PAGA CONTRIBUCION DE UTILIDADES

¿DESEA USTED COMPRAR CEDULAS DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA?

Para informes dirijase a

ANSELMO GRACIA FORCES

Agente de préstamos para el

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Alfonso I, núm. 12, entlo. - ZARAGOZA. - Teléfono 45-51

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS 3 DIAS 25 PALABRAS, 2.º 55. — Cada palabra más por inserción, 0.05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala: Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio... Desde 5'01 a 10 pts. 1'15 10'01 a 50 " 0'20 50'01 a 100 " 0'30 100'01 a 250 " 0'50 250'01 a 500 " 0'75 500'01 a 750 " 1'00 750'01 a 1.000 " 1'50 1.000'01 a 1.500 " 3'00

ARRIENDOS

ARRIENDO tercer piso con hermosa galería, poca familia, en un segundo codo dos gabinetes y cocina, cuatro balcones, instalación luz. Buenas referencias. Ramón y Cajal, 65.

SE ARRIENDA gran piso, con sol, en 90 pesetas. Razón, Santiago, núm. 15, piso tercero.



ARRIENDO espaciosa habitación soleada, galería, baño, calefacción individual. Informarán, Cervantes, 26, portería.

SE ARRIENDA piso segundo, interior. Calle La Cadena, núm. 5.

SE ARRIENDA tienda en calle Azoque, 48. Informarán, Azoque, 35. Sedería.

ALQUILO piso primero, casa nueva, 120 pesetas, ocho habitaciones, buenos armarios, próximo tranvía, termosifón, lavadero, baño, calle Royo, 13.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

ALQUILO piso restaurado, sol y ambas fachadas, capaz, gas; y local amplio, sano. Parada autobuses, tranvías. Plaza Jardines, Porriño, 7-9. Verlo, portería interior. Tratar, San Miguel, 13 duplicado. Burges.

SE ARRIENDA piso entre-suelo para oficinas. Plaza de Sas, núm. 5. Informarán en la misma casa. Carnicería.

EN SAN SEBASTIAN, para temporada de verano, se cede medio primer piso, amueblado, con dos gabinetes, amplio comedor, cocina, cuarto baño, junto Avenida; precio económico. Informarán, San Jorge, 17, tercero derecha.

ARRIENDO, en buenas condiciones, local amplio para almacén o industria. Palafox, 8. Informarán, plaza del Reino, 5.

SE ARRIENDAN dos tiendas con habitación y corral, en San Pablo, 76.

SE ARRIENDA habitación económica, próxima paseo Sagasta. Cervantes, 4, portería.

PERDIDAS

CARTERA extraviada, con carné chófer, cédula y otros documentos, por San Gil, Conde Aranda, Ramón y Cajal, devolván Mayoral, 11, tercero. Se gratificará.

SOBRE perdido, contiene recibos contribución industrial; son amarillos; rugosa devolución, Sepulero, 8. devolván, gratificaré.

ENSEÑANZAS

NUEVA ACADEMIA de chófers "Aragón". Increíble: chófer mecánico en pocos días, por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparaciones para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Heróismo, 55, garage. Teléfono 30-40.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma de letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

FINCAS

VENDO verdaderas gangas: Casa nueva, calle primera; renta 9 por 100 libre. Vale 41.000 duros, venta 28.000; con 12.000 realizada operación. 3.000 metros solar Gran Vía; su precio 125 pesetas metro; renta, 12 pesetas. Tratar, Francisco Redondo, Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. SE VENDEN doscientos ochenta metros terreno tapiado, próximo paseo Sagasta, cuatro mil pesetas; facilidad de pago. Informes, plaza Aragón, 10, quinto derecha.

CASA porvenir, grande, sol, sitio comercial local, para horno y platano, 25 años ultramarinos. 55.000 pesetas; renta 6 por 100. Cedro, 6; horas, cuatro a seis.

HUESPEDES

SE DESEAN uno o dos huéspedes, casa nueva, balcón a la calle y armario de luna. Manifestación, 71 y 73, tercero derecha.

SAN SEBASTIAN, pensión económica, cerca de la playa. Pi y Margall, 44, primero.

SE DESEAN dos o tres huéspedes para estar como en familia, casa nueva, limpieza esmerada, tres platos, ensalada, postres y vino. Precio, cuatro pesetas. Informarán, Mayor, 4, pescadería.

VENTAS

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas prensas para alfalfa y paja J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómea, 2. Teléf. 41-50.

PRESNAS para vino de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Avery. Sociedad Anónima, Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

VENTA permanente de amasadoras (movimiento patentado, cilindros amasadores de masa, molinos de rallar pan, sacudidoras de sacos; reparación y piezas de recambio de toda clase de maquinaria, herrajes de hornos, tajaderas y husos para las mismas, etc. Presupuestos gratis. Talleres de Angel Talladas. Avenida del Siglo XX, 51 (Torrero) Zaragoza.

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

OFERTAS

SEÑORAS: Para su veraneo pidan la servidumbre a "Rocandí". Plaza Pueblo, 8, tercero. Teléfono 42-13.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. CARPINTERO: Necesito uno joven, acostumbrado pueblo; ofertas indicando edad y pretensiones Antonio Moreno, Sádaba (Zaragoza).

HACE FALTA una oficiala de modista. Bayéu, 16, primero izquierda.

DEMANDAS

SE OFRECE oficial sastre, bien impuesto en el oficio, pocas pretensiones, para trabajar en pueblo. Dirigirse al corresponsal de LA VOZ DE ARAGON, Castiello de Jaca (Huesca).

SE OFRECE para mozo almacén llevar carro de una caballería o cosa análoga, joven 35 años, impuesto en cuentas y facturaciones. Pocas pretensiones. Armador, 74, primero izquierda.

PARA ORDENANZA, mozo almacén, vigilante comercio o cosa análoga, se ofrece persona seria, 22 años de edad; referencias a toda satisfacción e inmejorables. Razón, San Pablo, 118, primero.

SE OFRECE caballero culto y formal para secretario particular, llevar correspondencia o cosa análoga. Pocas pretensiones. Referencias inmejorables. Dirigirse al corresponsal literario de LA VOZ, en Santa Eulalia (Teruel).

JOVEN de 19 años ofrécese para contable, escribiente, cobrador o cosa análoga; pocas pretensiones y muchas referencias. Dirigirse calle Gastón, 1, principal.

SE OFRECE joven peón-ayudante, cinco años práctica en máquina de perforar, o para lo que convenga. Dirigirse, Mediodía, 2, bajo.

SE OFRECE dependienta, de 18 años, de buena presencia y educada. Informará, señor Surroca, Palafox, 13, principal, de una a tres y siete a ocho.

SE VENDE una máquina trilladora, seminueva, marca "Omega"; rendimiento 120 sacos; usada una sola campaña. Para tratar, con Santos Julián, en Jaulín.

VENDO escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos; manillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compró y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez Boggiero, 21 y 23 COSECHADORA Deering número 2, seminueva, se vende en buenas condiciones, al contado y a plazos; se dará a pruebas. Razón, Eusebio Pola Tauste.

VENDO trilladora 50 cahices, muy barata, o cambiaría por camioneta, coche 50-10 HP. Dirigirse V. Martín. Cerdán, 9, cuarto.

SEÑORA viuda, 28 años, con inmejorables referencias, ofrécese para desempeñar cualquier clase de despacho, con mucha práctica de mostrador. Informes, calle Viva España!, núm. 6 duplicado.

SEÑORA viuda, 30 años, se ofrece para despacho teche, por estar con mucha práctica mostrador; honradez y honorabilidad absoluta, o también regentaría casa de poca familia, donde se me permita tener un hijo de 11 años, provisionalmente. Razón, calle San Miguel, núm. 16, portería.

ATENCION: Mecánico en máquinas de escribir, bien impuesto en el oficio, se ofrece para dentro o fuera de la capital, con muy buenas referencias y pocas pretensiones, dando a prueba su trabajo; conocedor de todas marcas. Razón, Avenida Puente América, núm. 23, bajo, I. P. P. Zaragoza.

SE OFRECE joven de 24 años para mozo almacén, ordenanza o cosa análoga, tardes libres y un día a la semana. Pocas pretensiones. Buenos informes. Plaza San Miguel, núm. 14, portería.

SE OFRECE joven ganadero, tres años de oficio, 19 años, para dentro o fuera de la capital, asalariado o como convenga. Dirigirse, Manuel Serrano, Barrio Venecia, número 16, principal.

SE OFRECE carabinero retirado para portero, ordenanza o vigilante. Informes intachables. Razón, Sepulero, núm. 44, entresuelo derecha.

MAESTRO de primera enseñanza con el título de bachiller universitario, se ofrece para colegio o familia particular. Para informes, calle Arceedianos, núm. 9, primero.

CHICO 15 años, conociendo contabilidad, desea colocarse meritorio oficina. Sin pretensiones. Avenida del Carmen, 26, principal.

OFRECESE oficial peluquero, con 25 años de práctica, para temporada de verano, para dentro o fuera de esta capital. Informes, Sangenis, 65, Delicias (Zaragoza).

SE OFRECE chico, 14 años, para recados; sabe leer y escribir. Razón, Perena, 9, tercero.

SOPA surtida, 0'95 pesetas kilo. Sidral, latas de un kilo, 3'75 lata. Gaseosas de Aramisén, dos paquetes, 0'45. Jarabes, varias clases, botella de tres cuartos, 3. Azúcar, 1'60 kilo. Arroz, 0'75 kilo. Alubias de León, 1'35 kilo. Bacalao, 2'25 kilo. Tomate, 0'40 lata. Pimiento, 0'60 lata. Espárrago, 0'40 lata. Bonito en escabeche, cerca de dos kilos, 5'50 lata. Palometa en escabeche, cerca de dos kilos, 3'75 lata. Chocolate, 0'80 libra. Saichichón, 10 kilo. Chorizo, 5'75 kilo. Butifarra catalana, 8 kilo. Galletas, 2 kilo. Membrillo, 2 kilo. Sardinas en aceite y escabeche de cerca de dos kilos, 3'25 lata. Sardina en aceite, de un kilo, 1'90. Idem idem en escabeche, un kilo, 2 pesetas. Café, 8'50 kilo. Pida café "Tropical"; son los mejores. CASA EMBID, Pilar, 17. Teléfono 27-13.

OCCASION "Berlet", con motor "Bez" a Cardan; ruedas gemelas cuatro toneladas; estado inmejorable; primera mano; con la patente, vendió muy barato, a pruebas. V. Martín, Cerdán, 9, tercero.

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada en los talleres de este periódico. COSTA, 2

VENIM carro y caballo a prueba; junto o separado. Calle Reboltería, 1, principal derecha. VENDO buenas condiciones radiogramola, marca "Stenite", siete lámparas. Razón, café Goya, Azuara. Ocasión: Cama hierro, 65 pesetas; armario una, 70; mesa comedor, 25; lavabo, 18; sillas, 4, y varios muebles más. Cerdán 43, principal. HERICS de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco Jardín. Balcones. Tuberias. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Servero y Falide. Agustina de Aragón, 57.

CONTRABAJO de cuatro cuerdas, muy bueno, vendo barato. Zamoray, 12, primero. VENDO coche "Ford", siete plazas, seminuevo, y casa, buenas condiciones. Informarán Hospitalito, 12. Teléfono 24-72. SE VENDEN unas diez toneladas de madera de olmo, propia para construcción. Tratar con Victorio Gimeno. Lucena de Jalón. Ocasión, se venden dos bicicletas: una de niño y otra tamaño corriente, seminuevas; se darán baratas. Razón, don Jaime I, núm. 54, Roldán. SE VENDE, por cesación de negocio, estanterías, mostradores, máquinas de coser con sus bancos. Fábrica de corsés, Avenida de la República, 5.

COMPRAS

AMASADORAS, hornos prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos lamineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres, Hijos de Juan Guittart, San Agustín, 6.

VENDO vaca, segundo parto, ocho días parida, 20 litros leche. Dirigirse, José Basa. Fuentes de Ebro.

VENDO carro de una caballería, seminuevo. Casa de Correos informarán, La Puebla de Alfindén.

SE VENDE un macho de adaptación de siete años, a toda prueba. Hilario Alcaine Santa Fe de Huerva.

GRAN Ocasión. Vendo magnífico "Brick" siete plazas, estado completamente nuevo; a toda prueba. Recauchutados Prieto Bilbao, 6.

VENDESE mesa despacho, dos cuerpos, perfecto estado, buen precio. Verla, Coso, 31, principal derecha.

POR AUSENCIA vendo muebles en buen estado, mostrador, estantería, peso, cajón forrado de zinc para hielo; no admito preñeras. Razón, Galdeano, 4, entresuelo 3.

CATORCE pesetas juego helado que hasta ahora costó 25 pesetas, y que se compone de ponchera y 12 copas turquí o rosa con pie blanco. Contra recibo de dicha cantidad los remitidos a provincias. "Almacenes Castilla". San Jorge, 3 y 5.

CARRETEROS: Se venden 250 palos olmos secos, cortados buen tiempo, grueso de timón en adelante. Pascual Pradilla, en Zuera.

SE VENDE vaca leche, primer parto, 18 litros, con o sin ternero. Para tratar, Antonio Ostáriz, Purroy.

OCCASION: Vendo equipo completo soldadura automática, varios equipos herramienta de tubería y mesa despacho. Don Juan de Aragón, 5, primero.

CESTERIA. 50 sillas junco, seminuevas, especiales para bares y cafés, vendo bajo precio. Coches y sillas para sillero; canastilla costurera; sillero de encargo breve plazo; entrega antes de comprar. Consultad precios y calidades, calle Democracia, núm. 60. Cestería BBB.

SE VENDEN bastidores de tela metálica de 4 m. por 2 m., propio para gallinas o conejar y garitas dormitorio para gallinas. Paseo de los Platanos, 34, horas de cuatro a siete.

TRAPOS, alfileros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres; los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, 1 (plaza Huesca)

MOTOR trifásico, cinco caballos, corriente alterna y 220 voltios, se desea comprar de ocasión y en buen estado. Escribid marca, condiciones y precio a P. 3.168 Z. Apartado 271.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

EUROFAS SAFAGA, G. A. C. O'BEA, AVION, ESPAÑA, I. X. PRESS y otras diferentes marcas de primera calidad. Ventas por mayor y detall: BLANCO, L. T. R. E., Los 134, Zaragoza.

TRASPASO despacho en el Coso, a diez metros plaza Constitución, con o sin muebles; poco alquiler; trato directo. San Pablo, 20, alpargatería, informarán.

TRASPASO espléndido bar, cervezas y licores, admirablemente presentado, con derecho a toda la casa, sitio admirable de Zaragoza, buen asunto. Santiago, 33, bar., tres a siete.

TRASPASO, en Huesca, negocio muy acreditado, céntrico y de gran porvenir, por no poderlo atender. Razón, en la Administración.

VARIOS

EL POPULAR sastre de la calle la Parra, 12 y 14, vuelve trajes y gabanes por 12 pesetas, o por ocho días. Se hacen toda clase de composuras al precio que quieran. MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1934

Número de 16 páginas

ACLARACION DE UN ENIGMA

Los brazos de la Venus de Milo

Por muchos años a los artistas, contrariados de no saber cómo eran los brazos de la Venus de Milo, sosteniales la esperanza de que algún día un feliz hallazgo les colmase el anhelo hallándose lo que faltaba de la manca estatua celebrísima. El hecho inconcretado daba motivo a todas las discusiones, y mientras unos defendían que la estatua ya había surgido del suelo mutilada otros suponían haberse mutilado antes de venderla, y algunos achacaban la mutilación a un accidente sobrevenido en su traslado.

Un erudito francés, Camille Vergniol, al investigar los elementos precisos para escribir la biografía del célebre marino Dumont d'Urville, revisando el diario inédito de tan célebre navegante, halló el cabo suelto que anuda la verdad del hecho y pone punto final a todas las controversias sobre los brazos de la Venus.

La cosa ocurrió del siguiente modo:

En 1820 un campesino llamado Yurghos, labrando un campo de su propiedad en la isla griega de Mélos, desenterró una estatua de Afrodita en dos trozos, aunque casi intacta. Un tal Oconomos, monje paisano del campesino, sugirió a los primates de la isla el que para congratarse la buena voluntad del príncipe Morusi, bajo cuyo gobierno estaban, debían adquirir la estatua y regalársela. Aceptada la idea ofrecieron por aquella 750 piastras.

Mientras tanto habían visto la estatua varios marinos franceses, entre ellos Dumont d'Urville, por entonces alférez a bordo de la "Cabrita". Aunque sus aficiones más le inclinaban al estudio de plantas e insectos, dejóse subyugar por la belleza de la obra y, en unión de un camarada, trató de adquirirla. El poco disimulado entusiasmo de los marinos despertó la codicia de Yurghos, quien pidió entonces 1.200 francos, cifra superior a las posibilidades de los marinos, que hubieron de llevar anclas para Constantinopla sin conseguir su deseo.

Dumont d'Urville contentóse, por entonces, con llevar consigo un rápido croquis que de la estatua de Milo había trazado. Pero, una vez a orillas del Bósforo, el recuerdo de aquella obra seguía barrenando su imaginación, y pensó en aprovechar la amistad que tenía con un M. de Marcellus, tercer secretario de la Embajada de su país, para lograr del embajador adquiriese lo que él, con su bolsa de alférez, se había dejado en la isla visitada.

Representaba entonces a la nación francesa, cerca de la Sublime Puerta, un antiguo emigrado, al que Luis XVIII había hecho en pocos meses mariscal de campo, oficial del conde de Artois y representante de Francia a orillas del Bósforo. Carlos Francisco Riffardeau, marqués de Revière, oficial de "corps" y compañero de conspiraciones de Cadoual, sentíase contrariado por hallarse tan lejos de la Corte, y con grandes deseos de ser llamado a ella.

Dumont d'Urville y el tercer secretario, su amigo, sugirieronle, como medio de conseguir lo que ambicionaba, adquirir la estatua y hacer con ella al rey un regalo magnífico. El embajador aceptó la idea.

El 21 de marzo de 1820 salió Marcellus de Constantinopla a bordo de la "Estafeta", y con el crédito necesario para que no se volviera con las manos vacías. Ya daba por hecho el rescate de la cautiva, pero, cuál no sería su sorpresa cuando al día siguiente, al llegar a Milo, el secretario de la Embajada vió una barca que parecía estar aguardando carga?

A poco vino a confirmarle en sus sospechas la aparición de un extraño cortejo, compuesto por un grupo de griegos con traza de bandidos, armados de garrotes, y a su frente la barbada silueta del fraile Oconomos. Entre el grupo iban unas parihuelas, llevadas por dos de los griegos, y, sobre ellas, sujetos con toscas cuerdas, los dos bloques de la Venus. La cautiva dejaba su patria camino del harem del príncipe Morusi.

El tercer secretario no vaciló un momento al ver que le arrancaban la ocasión de salirse con la suya. Llamó en su ayuda a una veintena de marineros de la "Estafeta", se lanzó sobre el cortejo raptor, y, por la fuerza, trató de apoderarse de la Venus. Se armó un tumulto espantable, cayeron al suelo los dos trozos de la estatua, hubo que arrastrarlos a través de las rocas, y aunque el francés logró lo que quería cuando Venus fué izada al puente de la embarcación le faltaban sus dos brazos. No se sabe si se destruyeron, o cayeron al mar, pero lo cierto es que desde aquel instante los brazos de la Venus han desaparecido.

El afán de evitar complicaciones diplomáticas hizo por borrar todo detalle del suceso. El embajador hubo de indemnizar a los perjudicados. Yurghos recibió seis mil francos, y los primates isleños, castigados con varios latigazos y 7.000 piastras de multa por no haber sabido custodiar sus antigüedades, recibieron el importe de la multa de manos del embajador. Y, para que todo quedase completamente a cubierto de reclamaciones, se dió curso a la versión oficial, según la cual Afrodita ya carecía de brazos, y hasta tenía la nariz un poco alterada antes de dejar la morada del campesino descubridor.

Tal fué el origen de la Venus que debiendo llamarse de Mélos (pues así se llamaba entre los griegos la isla donde fué encontrada) llamamos de Milo por haberse latinizado dicho nombre.

Riviére consiguió lo que se proponía, pues no sólo fué llamado a la Corte, sino que fué nombrado duque. Los conservadores del Louvre al ver la estatua diputaronla como superior a sus hermanas las Venus de Arlés y la Venus de Médicis, y desde entonces, merced al entusiasmo de un alférez de Marina, a la ambición de un embajador y a la intrepidez de un tercer secretario la célebre estatua recibe el culto de adoración artística del mundo, arrebatada felizmente al porvenir que la esperaba de olvido y silencio en el fondo de un harem turco.

J. GARCÍA MERCADAL

Hombre herido de un disparo

Ayer ingresó en el Hospital el vecino de Añón Martín Pérez Gómara, de 22 años de edad, jornalero, apreciándole los facultativos de guardia una herida, por arma de fuego, en la región deltoidea derecha, con orificio de entrada por la

cara anterior y salida por la posterior. Pronóstico reservado.

Suceso ocurrido en Añón y en el que ha intervenido el Juzgado de Instrucción de Tarazona.

Se desconocen las causas que lo han producido.

POCAS LINEAS

El vidrioso asunto del Hogar Pignatelli

Recibimos una extensa y correcta carta firmada por quien ha sido maestro-educador del Hogar Pignatelli, carta fechada en un pueblo del llamado Campo de Romanos.

El escrito no tiene nada que acredite la autenticidad, pues incluso la firma está escrita a máquina.

No dejamos a nadie sin defensa. Si correctamente se defienden y se nos pide. Por ello nos limitamos a hacer constar que el escrito está en nuestro poder y que, creyendo que la Prensa tiene el deber de acoger toda legítima defensa, no está en el de publicar lo que, siquiera sea por olvido, no le consta que es verdadero en su procedencia.

EN LA PLAZA DE ARAGON

Un hombre arrollado por un automóvil

AFORTUNADAMENTE PARA EL SOLO SUFRIO LESIONES LEVES

En las primeras horas de la mañana de ayer un automóvil de la matrícula de Zaragoza arrolló en la plaza de Aragón a José Arias Jiménez, de 62 años de edad, casado, mecánico de oficio, y con domicilio en el paseo de la Independencia, 31.

En el Hospital le apreciaron a José diversas contusiones con hematoma en la pierna derecha, calificadas de leves por los facultativos de servicio.

Se dió parte al Juzgado.

ARAGONESES QUE TRIUNFAN

Acevedo o el amor a su tierra

Parece que fué ayer el día aquel en que nuestro ilustre paisano estrenó en Zaragoza la producción suya que rezuma amor a nuestra Tierra y que, sin duda, es la primera obra aragonesa y la mejor. Su título lo recordarán los lectores: "Lo dice la

el sentir de los académicos. Acertaron.

Satisfechos nos hallamos, y antes lo hubiéramos estado si el preciado merecimiento hubiese tenido la obra citada anteriormente.

Acevedo, artista en su industria, sigue noble trayectoria en el difícil arte de arrancar trozos de vida y plasmarlos con realidad sorprendente en la escena.

Joven marchó de nuestra tierra y suya a los Madriles. Su triunfo fué al unísono en sus dos artes.

La Prensa elogió con honradez y justicia al amigo Acevedo.

Su pluma tiene la gracia natural, tan aragonesa, que no necesita de malabarismos.

Su triunfo es un poco nuestro. No son dos obras las que despiden el olor de nuestra tierra: es toda su obra y todo su arte.

A nosotros, que llevamos y sentimos el cariño por Aragón como las caricias maternas, nos satisface el triunfo de José María Acevedo con ese humo de grato olor del pasado que vuelve.

Su obra ha recorrido casi toda la gama del teatro.

Desde "La cueva", sainete en un acto, al cuadro de costumbres aragonesas "Fruto de la tierra". De "La desconocida", juguete cómico, al drama "Ley de honor".

De la zarzuela "El suceso de amor", al disparate cómico "Manía persecutoria", dedicada al actor Zorrilla, y otras más.

LA VOZ DE ARAGON se complace mucho en felicitar a tan relevante zaragozano por el premio que logró.



(Cliché Arch. LA VOZ)

copla". Su autor, amigos tiene por acá que le quieren: José María Acevedo.

A este dilecto paisano lo ha galardonado la Academia Española con el premio "Piquer" por su obra "Lo que fué de la Dolores". Unánime fué

HABLANDO CON PAULINO PALLAS

Niega categóricamente su intervención en la muerte de Layret

"LOS MUERTOS, MUERTOS ESTAN. — ESE ASUNTO ESTA YA ARREGLADO. — OTRAS MANIFESTACIONES DE INTERES

Por recientes, están en la memoria de todos las manifestaciones de Fulgencio Vera, detenido hace unos días en Barcelona.

Esas declaraciones de Vera confesándose coautor del asesinato de Francisco Layret, en unión de significados extremistas, han tenido repercusión en Zaragoza.

Uno de los denunciados como coautores es Paulino Pallas, hijo del famoso anarquista que, en Barcelona, en el campo de la Bota, durante la celebración de una revista militar, atentó contra la vida del general Martínez Campos.

Pallas, que se halla en Zaragoza con ligeras intermitencias desde el año 17, que gozó de la máxima confianza del general Martínez Anido, y que actualmente se halla en el Hospital zaragozano bastante delicado de salud, ha sido concretamente acusado por Fulgencio Vera como copartícipe del asesinato de Layret.

Estimando interesantes unas declaraciones de Pallas, en relación con ese y otro asuntos, celebramos ayer una entrevista con el casi "histórico" hombre de acción.

Pudiera ser que Pallas se encontraba entre el grupo

de anarquistas al hacer el fatídico sorteo. Desde luego no fué a él a quien correspondió asesinar a Layret. Fué a otro. Uno a quien le dieron veinte duros...

He aquí las palabras de Paulino Pallas:

—La imputación de Vera es absurda y grotesca. Mi responsabilidad en el asesinato de Layret quedó completamente descartada por la Comisión de Responsabilidades, y ante la subcomisión que presidía don Rafael Guerra del Río. Ante el juez que entendió en el asunto demostré que cuando "suprimieron" a Layret yo estaba en la cárcel cumpliendo un arresto gubernativo. Arlegui pudo dar razón de cuanto digo.

Gobernador era entonces de la capital catalana.

Todo cuanto se diga relacionado con el asunto Layret es perder el tiempo. Los muertos, muertos están. Lo demás ya está arreglado.

—¿Qué hay de la visita a Zaragoza de una relevante personalidad del otro régimen, y de cierta entrevista que usted ha tenido con ella?

—¡De eso!... ¡De eso, ni una palabra! No es llegado el momento de hablar... Pero no tardaré en hacerlo, y, tal vez, causen mis palabras asombro a más de cuatro.

—Hasta la vista, pues.

—Hasta la vista. Ustedes serán los primeros en saberlo.

DELICIAS DEL VERANO...

Los vecinos de Miguel Servet llevan unos días sin agua en los pisos

Cuando el calor abruma más y se siente la necesidad de tener agua abundante en los domicilios, un barrio tan populoso como el de Miguel Servet se queda sin agua por espacio de algunos días.

Los vecinos de dicha calle se quejan, y con razón, de que no solamente no se les ha notificado el corte de agua para que pudieran hacer provisiones, sino que se ignora a qué se debe la causa de esta suspensión de servicio.

Las molestias que se originan a estos vecinos en semejantes días de calor son grandísimas, hasta el extremo de que carecen del agua más indispensable para los servicios domésticos.

Pedimos al Ayuntamiento trate de servir a los vecinos de Miguel Servet, y si se trata de una momentánea avería en la red, sea ésta reparada rápidamente.

—TODOS LOS ARAGONESES DEBEN IRATAR LAS CUESTIONES QUE AFECTAN A LA REGION. "LA VOZ DE ARAGON" ACOGERA LAS INICIATIVAS Y COMENTARIOS

EN CAIDA CASUAL

Una mujer gravemente lesionada al bajar la escalera de su casa

Ayer noche ingresó en el Hospital Anunciación Maza, de 31 años de edad, natural de Los Fayos y vecina de Alagón, apreciándole el médico de guardia, señor Pamplona, grave fractura de la pierna izquierda. El estado de la lesionada fué calificado de pronóstico reservado.

Anunciación tuvo la desgracia de caerse al bajar las escaleras de su domicilio, produciéndose las lesiones reseñadas.